



Организация Объединенных Наций

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

**за 12-месячный период с 1 июля 2010 года
по 30 июня 2011 года**

и

Доклад Комиссии ревизоров

Том II

**Операции Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят шестая сессия

Дополнение № 5

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят шестая сессия
Дополнение № 5

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости

**за 12-месячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня
2011 года**

и

Доклад Комиссии ревизоров

**Том II
Операции Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2012

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения	xi
Препроводительные письма.	xiv
I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров	1
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров.	3
Резюме.	3
A. Мандат, сфера охвата и методология.	11
B. Основные выводы и рекомендации	12
1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии	12
2. Обзор финансового положения и финансовое управление	13
3. Составление и исполнение бюджета	16
4. Управление имуществом	25
5. Управление закупками и исполнение контрактов	36
6. Управление людскими ресурсами	41
7. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе . .	45
8. Прекращение деятельности и ликвидация миссий	50
9. Структурная перестройка Департамента операций по поддержанию мира . .	56
10. Глобальная стратегия полевой поддержки	59
11. Управление парком автотранспортных средств.	63
12. Прочие вопросы	66
C. Информация, сообщаемая руководством	68
1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	68
2. Выплаты ex gratia	68
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	68
D. Выражение признательности	70
Приложения	
I. Миссии, в которых проводилась проверка	71
II. Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года.	74

III.	Замечания с разбивкой по миссиям	83
IV.	Анализ возможного завышения расходов на персонал	91
V.	Расхождения в значениях коэффициента задержки с развертыванием, фигурирующих в различных категориях бюджета ЮНАМИД применительно к принадлежащему контингентам имуществу, используемому на основе самообеспечения	92
VI.	Перераспределение ресурсов между классами расходов бюджетов миссий по поддержанию мира в 2010/11 финансовом году	93
VII.	Перераспределение ресурсов между группами в ходе 2010/11 финансового года	95
VIII.	Имущество, ожидающее списания или утилизации более 12 месяцев, с разбивкой по этапам оформления выбытия	96
IX.	Имущество в составе материальных запасов, ожидающее списания или утилизации более 12 месяцев	97
X.	Имущество миротворческих миссий в 2010/11 финансовом году	98
XI.	Сводная информация об имуществе, закреплённом за пользователями, находящимися вне места службы	99
XII.	Ключевые этапы осуществления проекта перехода на МСУГС	100
XIII.	Недостатки в подготовке бюджетов оперативных расходов	102
III.	Удостоверение финансовых ведомостей	104
IV.	Финансовый доклад по операциям Организации Объединённых Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года	105
A.	Введение	105
B.	Обзор финансового положения	105
C.	Начисленные взносы	106
D.	Задолженность по начисленным взносам	106
E.	Расходы	108
F.	Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов	109
G.	Резервный фонд для операций по поддержанию мира	113
H.	Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	114
I.	База материально-технического снабжения Организации Объединённых Наций в Бриндизи, Италия	114
J.	Финансовые обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию	114

Приложение	
Дополнительная информация	116
V. Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года	117
Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира	
Ведомость I. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	118
Таблица 1.1. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира	120
Ведомость II. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	122
Ведомость III. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость движения денежной наличности	124
Действующие операции по поддержанию мира	
Ведомость IV. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	126
Таблица 4.1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): расходы	129
Ведомость V. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	130
Таблица 5.1. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): расходы	133
Ведомость VI. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств ..	134
Таблица 6.1. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): расходы	137
Ведомость VII. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	138

Таблица 7.1. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): расходы	140
Ведомость VIII. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	141
Таблица 8.1. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): расходы	143
Ведомость IX. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	144
Таблица 9.1. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК): расходы	147
Ведомость X. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	148
Таблица 10.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): расходы	150
Ведомость XI. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	151
Таблица 11.1. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): расходы	154
Ведомость XII. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	155
Таблица 12.1. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): расходы	157
Ведомость XIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	158
Таблица 13.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): расходы	160
Ведомость XIV. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	161
Таблица 14.1. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): расходы	163

Ведомость XV. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	164
Таблица 15.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ): расходы	166
Ведомость XVI. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	167
Таблица 16.1. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): расходы	169
Ведомость XVII. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	170
Таблица 17.1. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали: расходы	173
Счета для специальных целей	
Ведомость XVIII. Резервный фонд для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	174
Ведомость XIX. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	176
Таблица 19.1. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: расходы	178
Ведомость XX. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	179
Таблица 20.1. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия: расходы	181
Ведомость XXI. Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	182
Завершенные операции по поддержанию мира	
Ведомость XXII. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .	184

Ведомость XXIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	186
Ведомость XXIV. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	188
Ведомость XXV. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	190
Ведомость XXVI. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	192
Ведомость XXVII. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	194
Ведомость XXVIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	196
Ведомость XXIX. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	198
Ведомость XXX. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	200
Ведомость XXXI. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	202
Ведомость XXXII. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	204

Ведомость XXXIII. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	206
Ведомость XXXIV. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	208
Ведомость XXXV. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	210
Ведомость XXXVI. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств. . .	212
Ведомость XXXVII. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГUA): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	214
Ведомость XXXVIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств. . .	216
Ведомость XXXIX. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	218
Ведомость XL. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	220
Ведомость XLI. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	222
Ведомость XLII. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	224
Ведомость XLIII. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	226

Ведомость XLIV. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	228
Ведомость XLV. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	230
Ведомость XLVI. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	232
Ведомость XLVII. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	234
Ведомость XLVIII. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств	236
Примечания	
Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года	238
Приложения	
I. Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов	263
II. Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств	264

Сокращения

АМИСОМ	Миссия Африканского союза в Сомали
МИНУГУА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале
МООНЦАР	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике
МИНУРКАТ	Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде
МООНРЗС	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
ГПМООНГ	Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
МНООНА	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
МООНСДРК	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОНУК	Операция Организации Объединенных Наций в Конго
ГНООН в ЦА	Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке
ЮНОМОЗ	Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
МНООНС	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре
ЮНАМИД	Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре
МООНПР	Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
КМООНА	Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе

СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением
ЧВСООН	Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ИИГВНООН	Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций
ИКМООНН	Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
БСООН	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
МООНБГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине
МООНГ	Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
МООНК	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНПВТ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
ИМООНТ	Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
ГВСООН	Группа военной связи Организации Объединенных Наций
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
МНООНТ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
МООННГ	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
МНООНЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
МНООНСЛ	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

МНООНУР	Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
ЮНОСОМ	Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
МСООН	Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
СПРООН	Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций
ГООНПП	Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции
МООНПГ	Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити
ЮНСОА	Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ
ЮНТАК	Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже
ВАООНВС	Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
ВАООНВТ	Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе
ЮНТАГ	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период
ПМООНГ	Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

Препроводительные письма

30 сентября 2011 года

Уважаемый г-н Председатель,

В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений имею честь представить отчетность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, которую я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
Генеральный секретарь

Г-ну Лю Цзяи
Председателю Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

17 января 2012 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года, которые были представлены Генеральным секретарем. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении вышеупомянутой отчетности с прилагаемым заключением ревизоров.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров

Доклад по финансовым ведомостям

Мы проверили прилагаемые финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые включают ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года (ведомость I), ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 30 июня 2011 года (ведомость II), ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся на указанную дату (ведомость III), соответствующие ведомости (IV–XLVIII) и приложения, и примечания к этим финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Генеральный секретарь несет ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за принятие таких мер внутреннего контроля, которые руководство считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке.

Обязанность ревизора

Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами проверки. Проверка была проведена в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить проверку таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Проверка предусматривает определенные процедуры для получения информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Отбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку риска включения в финансовые ведомости неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то по причине фальсификации или по ошибке. При вынесении таких оценок рисков ревизор анализирует систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, в целях разработки надлежащих в данных обстоятельствах процедур проверки, но не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Проверка также включает оценку уместности использовавшихся принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе проверки, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всех существенных отношениях по состоянию на 30 июня 2011 года и результаты их финансовой деятельности и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Доклад о других юридических и нормативных требованиях

Кроме того, мы считаем, что операции операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, ставшие объектом нашего внимания или проанализированные нами в ходе проверки, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами проверке операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)
(Координатор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

17 января 2012 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций проанализировала деятельность и проверила счета операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2011 года. В ходе ревизии состоялись поездки в Центральные учреждения и в 14 действующих полевых миссий и была изучена отчетность 27 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) и плана медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира.

Заключение ревизоров

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях точно отражают финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2011 года и результаты их операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату года и подготовлены в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Комиссия считает, что эти вопросы не сказываются на точности содержащейся в финансовых ведомостях информации. В прошлом Комиссия включала в свое заключение по финансовым ведомостям пункт под названием «прочие вопросы», который был посвящен недостаткам в управлении имуществом (как длительного пользования, так и расходуемым). Вместе с тем в 2010/11 году положение дел продолжало улучшаться и для решения проблем, связанных с управлением имуществом, прежде всего в связи с запланированным администрацией переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), осуществлялись соответствующие программы. По сравнению со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций упомянутые стандарты предписывают более жесткие требования в плане управления имуществом, его учета и отражения в отчетности. В тексте настоящего доклада Комиссия приводит свои замечания относительно процесса перехода на МСУГС в части, касающейся управления имуществом. Вопрос об управлении имуществом сохраняет свою принципиальную важность и будет влиять на то, какие заключения Комиссия будет делать в своих будущих докладах.

Обзор финансового положения

За финансовый год, закончившийся 30 июня 2011 года, общий объем поступлений снизился с 8,10 млрд. долл. США на конец предыдущего финансового года до 7,84 млрд. долл. США главным образом вследствие уменьшения суммы начисленных взносов и процентных поступлений. Общий объем расходов также снизился с 7,62 млрд. долл. США до 7,57 млрд. долл. США. В ре-

зультате этого поступления превысили расходы на 266 млн. долл. США, тогда как в предыдущем финансовом году этот показатель составил 483 млн. долл. США.

Общий обзор

Комиссия должным образом отмечает усилия, предпринимаемые администрацией для учета соображений Комиссии, высказанных в ее предыдущих докладах, и для укрепления финансового контроля с целью добиться точного отражения существующего положения дел в финансовых ведомостях и обеспечить непрерывное функционирование надежной системы внутреннего контроля. В некоторых областях, таких как проверка наличия имущества и возникновение непогашенных обязательств, налицо признаки стабильного улучшения положения. Вместе с тем в своем докладе Комиссия все же выявила проблемы и недостатки во многих областях, к которым, прежде всего, относятся:

- недостатки в составлении бюджета, выявленные Комиссией по итогам выборочных проверок, вследствие которых бюджетная смета на 2010/11 год могла быть завышена на 68,43 млн. долл. США;
- существенные недостатки, такие как отсутствие действенного механизма надзора для активного контроля за процессом приобретения и использования имущества, чреватые непроизводительным расходом/утратой ресурсов сметной стоимостью порядка 136,6 млн. долл. США;
- недостатки в связи со строительством жилья для размещения сотрудников, получающих суточные участники миссии, в Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), которые могут привести к непроизводительному расходованию средств Миссии и повысить операционные и репутационные риски;
- необходимость более тщательного управления рисками во многих областях, включая закупки, строительство, глобальную стратегию полевой поддержки и закрытие миссий.

Составление и исполнение бюджета

Бюджет представляет собой важнейший инструмент действенного финансового управления и контроля и вследствие этого является центральным компонентом процесса, обеспечивающего надзор за финансовыми аспектами деятельности организации. В отчетном периоде объем утвержденного бюджета на миротворческие операции составил 7,95 млрд. долл. США. Комиссия изучила процесс составления бюджета и выявила ряд недостатков, связанных, в частности, с необходимостью дополнительного уточнения бюджетных предположений и обеспечения их последовательного использования с должным учетом мандатов и потребностей отдельных миссий, совершенствованием применяемой методологии расчета и тщательной проверкой сметы расходов для устранения ошибок и пропусков.

Проведя выборочную проверку, Комиссия выявила, что вследствие таких недостатков бюджетная смета на 2010/11 год могла быть завышена на 68,43 млн. долл. США. Обычно при завышении сметы оставшиеся средства можно рассматривать в качестве сэкономленных, однако, проанализировав перераспределение ассигнований, Комиссия выяснила, что в течение года средства в размере не менее 22,1 млн. долл. США (34 процента) были направлены на

покрытие перерасхода по другим классам или группам. Комиссия также выявила недостатки в перераспределении бюджетных ассигнований, включая утверждение перераспределения ассигнований задним числом и существенный объем и частотность перераспределения ассигнований.

Хотя Комиссия не изучала все аспекты исполнения бюджета миротворческой деятельности, она все же установила, что администрации необходимо усовершенствовать процесс составления бюджета для представления на утверждение руководящему органу более разумной и обоснованной бюджетной сметы и усилить контроль за перераспределением ассигнований.

Управление имуществом

По состоянию на 30 июня 2011 года первоначальная стоимость находящегося в распоряжении миротворческих операций имущества длительного пользования составила 2,23 млрд. долл. США, а сметная стоимость расходуемого имущества — 440 млн. долл. США. Признавая успехи, достигнутые администрацией в устранении недостатков в управлении имуществом, указанных в предыдущих докладах, Комиссия, тем не менее, отмечает, что в управлении имуществом все еще имеются недостатки, к которым, в частности, относятся:

а) на хранении в 14 миссиях на протяжении больше года находилось порядка 23 243 единиц имущества сметной стоимостью 136,56 млн. долл. США, которое по состоянию на конец 2010/11 финансового года так и не было востребовано. В частности, 3247 единиц такого имущества (стоимостью 13,74 млн. долл. США) относилось к категории «некондиционного», «списанного» или «подлежащего списанию». По мнению Комиссии, этот недостаток обусловлен прежде всего отсутствием действенного механизма надзора, обеспечивающего увязку операций по распоряжению имуществом и его приобретению, для активного контроля за целесообразностью и необходимостью приобретения имущества, особенно при наличии запаса аналогичных или одинаковых предметов имущества;

б) сохраняющиеся задержки в проверке выявленных администрацией несоответствий, особенно в данных по имуществу, местонахождение которого пока не установлено. По состоянию на 30 июня 2011 года было полностью проверено лишь 35 процентов из порядка 50 547 несоответствий, выявленных администрацией в процессе проверки наличия имущества. Комиссия также отметила, что на конец 2010/11 года не удалось установить местонахождение 7041 единицы имущества сметной стоимостью 40,71 млн. долл. США. По состоянию на 13 октября 2011 года число единиц имущества с неустановленным местонахождением уменьшилось до 3264 на сумму 18,39 млн. долл. США; тогда как 92 единицы имущества (стоимостью 0,18 млн. долл. США) числились как «утраченные и списанные». По мнению Комиссии, администрации следует ускорить процесс проверки, особенно в отношении единиц имущества с неустановленным местонахождением, для обеспечения надежного управления имуществом и точного отражения стоимости имущества в финансовых ведомостях;

в) сохраняющаяся неспособность администрации представить исчерпывающие и достаточно точные данные о стоимости расходуемого имущества, что по-прежнему вызывает озабоченность Комиссии, несмотря на отмеченные ею позитивные сдвиги.

Управление закупками и исполнение контрактов

В своем предыдущем докладе Комиссия указала на существенные недостатки в связи со строительством в ЮНАМИД жилья для размещения сотрудников, получающих суточные участники миссии. В отчетном периоде Комиссия также отметила недостатки в реализации данного проекта. Например, ЮНАМИД снизила предусмотренную проектом численность проживающих на 420 человек (с 1946 до 1526 человек) и построила дополнительные незапланированные помещения для Единого специального представителя по значительно более высоким нормативам и с более высокими затратами, чем помещения для персонала. В ходе строительства ЮНАМИД не сообщала Центральным учреждениям о существенных изменениях в объеме проектных работ и не пыталась получить санкцию на эти изменения. Это также указывает на отсутствие в Центральном учреждении действенной системы пристального контроля за ходом реализации подобных проектов.

Комиссия также выявила другие недостатки в системе управления закупками и исполнения контрактов в миссиях, в том числе случаи, когда результаты оценки работы поставщиков не учитывались при заключении контрактов, и случаи преднамеренного дробления контрактов под предлогом необходимости для того, чтобы избежать проверки соответствующими комитетами по проверке поставщиков.

Непогашенные обязательства

В отчетном периоде Комиссия отметила некоторое улучшение положения с возникновением непогашенных обязательств, указав при этом, что определенные недостатки остаются. Так, Комиссия выявила недействительные обязательства на сумму 3,61 млн. долл. США, из которых администрация впоследствии списала обязательства на сумму порядка 2,44 млн. долл. США. Комиссия также отметила большое число случаев возникновения непогашенных обязательств ближе к концу года, что указывает на необходимость совершенствования порядка распоряжения бюджетными средствами и принятия обязательств в миссиях, с тем чтобы обеспечить, чтобы обязательства принимались более равномерно в течение всего года. Кроме того, Комиссия вновь выражает озабоченность по поводу большого числа случаев списания непогашенных обязательств и особенно подчеркивает необходимость того, чтобы администрация улучшила контроль за положением дел в этой области.

Управление людскими ресурсами

Чтобы покрыть издержки преобразований, связанных с унификацией условий службы персонала миротворческих миссий, за счет имеющихся ресурсов, Департамент полевой поддержки разработал ряд критериев для определения тех остающихся незаполненными в течение длительного времени должностей, которые подлежат упразднению. Это приведет к снижению общего показателя доли вакантных должностей во всех миссиях. Комиссия принимает во внимание тот факт, что упомянутые критерии были разработаны в связи с необходимостью покрытия издержек преобразований за счет имеющихся ресурсов, но при этом считает, что для определения тех остающихся незаполненными в течение длительного времени должностей, которые необходимо сохранить, также можно было бы использовать уже установленные критерии. Проведенная Комиссией проверка позволила установить, что можно было бы уп-

разднить еще 61 должность, которая отвечает тем же критериям.

Несмотря на внедрение процесса найма с использованием списка кандидатов на должности сотрудников, процесс найма в некоторых миссиях по-прежнему занимает много времени, из чего можно предположить, что выгоды от внедрения процесса найма с использованием списка кандидатов еще не проявились в полной мере. Так, в 2010/11 году во все миссии было набрано 2553 международных сотрудника, из которых лишь 1238 человек, т.е. менее половины, были отобраны из списка кандидатов.

Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

В июле 2011 года Комиссия выпустила доклад о мерах, принимаемых администрацией для перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), в том числе о недостатках, отмеченных в связи с миротворческими операциями. Принимая во внимание тот факт, что до перевода миротворческой деятельности на новые принципы учета и финансовой отчетности осталось меньше 18 месяцев, несмотря на достигнутые администрацией некоторые успехи, Комиссия, тем не менее, указывает, что а) ни в Центральные учреждения, ни в миссиях не предусмотрены целевые ресурсы для групп по переходу на МСУГС, б) для миротворческих операций не подготовлен подробный план перехода и с) в отдельных миссиях нет соответствующих планов действий. Комиссия также обеспокоена тем, что миротворческие операции, возможно, будут прибегать к использованию временного положения МСУГС в отношении учета земли, зданий, сооружений и оборудования, что приведет к дальнейшей отсрочке применения положений МСУГС, предусматривающих полный учет и отражение данных об имуществе в отчетности и финансовых ведомостях миротворческих операций.

Прекращение деятельности и ликвидация миссий

Изучив данные о прекращении деятельности и ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС), Комиссия отметила, что а) не были разработаны и включены в планы сокращения численности и ликвидации официальные и упорядоченные процедуры определения и уменьшения рисков, б) процедуры контроля и исполнения текущих заказов на поставку не являются достаточными, с) некоторые процедуры прекращения службы сотрудников не являются надлежащими, что в МООНВС привело к дополнительным выплатам, и d) не были представлены доказательства выгоды, полученной при ликвидации имущества миссий. По мнению Комиссии, администрация могла бы извлечь ценные уроки из опыта прекращения деятельности и ликвидации этих двух миссий, которые можно использовать для совершенствования заблаговременной подготовки к прекращению деятельности и ликвидации миссий.

Структурная перестройка Департамента операций по поддержанию мира

Для любого крупного преобразования требуется комплекс четких и поддающихся измерению конечных выгод и ясный план действий по их реализации. Во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря (A/65/624) наглядно показаны результаты и отдача от структурной перестройки миротворческой деятельности за период с 2007 года. Вместе с тем Комиссия не смогла объективно оценить, была ли такая структурная перестройка успешной, поскольку

Организация не определила в начале процесса перестройки четкие конечные выгоды и контрольные показатели, даже после того, как в 2009 году на эту же проблему указало Управление служб внутреннего надзора (УСВН). Из-за отсутствия четко определенных конечных выгод и контрольных показателей значительно сложнее определить, связаны ли достижения, перечисленные в докладе Генерального секретаря, с упомянутой структурной перестройкой или с иными инициативами руководства.

Глобальная стратегия полевой поддержки

Глобальная стратегия полевой поддержки представляет собой пятилетний проект оперативных преобразований для комплексного, поддающегося учету и транспарентного повышения качества и результативности деятельности по предоставлению услуг, с тем чтобы ресурсы использовались эффективно и результативно. В отчетном периоде Комиссия, руководствуясь тем, что УСВН проводит всестороннюю проверку осуществления глобальной стратегии полевой поддержки, отчет о которой не был готов на момент подготовки доклада Комиссии, сосредоточила свое внимание на изучении использования полученных от реализации проекта выгод и отметила следующие моменты:

- а) отсутствует пятилетний план по каждому магистральному направлению глобальной стратегии полевой поддержки, в котором бы четко определялись основные мероприятия, этапы и результаты осуществления проекта;
- б) отсутствуют надлежащие методы оценки качественных достижений. В настоящее время разработка основных показателей результативности по магистральным направлениям (модуляризация, глобальные центры обслуживания и система управления людскими ресурсами) еще не завершена. Кроме того, отсутствует управленческая система контроля, обработки и распространения данных о достижениях показателей результативности по каждому магистральному направлению;
- в) не обеспечен полный учет издержек при анализе затрат и результатов. Например, при анализе затрат и результатов в связи с передачей функций региональному центру обслуживания не были в полной мере учтены издержки, связанные с вводом в действие и эксплуатацией.

Комиссия продолжит изучать вопрос о ходе и результатах осуществления глобальной стратегии полевой поддержки в своих будущих докладах, согласовывая свою работу, когда это необходимо, с работой УСВН.

Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций

Комиссия не имеет общих серьезных замечаний относительно выполнения вынесенных ею в 2009/10 году 52 рекомендаций, из которых было полностью выполнено 44 процента (по сравнению с 44 процентами в предыдущем году) и частично выполнено — 56 процентов (по сравнению с 45 процентами в предыдущем году). В настоящем докладе приводятся замечания Комиссии в отношении рекомендаций, которые не были выполнены в предшествующие периоды.

Рекомендации

По итогам проведенной проверки Комиссия вынесла ряд рекомендаций. Основные рекомендации Комиссии в адрес администрации и/или миссий заключаются в том, чтобы:

а) требовать, чтобы полевые миссии а) вели полный и точный учет расходов по различным видам деятельности за предшествующие периоды и использовали данные такого учета при подготовке бюджетов на будущие годы; б) использовали надлежащий метод расчета для определения потребностей в ресурсах, с тем чтобы более полно отражать реально существующее положение дел; и с) последовательно и правильно использовали коэффициенты задержки с развертыванием при составлении смет расходов на различные категории принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения;

б) более тщательно рассматривать представляемые сметы расходов, чтобы обеспечить последовательное, правильное и надлежащее использование вышеупомянутых методов и коэффициентов;

с) требовать, чтобы полевые миссии строго соблюдали поставленное Контролером условие о предварительном утверждении перераспределения ассигнований до произведения расходов;

д) усилить существующие механизмы контроля и проверки случаев перераспределения бюджетных ассигнований, с тем чтобы обеспечить полное обоснование их необходимости до произведения расходов;

е) наладить тщательный контроль за неиспользуемым имуществом и регулярно готовить/направлять миссиям периодические отчеты о наличии неиспользуемого имущества; и в координации с Отделом закупок периодически пересматривать планы закупок и контролировать их выполнение, а также обеспечить их использование в качестве инструмента действенного и эффективного управления закупками;

ф) внедрить процедуры, которые позволят миссиям выявлять неиспользуемое имущество и своевременно направлять в Центральные учреждения отчеты о наличии такого имущества; учитывать имеющиеся запасы имущества при составлении планов закупок; и своевременно декларировать избыточное имущество или оперативно принимать меры по обеспечению выбытия и/или списания имущества, которое официально признано непригодным к эксплуатации;

г) ускорить проверку и устранение несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено, и оперативно свести к минимуму задержки в устранении таких несоответствий;

h) расширить участие Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в деятельности по надзору за организацией закупок и исполнением контрактов в рамках строительного проекта в ЮНАМИД; определить с самого начала четкие принципы руководства для всех крупных строительных проектов, обозначив факторы риска, влияющие на исполнение контрактов и управление строительными проектами, и предусмотрев меры по уменьшению таких рисков и согласованию изменений в

условиях контрактов и объемах работ;

i) обеспечить, чтобы в начале нового финансового периода ЮНАМИД сделала надлежащие корректирующие проводки на сумму недействительных обязательств, выявленных Комиссией; и требовать, чтобы все миссии соблюдали Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, касающиеся критериев для принятия обязательств;

j) провести всеобъемлющий обзор и разработать подходящие критерии для определения тех остающихся незаполненными в течение длительного времени должностей, которые подлежат упразднению или преобразованию в должности национальных сотрудников, и требовать, чтобы миссии периодически проводили проверки соблюдения этих критериев;

k) требовать, чтобы миссии полностью обосновывали и документировали случаи неиспользования списка кандидатов на должности сотрудников; принимать меры по обновлению базы данных списка;

l) потребовать от всех миссий создать собственные группы по переходу на МСУГС с четким кругом ведения; заранее определить конкретные потребности миротворческих операций и тесно сотрудничать с группами по переходу на МСУГС в Секретариате Организации Объединенных Наций над ускорением подготовки к переходу на МСУГС; и укомплектовать за счет средств, выделенных на цели МСУГС, группы поддержки перехода на МСУГС специально отобранными сотрудниками и необходимыми специалистами;

m) провести всесторонний анализ уроков, извлеченных из конкретного опыта, связанного с закрытием МИНУРКАТ и МООНВС; и требовать, чтобы все действующие и будущие миссии сразу после их создания разрабатывали наброски стратегий прекращения деятельности и планы ликвидации;

n) проанализировать уроки, извлеченные из опыта реорганизации миротворческой деятельности, для использования полученных выводов в ходе будущих реорганизационных мероприятий и в процессе управления преобразованиями, включая необходимость в четком плане реализации конечных выгод и в надлежащих индикаторах и контрольных/исходных показателях для тщательного контроля за их реализацией;

o) разработать всеобъемлющий план, в котором по каждому из четырех магистральных направлений подробно определены основные задачи, важнейшие направления деятельности, этапы, контрольные/исходные показатели и мероприятия по практической реализации глобальной стратегии полевой поддержки и достижению конечных выгод, и включить вышеупомянутую подробную информацию в ежегодный очередной доклад Генерального секретаря для рассмотрения Генеральной Ассамблеи;

p) разработать основные показатели результативности и контрольные показатели их достижения по четырем магистральным направлениям глобальной стратегии полевой поддержки и создать систему контроля и информации об их достижении.

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи Комиссия ревизоров проверила финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проанализировала их деятельность за финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года. Проверка проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также согласно международным стандартам ревизии.

2. Проверка была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира отражают финансовое положение по состоянию на 30 июня 2011 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Проверка включала общий анализ финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также изучение учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Во исполнение пункта 6 резолюции 47/211 Генеральной Ассамблеи Комиссия продолжала практику проведения ревизорских проверок в Центральных учреждениях и в 14 действующих миссиях, а также проверки отчетности 27 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, БСООН и плана медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира (подробная информация приводится в приложении I).

4. В дополнение к проверке счетов и финансовых операций Комиссия проанализировала деятельность операций по поддержанию мира на основании положения 7.5 Финансовых положений, в котором предусматривается, что Комиссия высказывает замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями по поддержанию мира в целом.

5. Комиссия продолжает информировать администрацию о результатах проверок посредством направляемых руководству писем, содержащих подробные замечания и рекомендации. Эта практика позволяет поддерживать с администрацией постоянный контакт. В этой связи за отчетный финансовый период руководству было направлено 15 писем.

6. Комиссия координировала проведение своих проверок с УСВН, с тем чтобы избежать дублирования усилий и определить, в какой мере результаты работы УСВН могут быть использованы в ее собственной деятельности.

7. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи Комиссия контролировала выполнение вынесенных ранее рекомендаций. О результатах такого контроля говорится в пунктах 10–14 ниже.

8. В связи с рассмотрением доклада Комиссии о счетах операций по поддержанию мира за год, закончившийся 30 июня 2009 года (A/64/5 (Vol. II)), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем докладе (A/64/708) просил Комиссию представить в дополнительном приложении замечания и рекомендации, касающиеся конкретных миссий, сгруппировав их по каждой отдельной миссии. Соответствующая информация приводится в приложении III к настоящему докладу. Эта просьба дополняет предыдущие просьбы Комитета, которые носят постоянный характер.

9. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и выводы Комиссии обсуждались с администрацией, мнения которой должным образом отражены в настоящем докладе.

В. Основные выводы и рекомендации

1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии

10. Из 52 рекомендаций, вынесенных в отношении 2009/10 года, в отчетном периоде были полностью выполнены 23 рекомендации (44 процента), а частично — 29 рекомендаций (56 процентов). За предыдущий же год (2008/09 год) были полностью выполнены 44 процента рекомендаций, 45 процентов были выполнены частично, а остальные 11 процентов не были выполнены вообще (приложение II).

11. Комиссия отметила, что администрация усилила контроль за осуществлением рекомендаций Комиссии и стала уделять более пристальное внимание инструктаж миссий по соответствующим вопросам. Например, в Канцелярии Директора Отдела поддержки Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) была создана Группа надзора и контроля, одной из главных функций которой стал контроль и обеспечение выполнения рекомендаций Комиссии, в результате чего положение дел с выполнением рекомендаций улучшилось. Комиссия выражает удовлетворение по поводу успехов, достигнутых миссией, и рекомендует администрации активизировать усилия по выполнению рекомендаций Комиссии.

Рекомендации в стадии выполнения

12. В отношении большинства из 29 частично выполненных рекомендаций, которые находились в стадии выполнения, были установлены четкие сроки выполнения и прослеживался явный прогресс. Существующее положение дел в целом не вызывает у Комиссии серьезной обеспокоенности, и она рекомендует администрации продолжать выполнять эти рекомендации. Например, Комиссия рекомендовала администрации провести полную проверку наличия имущества длительного пользования. В отчетном периоде администрации действительно удалось повысить показатели охвата такой проверки, которые в среднем превысили 90 процентов, а в 10 миссиях проверкой наличия было охвачено 100 процентов имущества.

13. Вместе с тем Комиссия отметила, что в других областях недостатки в различных миссиях устранены не были, несмотря на вынесенные ранее рекомендации. Например, недавно Центральные учреждения направили миссиям новые инструкции или подтвердили уже существующие требования, ничего при этом не предприняв для устранения коренных причин недостатков, выявленных Комиссией, и не определив очередность мер по устранению вызвавших нарекания Комиссии проблем. Поэтому Комиссия продолжила обсуждать с администрацией пути повышения показателей выполнения своих рекомендаций и устранения коренных причин выявленных недостатков.

Ранжирование ранее вынесенных рекомендаций по срокам вынесения

14. Комиссия провела ранжирование по срокам ранее вынесенных ею рекомендации, которые выполнены частично или еще не выполнены (см. приложение II). Из 29 частично выполненных рекомендаций 18 относятся к 2009/10 году, 3 — к 2008/09 году и 1 — к 2005/06 году. Самая ранняя из частично выполненных рекомендаций касается усиления контроля за списанием и выбытием имущества длительного пользования в миссиях и скорейшего завершения незаконных операций по списанию и выбытию имущества. Признав, что определенные меры были приняты, Комиссия тем не менее указала на сохраняющиеся в этой области недостатки.

2. Обзор финансового положения и финансовое управление

15. Вследствие уменьшения суммы начисленных взносов по сравнению с предыдущим годом общий объем поступлений сократился с 8,1 млрд. долл. США до 7,84 млрд. долл. США. Общий объем расходов сократился с 7,62 млрд. долл. США до 7,57 млрд. долл. США. Таким образом, поступления превысили расходы на 266 млн. долл. США, тогда как в предшествующем финансовом году превышение составило 483 млн. долл. США.

Непогашенные обязательства

16. В своем предыдущем докладе Комиссия указала на неудовлетворительное положение дел с непогашенными обязательствами, включая большое количество списанных обязательств, возникновение непогашенных обязательств на крупные суммы ближе к концу года и наличие недействительных обязательств. Комиссия отметила, что в отчетном периоде число принимаемых в конце года обязательств и количество недействительных обязательств существенно сократилось, однако количество списываемых обязательств по-прежнему не уменьшилось.

Обязательства, принятые в конце года

17. Принятие обязательств в конце года может свидетельствовать о недостаточно эффективном исполнении бюджета или о проблемах с правильным составлением графика расходов в течение года. Существует также вероятность того, что миссии принимают обязательства для резервирования средств/бюджетных ассигнований текущего года в расчете использовать их в следующем году. Такая практика может привести к искажению информации о расходах в финансовых ведомостях.

18. Комиссия сопоставила число непогашенных обязательств, возникших в последнем месяце финансового года, с общим числом непогашенных обязательств на 30 июня 2011 года в пяти миссиях. Величина отношения в среднем по пяти миссиям составила 31 процент, а по ЮНСОА и ЮНАМИД даже превысила 40 процентов (таблица II.1). Так, чтобы зарезервировать средства, сэкономленные в 2010/11 финансовом году, БСООН в конце года включила в отчетность относящиеся к одному из проектов обязательства на сумму 65 000 долл. США, вследствие чего расходы по этому проекту могли быть отнесены на 2010/11 год, тогда как смета по нему уже была включена в утвержденный бюджет на 2011/12 финансовый год.

Таблица II.1

Непогашенные обязательства, возникшие в последний месяц финансового года

(В млн. долл. США)

Миссия	Непогашенные обязательства на конец текущего финансового года	Непогашенные обязательства, возникшие в последний месяц финансового года	В процентах
ЮНСОА	55,31	22,80	41
ЮНАМИД	125,94	50,98	40
МООНВС	58,98	16,74	28
БСООН	14,65	3,41	23
ВСООНЛ	10,91	2,31	21
Всего	265,78	96,23	31

Примечание: на основе результатов проверок, проведенных Комиссией на местах.

Недействительные обязательства

19. Ранее в своем докладе Комиссия отметила, что некоторые миссии не всегда соблюдают критерии принятия обязательств. Отметив, что в отчетном периоде по итогам выборочной проверки просматривалась тенденция к улучшению положения дел с принятием обязательств, Комиссия тем не менее выявила, что несоблюдение соответствующих критериев привело к возникновению недействительных обязательств на сумму 3,61 млн. долл. США, в том числе на 2,36 млн. долл. США в МООНВС, на 1,19 млн. долл. США в ЮНАМИД, на 69 096 долл. США в ВСООНЛ и на 8323 долл. США в БСООН.

20. Комиссия повторяет вынесенную ранее рекомендацию о том, чтобы Департамент полевой поддержки требовал от миссий соблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций в части, касающейся критериев принятия обязательств.

21. Приняв к сведению выводы Комиссии, администрация списала обязательства на сумму порядка 2,44 млн. долл. США и внесла исправления в бухгалтерскую отчетность. В то же время, несмотря на признание недействительности обязательств ЮНАМИД, администрация не стала вносить исправления в бухгалтерскую отчетность, сославшись на незначительную величину этих обязательств.

22. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обеспечить, чтобы в начале нового финансового периода ЮНАМИД сделала надлежащие корректирующие проводки на сумму недействительных обязательств, выявленных Комиссией.

Большое количество списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам

23. В своих предыдущих докладах Комиссия обращала особое внимание на большое число случаев списания непогашенных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и рекомендовала администрации установить причины этого и принять надлежащие меры для сведения количества списываемых обязательств к минимуму. В отчетном периоде общий объем списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, возрос до 242,32 млн. долл. США, что на 29 процентов больше по сравнению с предыдущим годом; доля списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в общем объеме непогашенных обязательств увеличилась до 17,5 процента (таблица II.2). Администрация объяснила, что увеличение объема списанных непогашенных обязательств в 2010/11 году было главным образом вызвано неизбежными факторами, такими как закрытие МИНУРКАТ и МООНВС и задержки в исполнении контрактов вследствие изменения условий функционирования МООНСГ.

24. Хотя Комиссия признает, что полностью избежать списания обязательств невозможно, значительный объем списанных обязательств может свидетельствовать о том, что в предыдущем финансовом периоде действенные меры в отношении непогашенных обязательств не принимались.

Таблица II.2

Анализ списания непогашенных обязательств за последние четыре финансовых года

(В млн. долл. США)

	2007/08 год	2008/09 год	2009/10 год	2010/11 год
Непогашенные обязательства на конец периода	1 389	1 500	1 384	1 152
Относящиеся к предыдущим периодам обязательства, списанные в последующем году	128	170	188	242
Доля списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, в общем объеме непогашенных обязательств	13,1	12,2	12,5	17,5

Примечание: на основе проверенных финансовых ведомостей.

25. Комиссия по-прежнему обеспокоена положением дел с обработкой обязательств в миссиях по поддержанию мира. Большое количество обязательств, принимаемых ближе к концу года, увеличение объемов списываемых обязательств, относящихся к предыдущему году, и выявленные Комиссией случаи неправильного отражения обязательств в отчетности — все это свидетельствует о том, что порядок обработки обязательств в миссиях все еще нуждается в совершенствовании.

*Раскрытие информации о принадлежащем МИНУРКАТ имуществе
длительного пользования*

26. Согласно резолюции 1923 (2010) Совета Безопасности, мандат МИНУРКАТ истек 31 декабря 2010 года, после чего начался период ликвидации, который должен был завершиться до 30 апреля 2011 года. Согласно финансовым ведомостям за 2010/11 год, на 30 июня 2011 года на балансе Миссии числилось имущество длительного пользования на сумму 90,4 млн. долл. США, и это, несмотря на то, что вывод Миссии из Чада состоялся в апреле 2011 года. Администрация заявила, что на 30 июня 2011 года процесс выбытия находившегося на балансе МИНУРКАТ имущества длительного пользования, еще не завершился. Поскольку упомянутое имущество находилось в пути и его приемка не была полностью завершена получателями (в том числе другими миссиями и организациями системы Организации Объединенных Наций), администрация решила включить информацию о нем в финансовые ведомости МИНУРКАТ. Признав разумность такого метода раскрытия информации, Комиссия высказалась в том смысле, что пользователям финансовых ведомостей будет проще получить представление о состоянии такого имущества длительного пользования, если в примечаниях к финансовым ведомостям будет включено исчерпывающее объяснение.

27. Комиссия рекомендует администрации: а) ускорить завершение процесса выбытия имущества длительного пользования МИНУРКАТ в должном порядке; и б) по завершении процесса выбытия точно указать в финансовых ведомостях окончательный статус этого имущества, в том числе стоимость и количество подлежащих списанию и выбытию единиц имущества, переданных другим миссиям или другим органам Организации Объединенных Наций.

3. Составление и исполнение бюджета

28. Являясь важнейшим инструментом эффективного финансового управления и контроля, бюджет отражает финансовые аспекты планов организации на предстоящий период и представляет собой центральный компонент системы надзора за финансовой деятельностью организации. Поэтому важно, чтобы просьбы миссий о предоставлении ресурсов, необходимых для осуществления их мандатов, были разумными и обоснованными и опирались на надежные бюджетные предположения и принципы бюджетирования.

29. Объемы утвержденных для операций по поддержанию мира ассигнований неизменно росли: в 2002/03 году они составляли 2,5 млрд. долл. США, а в 2010/11 году — уже 7,95 млрд. долл. США. Из утвержденных ассигнований в размере 7,95 млрд. долл. США 62 процента приходится на категории I и II (преимущественно расходы, связанные с военным, полицейским и гражданским персоналом) и 38 процентов — на категорию III (оперативные расходы). Из ассигнований на покрытие оперативных расходов 44 процента приходится на воздушный транспорт, топливо и автотранспортные средства. Проанализировав процесс составления бюджета по этим основным категориям, Комиссия постаралась выяснить а) был ли бюджет миротворческих операций на 2010/11 год составлен реалистично и был ли он хорошо обоснован и б) каким образом можно было бы повысить реалистичность бюджетных предложений миссий. Кроме того, проанализировав случаи перераспределения бюджет-

ных ассигнований и таблицы показателей бюджета, ориентированного на результаты, Комиссия обнаружила следующие недостатки.

Неполное обоснование бюджетных предположений

30. В бюджетных предположениях должны учитываться не только прогнозы относительно будущих потребностей, но и тенденции за предшествующие периоды и предсказуемые факторы, которые могут иметь последствия для бюджета. Комиссия обнаружила несоответствия между бюджетными предположениями в предлагаемых бюджетах миссий и данными о расходах этих миссий за предшествующие периоды, а также не нашла достаточных обоснований этим несоответствиям. Например, одним из основных бюджетных предположений при составлении смет расходов на персонал является коэффициент задержки с развертыванием или доля вакантных должностей. Чем ниже этот коэффициент, тем больше ресурсов понадобится миссии. Существенная доля расходов миротворческих миссий приходится на персонал, поэтому даже незначительное занижение коэффициента задержки с развертыванием будет иметь серьезные последствия для бюджета.

31. Как уже говорилось, чем ниже коэффициент задержки с развертыванием, тем больше ресурсов понадобится миссии. Комиссия отметила, что при составлении своих бюджетов миссии не использовали должным образом обоснованные значения коэффициента задержки с развертыванием. Например, в 2008/09 году среднее значение коэффициента задержки с развертыванием полиции Организации Объединенных Наций в ЮНАМИД составило 43 процента. В бюджете на 2009/10 год миссия использовала коэффициент задержки с развертыванием в 20 процентов (после пересмотра его величина была снижена до 17 процентов), а при составлении первоначального бюджета на 2010/11 год предложила использовать коэффициент в 5 процентов без достаточного документального обоснования. Если предположить, что при составлении бюджета на 2010/11 год использовалось бы фактическое среднее значение коэффициента в размере 26 процентов, то бюджет сократился бы на сумму порядка 18 млн. долл. США. Комиссия обнаружила и другие случаи использования неверных значений этого коэффициента при составлении смет расходов на сформированные полицейские подразделения в ЮНАМИД, полицию Организации Объединенных Наций и национальных сотрудников-специалистов в МООНВС и ИМООНТ, полицию Организации Объединенных Наций и национальных сотрудников-специалистов в МООНСДРК. В сумме возможное завышение бюджетной сметы могло составить порядка 29,79 млн. долл. США (приложение IV).

32. Департамент полевой поддержки пояснил, что в ЮНАМИД развертывание не могло быть произведено в запланированные сроки в первую очередь из-за задержек с предоставлением виз военным наблюдателям, недостаточной готовности сформированного полицейского подразделения одного из государств-членов, отмены запланированного развертывания полиции Организации Объединенных Наций и более низких по сравнению с запланированными темпов строительства центров поддержания общественного порядка. В дополнение к этому Департамент полевой поддержки заявил, что на этапе подготовки бюджета учесть эти факторы было сложно.

33. Администрация отметила, что бюджеты — это планы, в которых указываются ориентировочные финансовые потребности. В этой связи следует учитывать, что развертывание большинства миссий по поддержанию мира происходит в чрезвычайно нестабильной оперативной обстановке. Для миссий, которые находятся на этапе не полномасштабного функционирования, а развертывания (таких как ЮНАМИД в 2010/11 году), важность фактических показателей должна уравниваться оперативными требованиями, формируемыми быстроменяющимися обстоятельствами, и соображениями, которыми Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки могут руководствоваться для ускорения развертывания. Признав необходимость должным образом учитывать условия, в которых действует конкретная миссия, и то, на каком этапе своей деятельности она находится, Комиссия указала, что любое отклонение от основанных на фактических данных значений коэффициента задержки с развертыванием или любых других оперативных требований следует полностью обосновывать и, по-возможности, оценивать в количественном выражении.

34. Аналогичные недостатки Комиссия выявила и в связи с подготовкой смет оперативных расходов (более подробная информация представлена в приложении XIII). Суммарная величина вероятного завышения сметы оперативных расходов вследствие этих несоответствий составила не менее 44,2 млн. долл. США (см. таблицу II.3).

Таблица II.3

Возможное завышение операционных расходов*(В млн. долл. США)*

<i>Миссия</i>	<i>Раздел бюджета</i>	<i>Потенциальное завышение сметы</i>
ЮНАМИД	Воздушный транспорт	18,2
ЮНАМИД	Пайковое довольствие	26
ВСООНЛ	Наземный транспорт	Данные отсутствуют
Всего		44,2 (по меньшей мере)

Источник: результаты проведенного Комиссией анализа оперативных расходов миссий.

Недостатки в методике расчета сметы

35. Для составления разумной бюджетной сметы кроме реалистичных бюджетных предположений необходима надежная и обоснованная методика расчета. Комиссия проанализировала методику расчета сметы расходов ЮНАМИД на топливо и выявила ряд недостатков, в том числе:

а) использование в ЮНАМИД при расчете затрат на топливо с марта по август 2009 года среднесрочного показателя стоимости топлива, несмотря на существенные различия в цене и количестве топлива, поставляемого в разные точки в районе действия миссии. По мнению Комиссии, в этих обстоятельствах более уместно было бы использовать средневзвешенную цену топлива, поскольку она более точно отражала бы удельные издержки. Если бы при расчетах в миссии вместо средней арифметической использовалась средневзве-

шенная величина, потребности в ресурсах уменьшились бы на 3,7 млн. долл. США. Департамент полевой поддержки сообщил, что метод расчета средней стоимости топлива применялся в соответствии с установленными процедурами, но он рассмотрит возможность использования средневзвешенного показателя при расчете стоимости топлива в бюджетах на будущие годы;

б) использование в ЮНАМИД при расчете потребностей в топливе для транспортных средств нормы удельного расхода топлива и величины среднегодового пробега, указанных в инструкциях завода-изготовителя, из-за отсутствия точных и полных сведений о фактическом расходе топлива. В представленном ЮНАМИД бюджете было указано, что для 3927 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций и контингентам, потребуется в общей сложности 12,5 млн. литров топлива. В представленном ЮНАМИД бюджете также было указано, что с учетом нормы потребления топлива, указанной в инструкциях завода-изготовителя, для генераторов потребуется в общей сложности 24,5 млн. литров топлива. Комиссия считает, что метод, использовавшийся для оценки потребностей в топливе, является необоснованным, вследствие чего смета расходов на топливо может оказаться неточной, что в свою очередь приведет к неэффективному использованию ресурсов.

Непоследовательность бюджетных предположений и ошибки при расчете сметы

36. Миссии формулируют свои потребности в ресурсах по категориям расходов. Определенные бюджетные предположения, в частности коэффициент задержки с развертыванием, необходимо последовательно применять ко всем категориям расходов. Комиссия на выборочной основе проверила порядок расчета сметы расходов на принадлежащее контингентам имущество для самообеспечения и отметила случаи непоследовательного применения коэффициента задержки с развертыванием к различным категориям принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения, а также ошибки в расчетах по причине применения неверных коэффициентов задержки с развертыванием, например в ЮНАМИД:

а) для расчета сметы расходов на персонал воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений использовались коэффициенты задержки с развертыванием в размере, соответственно, 10 процентов и 12,5 процентов, в то время как применительно к различным категориям принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения (Помещения и объекты инфраструктуры, связь, медицинское обслуживание и специальное оборудование) применялись коэффициенты в 10 и 5 процентов соответственно;

б) неверная сумма, полученная в результате использования при расчетах коэффициентов задержки с развертыванием, была затем перенесена в сводную таблицу потребностей в ресурсах (см. приложение V).

37. При последовательном и правильном применении коэффициентов задержки с развертыванием общий объем потребностей в ресурсах по смете расходов ЮНАМИД на принадлежащее контингентам имущество для самообеспечения можно было бы уменьшить на 8,9 млн. долл. США (около 8 процентов утвержденной сметы расходов на принадлежащее контингентам имущество для самообеспечения). Аналогичная ситуация была отмечена в МООНВС и

МООНЛ. Администрация признала, что в ЮНАМИД и МООНВС формы для расчета затрат были заполнены неверно из-за отсутствия в существующих формах функции автоматического проставления значений коэффициентов задержки с развертыванием, объединенных в книгу различных электронных таблиц. Все изменения значений коэффициентов задержки с развертыванием в формах для расчета затрат на персонал приходится вносить вручную, поэтому в связи с жесткими сроками завершения подготовки бюджета в ряде случаев имел место недосмотр. Администрация также разъяснила, что в некоторых случаях при расчете сметы расходов по разным категориям принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения разные коэффициенты задержки с развертыванием использовались намеренно для корректировки сметы расходов с учетом фактических данных о потребностях в ресурсах за предыдущие периоды.

38. Комиссия считает, что коэффициенты задержки с развертыванием, используемые для расчета сметы расходов по различным категориям принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения, должны быть основаны на реальных прогнозах численности развертываемых воинских контингентов и сформированных полицейских подразделений и должны быть одинаковыми для различных категорий расходов. Эти коэффициенты не должны использоваться в качестве инструмента корректировки потребностей в ресурсах, что противоречит самому характеру коэффициента задержки с развертыванием.

39. Комиссия выявила возможное завышение сметы расходов на 2010/11 год на общую сумму в 65,87 млн. долл. США (29,79 млн. долл. США по смете расходов на персонал и 36,08 млн. долл. США по смете расходов на оперативную деятельность) (таблица II.4). Комиссия также отметила, что в течение этого периода для покрытия перерасхода по другим категориям или группам расходов было произведено перераспределение ассигнований на сумму не менее 22,10 млн. долл. США (34 процента).

Таблица II.4

Сводные данные о возможном завершении сметы расходов*(В долл. США)*

<i>Группа</i>	<i>Миссия</i>	<i>Категория</i>	<i>Величина возможного завершения сметы расходов</i>
Расходы по персоналу	ЮНАМИД	Полиция Организации Объединенных Наций и сформированные полицейские подразделения	20 699 500
	МООНВС	Полиция Организации Объединенных Наций и национальные сотрудники-специалисты	2 949 733
	ИМООНТ	Полиция Организации Объединенных Наций и национальные сотрудники-специалисты	3 313 540

Группа	Миссия	Категория	Величина возможного завершения сметы расходов
	МООНСДРК	Воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и националь- ные сотрудники-специалисты	2 824 998
Итого			29 787 771
Расходы на оператив- ную деятельность	ЮНАМИД	Расходы на принадлежащее контингентам имущество для самообеспечения	8 869 252
	МООНВС	Расходы на принадлежащее контингентам имущество для самообеспечения	3 329
	ЮНАМИД	Пайковое довольствие	26 030 948
		Расходы на автотранспортные средства	Не применимо
		Расходы на топливо	3 736 304
		Расходы на воздушный транспорт	Не применимо
	Итого		
Всего			68 427 604

40. Комиссия считает, что для устранения выявленных проблем к составлению сметы расходов следует подходить более реалистично и обоснованно, в частности:

- миссиям следует четко обосновывать бюджетные предположения исходя из фактических данных за предыдущие периоды и прогнозируемых факторов и более тщательно рассматривать бюджетные предложения перед направлением их в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций
- соответствующим учетно-калькуляционным подразделениям, Отделу бюджета и финансов полевых операций Департамента полевой поддержки и Отделу финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам следует более тщательно рассматривать сметы расходов, представляемые миссиями, с тем чтобы был обеспечен надлежащий учет исходя из фактических данных за предыдущие периоды и любых предсказуемых факторов, прогнозы были обоснованными, вычисления были выполнены правильно, предположения применялись последовательно.

41. Комиссия рекомендует администрации требовать, чтобы полевые миссии: а) вели полный и точный учет расходов по различным видам деятельности за предшествующие периоды и использовали данные такого учета при подготовке бюджетов на будущие годы; б) использовали надлежащий метод расчета для определения потребностей в ресурсах, с тем чтобы более полно отражать реально существующее положение дел; и с) последовательно и правильно использовали коэффициенты задержки с развертыванием при составлении смет расходов на различные категории принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения.

42. Комиссия также рекомендует полевым миссиям и Центральным учреждениям более тщательно рассматривать представляемые сметы расходов, чтобы обеспечить последовательное, правильное и надлежащее использование вышеупомянутых методов и коэффициентов.

43. В своих комментариях администрация отметила, что предложения в отношении коэффициента задержки с развертыванием и показателей доли вакантных должностей тщательно изучаются и что для включения в предлагаемые сметы расходов как можно более реалистичных прогнозов проводятся обстоятельные консультации. Далее администрация отметила, что на фактическое исполнение бюджета влияет ряд факторов, в том числе решения Совета Безопасности и факторы, неподконтрольные миссиям. О расхождениях между утвержденными и фактическими бюджетными показателями сообщается Генеральной Ассамблее в контексте отчетов об исполнении бюджетов миссий; эти расхождения учитываются при подготовке бюджетов на последующие годы.

44. Относительно рекомендации правильно использовать коэффициент задержки с развертыванием при составлении смет расходов на различные категории принадлежащего контингентам имущества для самообеспечения администрация сообщила, что она уже приняла меры в целях более тщательного рассмотрения порядка использования коэффициентов задержки с развертыванием при составлении бюджета. В то же время в зависимости от фактического положения дел в конкретных миссиях может возникнуть необходимость использовать разные сочетания величин коэффициента задержки с развертыванием, отражающих разный характер услуг в области самообеспечения.

Перераспределение бюджетных ассигнований

45. Бюджеты миссий охватывают три группы расходов, к которым относятся военнослужащие и сотрудники полиции (группа I), гражданский персонал (группа II) и расходы на оперативную деятельность (группа III). Каждая группа разбита на категории и статьи расходов. Для того чтобы миссии имели возможность перераспределять ресурсы в интересах эффективного выполнения ими своих мандатов и достижения результатов, им разрешается перераспределять ассигнования между различными группами, категориями и статьями расходов в рамках делегированных им полномочий. Согласно меморандуму Контролера от 28 июня 2002 года, для перераспределения средств между группами расходов миссиям необходима санкция директора Отдела финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам, а перераспределение средств внутри категорий или статей расходов уполномочен утверждать главный административный сотрудник миссии.

46. Комиссия признает, что быстро меняющаяся оперативная обстановка и действие факторов, неподконтрольных миссиям, могут обусловить необходимость перераспределения ассигнований в рамках бюджетов миссий, однако считает, что количество и объем перераспределений средств между группами или категориями, а также недостаточно строгое соблюдение процедур утверждения перераспределения средств могут указывать на недостатки как при составлении бюджета, так и при его исполнении, что снижает его эффективность в качестве инструмента оценки деятельности миссий и операций по поддержанию мира. Комиссия провела выборочную проверку перераспределения бюджетных ассигнований и выделила следующие недостатки:

а) *Утверждение перераспределения средств задним числом.* В нарушение требований меморандума Контролера ЮНСОА не запросило санкции директора Отдела финансирования операций по поддержанию мира на утверждение перераспределения средств между группами бюджетных расходов, прежде чем произвести расходы. В результате перераспределение суммы в 8,1 млн. долл. США из групп I и II в группу III (расходы на оперативную деятельность) было утверждено задним числом. Что касается перераспределения средств между различными категориями внутри одной группы расходов, то Комиссия также выявила в ЮНСОА случаи, когда расходы по четырем категориям были произведены до утверждения перераспределения соответствующих ассигнований главным административным сотрудником миссии.

б) *Частые и масштабные перераспределения.* К примеру, на 30 июня 2011 года ЮНСОА перераспределило 41 процент (в общей сложности 85,39 млн. долл. США) общего объема ассигнований на 2010/2011 год, что, вероятно, указывает на нереалистичный подход к составлению бюджета. В своих комментариях администрация отметила, что, поскольку при утверждении бюджета ЮНСОА невозможно было предвидеть требования Совета Безопасности (резолюция 1964 (2010)) о поддержке дополнительно 1000 военнослужащих, миссии пришлось активно задействовать имеющиеся ресурсы путем перераспределения ассигнований. Комиссия также отметила, что в других миссиях, например в МООНК, МООНРЗС и МИНУРКАТ, имели место частые и масштабные перераспределения средств между различными категориями расходов, в некоторых случаях объемом до 100 процентов ассигнований (см. приложение VI). В своих комментариях администрация отметила, что число категорий расходов, по которым было отмечено перераспределение более 80 процентов средств, невелико и на них приходится лишь малая доля общего объема ассигнований миссий.

б) *Перераспределение крупных сумм.* Комиссия выявила несколько случаев перераспределения крупных сумм. К примеру, в ОООНКИ в июне и июле 2011 года было перераспределено соответственно 26,96 млн. долл. США и 10,97 млн. долл. США из группы расходов на оперативную деятельность в группу расходов по персоналу. По информации Департамента полевой поддержки, в 2010/2011 году ОООНКИ пришлось заниматься незапланированной деятельностью, необходимость в которой появилась перед выборами и после них. В указанных случаях необходимость в перераспределении средств возникла в связи с такими новыми потребностями, как выплата надбавок за работу в опасных условиях и в связи с эвакуацией, а также потребность в дополнительных войсках. На основе указанного в финансовых ведомостях каждой миссии чистого объема перераспределения средств между группами Комиссия отметила, что крупное перераспределение средств между группами чистым объемом более 10 млн. долл. США было произведено в шести миссиях (МООНСДРК, МООНВС, ВСООНЛ, МООНСГ, ОООНКИ и МИНУРКАТ) (приложение VII). Объем перераспределенных средств в этих шести миссиях составлял от 1 до 8 процентов от общего объема ассигнований соответствующей миссии.

47. Хотя Комиссия признает, что меняющиеся оперативные потребности действительно влекут за собой расходы, частые и крупные перераспределения средств могут указывать на проблемы при составлении и исполнении бюджета. Комиссия считает, что администрации следует укрепить существующий меха-

низ контроля для повышения эффективности исполнения бюджета, особенно в отношении отдельных случаев перераспределения крупных сумм.

48. Комиссия рекомендует администрации требовать, чтобы полевые миссии строго соблюдали поставленное Контролером условие о предварительном утверждении перераспределения ассигнований до произведения расходов.

49. Комиссия также рекомендует администрации усилить существующие механизмы контроля и проверки случаев перераспределения бюджетных ассигнований, с тем чтобы обеспечить полное обоснование их необходимости до произведения расходов.

Основные элементы бюджета

50. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила отсутствие четкой связи между основными элементами бюджета, ориентированного на результаты, и потребностями в ресурсах, а также недостаточно жесткий контроль в течение года за результатами и исполнением бюджета. Эти недостатки привели к значительному снижению эффективности ориентированного на результаты бюджета, который был задуман как инструмент управления, позволяющий руководству сравнивать реально достигнутые результаты с запланированными мероприятиями и расходами и при необходимости принимать меры по исправлению положения.

51. В отчетном периоде Комиссия продолжала держать оба этих вопроса в поле зрения и отметила, что, за исключением расходов на персонал, по-прежнему отсутствует непосредственная связь между основными элементами бюджета, ориентированного на результаты, и потребностями в ресурсах. Администрация повторила свой предыдущий ответ, что основной причиной этого является отсутствие системы учета затрат, указав при этом, что такая система начнет действовать с вводом в строй в 2014 году новой системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»). Управление по планированию программ, бюджету и счетам также информировало Комиссию о том, что оно поддерживает с группой по «Умодже» постоянную связь для решения проблемы увязки основных элементов бюджета, ориентированного на результаты, с потребностями в ресурсах на этапе разработки и создания модуля составления бюджета. В преддверии пуска в эксплуатацию новой системы общеорганизационного планирования ресурсов Управление уже применяет некоторые аспекты принципов учета затрат в областях учебной подготовки и общественной информации — сферах, где задействованы дополнительные ресурсы. Вместе с тем на них приходится не более 1 процента общего объема утвержденных ассигнований на деятельность по поддержанию мира.

52. В ходе прошлогодней проверки БСООН Комиссия отметила отсутствие регулярно используемого инструмента для сбора, обработки и распространения данных о ходе и результатах работы в сопоставлении с ожидаемыми достижениями. В соответствии с рекомендацией Комиссии БСООН внедрила систему мониторинга основных элементов бюджета, ориентированного на результаты, на базе Lotus Notes. Каждая служба БСООН должна ежеквартально регистрировать в этой системе данные о ходе своей деятельности. Собранный таким образом информация о состоянии дел с достижением ожидаемых результатов, предусмотренных основными элементами бюджета, ориентированного на результаты, позволяет БСООН получить более четкое представление о ходе вы-

полнения стоящих перед ней задач. Комиссия считает, что подход БСООН имеет особую ценность и является полезным примером для других миссий.

53. Администрация сообщила Комиссии, что связанное с внедрением «Умоджи» расширение функциональных возможностей позволит повысить эффективность такого инструмента, как основные элементы бюджета, ориентированного на результаты, на основе опыта, подобного опыту БСООН.

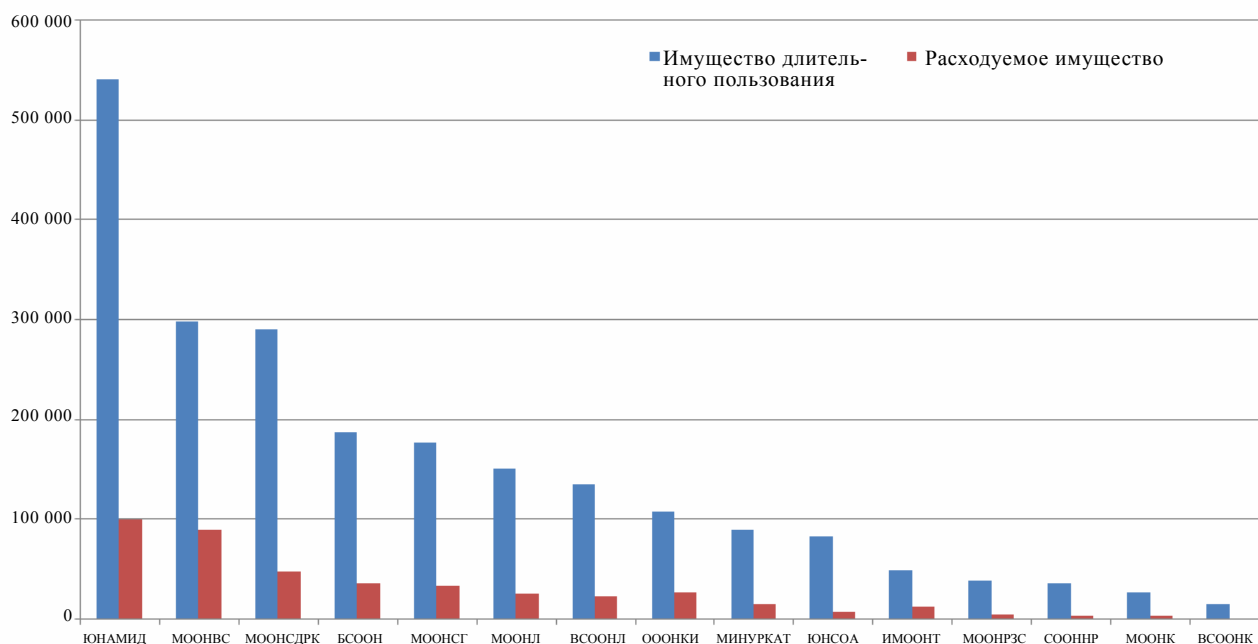
54. Комиссия рекомендует администрации: а) продолжать поддерживать с группой по «Умодже» связь для обеспечения надлежащего учета требования о повышении связности основных элементов бюджета, ориентированного на результаты, с потребностями в ресурсах на этапе проектирования и создания модуля составления бюджета; и б) определить возможности использования как существующих систем, так и «Умоджи» для разработки и более широкого применения принципов учета затрат.

4. Управление имуществом

55. По состоянию на конец 2010/2011 финансового года на балансе 14 действующих миссий и БСООН находилось имущество длительного пользования первоначальной стоимостью 2,23 млрд. долл. США, что на 5 процентов больше показателя за предыдущий год; а стоимость расходуемого имущества, согласно учетной документации администрации, оценивалась в 0,44 млрд. долл. США, что на 9 процентов превысило показатель за предыдущий год (см. рисунок П.1).

Рисунок П.1

Имущество миссий по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)



Примечание: Категория «БСООН» охватывает имущество на хранении в БСООН, стратегический запас материальных средств для развертывания, снабженческие перевозки Департамента операций по поддержанию мира и резервные запасы Организации Объединенных Наций.

56. В свое заключение по финансовым ведомостям Комиссия ранее включала пункт «Прочие вопросы», посвященный недостаткам в управлении имуществом (как длительного пользования, так и расходуемым). Вместе с тем, поскольку в 2010/11 году положение дел продолжало улучшаться и для решения проблем, связанных с управлением имуществом, прежде всего в связи с запланированным администрацией переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе, осуществлялись соответствующие программы. По сравнению с действующими стандартами учета системы Организации Объединенных Наций упомянутые стандарты предписывают более жесткие требования в плане управления имуществом, его учета и отражения в отчетности. Комиссия продолжит анализировать управление имуществом, поскольку этот вопрос сохранит свою принципиальную важность с учетом того, что требования к управлению имуществом, его учету и отражению в отчетности в соответствии с МСУГС будут более строгими.

57. Для совершенствования системы управления имуществом и решения проблем, ранее отмеченных Комиссией, в 2010/11 году администрация приняла ряд мер, включая:

- активизацию руководства и надзора за процессом управления имуществом, в частности создание в Департаменте полевой поддержки Группы по вопросам эффективности использования ресурсов под руководством помощника Генерального секретаря для проверки функций и объема работы подразделений в структуре Департамента и выявление возможной экономии и потенциала повышения эффективности;
- укрепление инструментов управления, например внедрение практики составления ежеквартальных отчетов о результатах работы в рамках ежегодного плана работы Департамента полевой поддержки по управлению имуществом и наделение Отдела материально-технического обеспечения функцией глобального надзора;
- завершение к настоящему моменту проекта по реклассификации имущества длительного пользования и осуществление проекта по оптимальному использованию резервных запасов Организации Объединенных Наций.

58. Комиссия отметила, что благодаря этим мерам улучшилось положение дел в области управления имуществом. К примеру, в 2010/11 году все миссии, кроме МООНСГ и ОООНКИ (Комиссия признала, что в деятельности обеих миссий имели место серьезные сбои), добились 90-процентного уровня проверки наличия имущества длительного пользования, причем в 10 миссиях этот показатель составил 100 процентов. Значимость этих успехов для администрации состоит в том, что она получает дополнительное подтверждение того, что в финансовых ведомостях указывается точная и полная информация о наличии имущества.

59. В то же время Комиссия отметила, что в управлении имуществом имеются те же недостатки, на которые она указывала в своих предыдущих докладах, в том числе:

- высокий риск утраты/непроизводительного расходования неиспользуемого имущества длительного пользования;
- недостаточный охват расходуемого имущества проверкой наличия;

- несвоевременное устранение несоответствий в данных по имуществу, местонахождение которого пока не установлено;
- имущество, закрепленное за репатрированными пользователями.

Высокий риск утраты/непроизводительного расходования неиспользуемого имущества длительного пользования

60. Для эффективного и результативного использования ресурсов Организации Объединенных Наций и предотвращения утраты, непроизводительного расходования, устаревания и порчи имущества необходимо, чтобы имущество, за исключением резервных активов, начинало использоваться как можно скорее после принятия его на баланс.

61. Используя легкодоступную руководству информацию, Комиссия проанализировала данные о находящемся в распоряжении миссий имуществе и выяснила, что по состоянию на конец 2010/11 финансового года в действующих миссиях и БСООН (таблица II.5) на хранении в течение более года находилось примерно 23 243 единицы неиспользуемого имущества стоимостью 136,56 млн. долл. США. Около 3247 единиц такого имущества (стоимостью 13,74 млн. долл. США) относились к категории некондиционного, «списанного» или «подлежащего списанию».

Таблица II.5

Сводные данные о неиспользуемом имуществе, находящемся на хранении в течение более года, по состоянию на конец 2010/11 года

<i>Миссии и БСООН</i>	<i>Единицы имущества</i>		<i>Суммарная стоимость</i>	
	<i>Количество</i>	<i>Доля в процентах</i>	<i>Стоимость (в долл. США)</i>	<i>Доля в процентах</i>
ЮНАМИД	12 949	55,71	59 390 847	43,49
МООНВС	4 655	20,03	32 636 702	23,90
МООНСГ	1 706	7,34	15 704 415	11,50
МООНЛ	904	3,89	6 943 871	5,08
ЮНСОА	893	3,84	8 760 570	6,41
МООНСДРК	889	3,82	6 876 862	5,04
ОООНКИ	422	1,82	1 893 945	1,39
БСООН	181	0,78	1 624 517	1,19
ВСООНЛ	153	0,66	605 351	0,44
ИМООНТ	140	0,60	709 222	0,52
МООНРЗС	123	0,53	549 015	0,40
ВСООНК	83	0,36	320 337	0,23
МООНК	82	0,35	363 886	0,27
СООННР	63	0,27	185 256	0,14
Всего	23 243		136 564 796	

Примечание: Принимая во внимание характер имущества, относящегося к стратегическому запасу материальных средств для развертывания, резервным запасам Организации Объединенных Наций, снабженческим перевозкам Департамента операций по поддержанию мира, и тот акт, что МИНУРКАТ находится на этапе ликвидации, данные о соответствующем имуществе не были включены в эту таблицу.

62. Признав важность этого вопроса и его определяющее влияние на уровень затрат на формирование и хранение запасов имущества и риски утраты/непроизводительного расходования, Департамент полевой поддержки отметил, что наибольшая часть неиспользуемого имущества находится в ЮНАМИД и МООНВС, которые функционируют в стесненных условиях. По мнению Департамента, выявленное Комиссией наличие неиспользуемого имущества главным образом объясняется неопределенными сроками осуществления закупок, непредсказуемыми процедурами таможенного оформления ввозимых грузов, задержками в реализации проектов и непредвиденными изменениями обстановки в плане безопасности. Департамент полевой поддержки также заявил, что повышение эффективности использования ресурсов путем оптимизации управления имуществом в полевых миссиях является одной из первоочередных задач, для решения которой Департамент принял ряд мер по оптимизации использования наличных запасов. Комиссия приняла к сведению предоставленное администрацией объяснение, но при этом указала, что проблема наличия неиспользуемых запасов имущества во многом коренится в выявленных ею недостатках в процессе закупки имущества и управления им.

Высокий риск неоправданных закупок

63. Комиссия выявила в миссиях случаи, когда при закупке руководство не учитывало наличные запасы имущества. В качестве примера в таблице II.6 указаны три случая, когда миссиями были совершены крупные закупки при наличии достаточного запаса точно таких же предметов имущества, что подтверждалось данными системы «Галилео» (система управления активами).

Таблица II.6

Оценка необходимости закупок

(В долл. США)

Миссия	Наименование недавно приобретенных единиц имущества	Число недавно приобретенных единиц имущества	Объем закупок	Число уже имевшихся в запасах единиц имущества на момент закупки	Примечание
ЮНАМИД	Приемопередатчик ОВЧ	539	2 093 903	К концу 2010/11 года показатель запасов достигает 75 процентов	Приобретено в 2008/09 году и ни разу не использовалось
	Приемопередатчик УВЧ	2 167	2 232 797	К концу 2010/11 года показатель запасов достигает 62 процентов	Приобретено в 2009/10 году и ни разу не использовалось
МООНВС	Шина размером 11 R22,5	106		915	Приобретено 28 июня и закрыто 9 июля 2011 года
			183 182		
	Шина размером 13 R22,5	240		597	
	Контейнер	70	227 886	673	
БСООН	Лазерный принтер	11	24 016	11	
Всего			4 761 784		

Примечание: Из 539 приемопередатчиков ОВЧ 51 находился в нерабочем состоянии или подлежал списанию.

64. В своих комментариях Департамент полевой поддержки заявил, что упомянутые в таблице II.6 закупки были необходимы. По состоянию на 31 декабря 2011 года, в ЮНАМИД было выдано 2167 приемопередатчиков УВЧ и 329 приемопередатчиков ОВЧ. Департамент далее отметил, что фактическое количество имеющихся в запасе у МООНВС шин намного меньше, чем указано в таблице. Приобретение оборудования для БСООН было основано на запланированных сроках завершения двух целевых проектов. Тем не менее, Комиссия считает, что приведенные в таблице данные говорят о том, что закупка имущества была произведена невзирая на то, что аналогичные предметы имущества уже имелись в запасе, что указывает на большую вероятность неоправданности закупок. Комиссия вернется к рассмотрению этого вопроса в ходе своих следующих проверок.

Неполное декларирование избыточного имущества

65. Для использования имеющегося имущества в полном объеме необходимо своевременно декларировать избыточные запасы имущества в миссиях (имущество, запасы которого значительно превышают обычные/стандартные нормативы запасов материальных средств, установленные Департаментом полевой поддержки). По данным предоставленного администрацией отчета о достижении основного показателя результативности, касающегося возможного наличия сверхнормативных запасов имущества, по состоянию на 30 июня 2011 года запасы сверхнормативного имущества в миссиях оценивались в 20 936 единиц. Однако миссии декларировали в качестве избыточных всего 2443 единицы имущества (около 12 процентов). Такой объем неиспользуемого имущества свидетельствует о серьезных недостатках в управлении имуществом и ведет к увеличению риска непроизводительного расходования, утраты и низкой эффективности затрат.

66. Департамент полевой поддержки признал важность выявления и декларирования избыточного имущества, объем которого превышает потребности и которое отвечает критериям «исправного избыточного имущества». Он также отметил, что, согласно установленным критериям, не все имущество, запасы которого превышают установленные Отделом материально-технического обеспечения общие нормативы, может считаться избыточным сверх потребного количества и, следовательно, должно декларироваться в качестве «сверхнормативного». Несмотря на приведенные выше комментарии, Департамент выявил недостатки в процедурах управления имуществом, в том числе в глобальном управлении избыточным имуществом, устранением которых тем временем занимается Группа по вопросам эффективности использования ресурсов Департамента полевой поддержки.

67. По итогам опросов, нацеленных на выявление коренных причин этих проблем, которые были проведены в различных причастных к этой деятельности подразделениях, Комиссия отметила, что:

- ни Центральные учреждения, ни миссии при составлении заявок не учитывали в полной мере имеющееся в запасе имущество;
- ни одно из подразделений Центральных учреждений не несло полную ответственность за рассмотрение, анализ и контроль планов закупок миссий, хотя Департамент полевой поддержки или Отдел закупок по отдельности выполняли некоторые из этих функций;

- отсутствовала достаточная координация в вопросах управления закупочной деятельностью между различными подразделениями, такими как Отдел закупок Департамента по вопросам управления и Отдел материально-технического обеспечения Департамента полевой поддержки в Центральных учреждениях.

68. Исходя из приведенного выше анализа, Комиссия считает, что главным фактором, способствовавшим появлению выявленных Комиссией недостатков, является отсутствие эффективного механизма надзора за управлением закупками и имуществом.

69. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки: а) наладить тщательный контроль за неиспользуемым имуществом и регулярно готовить/направлять миссиям периодические отчеты о наличии неиспользуемого имущества; и б) в координации с Отделом закупок периодически пересматривать планы закупок и контролировать их выполнение, а также обеспечить их использование в качестве инструмента действенного и эффективного управления закупками.

70. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки внедрить процедуры, которые позволят миссиям: а) выявлять неиспользуемое имущество и своевременно направлять в Центральные учреждения отчеты о наличии такого имущества; б) учитывать имеющиеся запасы имущества при составлении планов закупок; и с) своевременно декларировать избыточное имущество или оперативно принимать меры по обеспечению выбытия и/или списания имущества, которое официально признано непригодным к эксплуатации.

71. Департамент полевой поддержки признал важность этого вопроса и его определяющее влияние на уровень затрат на формирование и хранение запасов имущества. Департамент заявил, что были приняты соответствующие меры для более эффективного управления наличными запасами имущества и что он уже определил, какие меры следует принять для потенциального повышения эффективности. Департамент также выпустил инструкцию для полевых миссий по проведению анализа запасов имущества, а список постоянных мер по улучшению положения дел будет включен в план работы по управлению имуществом на 2011/12 финансовый год.

Недостаточно регулярное проведение проверки наличия расходуемого имущества

72. В МООНВС, на БСООН и в ЮНСОА недостаточно часто проводилась проверка наличия расходуемого имущества, а ИМООНТ не располагала точными данными. Например, в МООНВС и на БСООН охват проверкой наличия расходуемого имущества составлял, соответственно, всего 27 и 55 процентов, что значительно меньше целевого показателя в 100 процентов с допустимым отклонением в пределах 25 процентов, который установила сама администрация. Хотя в ЮНСОА охват проверкой наличия в масштабах всей миссии достигал 80 процентов, показатели охвата некоторых подразделений были очень низкими, например охват секции информационно-коммуникационных технологий в Найроби составлял всего 29 процентов; инженерной группы в Могадишо — 5 процентов, транспортной группы в Момбасе — 1 процент и транспортной группы в Могадишо — 0 процентов. Кроме того, в результате проведенной Ко-

миссией проверки было установлено, что фактические запасы девяти категорий лекарств, зарегистрированных в системе «Галилео» (на которые приходится 82 процента от общего количества лекарств), не соответствуют учетным данным.

73. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки требовать от миссий периодически проводить проверку наличия имущества и расширить ее охват таким образом, чтобы обеспечить точность данных в системе «Галилео».

74. По данным Департамента полевой поддержки, на БСООН была проведена полная проверка наличия расходуемого имущества, однако по недосмотру уточненные данные не были введены в систему управления запасами «Галилео». Впоследствии допущенные ошибки были устранены. В ИМООНТ уже были приняты необходимые меры для усиления контроля за имуществом, включая своевременное введение уточненных данных в систему управления запасами «Галилео».

Несвоевременное устранение несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено

75. В подготовленном Департаментом полевой поддержки отчете об устранении несоответствий в данных указано, что по состоянию на 30 июня 2011 года было полностью устранено 35 процентов из выявленных 50 547 несоответствий. Отметив улучшение этого показателя на 5 процентов по сравнению с предыдущим годом (30 процентов), Комиссия выразила мнение, что отставание в устранении несоответствий в данных все еще слишком велико.

76. Что касается этих несоответствий, то, по мнению Комиссии, особую озабоченность вызывает имущество, местонахождение которого пока не установлено. В предыдущем докладе Комиссии говорилось, что по состоянию на 30 июня 2010 года не было установлено местонахождение 8365 единиц имущества общей стоимостью 30,78 млн. долл. США. После того как администрация приняла предписанные меры по установлению состояния этого имущества по состоянию на 13 октября 2011 года, Комиссия была информирована о том, что только 477 единиц имущества (стоимостью 0,47 млн. долл. США) были оформлены как «утраченное и списанное имущество», а 455 единиц имущества (стоимостью 1,88 млн. долл. США) еще не найдены. Вместе с тем Комиссия отметила, что в 2010/11 году 7041 единица имущества стоимостью 40,71 млн. долл. США была повторно включена в категорию «имущества, местонахождение которого пока не установлено», в результате чего соответствующий показатель увеличился на 32 процента. По состоянию на 13 октября 2011 года насчитывалось 3264 единицы имущества, местонахождение которого пока не установлено, стоимостью 18,39 млн. долл. США; и 92 единицы имущества стоимостью 0,18 млн. долл. США значились как «утраченное и списанное имущество» (приложение X).

77. Хотя большинство несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено, впоследствии были устранены и только часть такого имущества была действительно утрачена, Комиссия с озабоченностью отметила несвоевременное устранение таких несоответствий. Администрации удалось устранить большинство несоответствий в данных о «пока не обнаруженном имуществе» в октябре, через три месяца после окончания фи-

нансового года. В этой связи Комиссия считает, что устранение несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено, должно осуществляться в течение одного года, а количество неустраненных несоответствий на конец финансового года должно быть минимальным.

78. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки ускорить проверку и устранение несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено, и оперативно свести к минимуму задержки в устранении таких несоответствий.

79. Департамент полевой поддержки признал важность своевременного устранения несоответствий в данных оперативного и финансового учета. Он далее отметил, что в соответствии со своей системой оценки эффективности деятельности по управлению имуществом он ввел три основных показателя результативности для оценки того, насколько своевременно устраняются несоответствия. Из 7041 единицы имущества, местонахождение которых пока не установлено и в отношении которых не были устранены несоответствия по состоянию на конец 2010/11 финансового года, лишь по 38 процентам имущества превышение норматива продолжительности пребывания в категории имущества с неустановленным местонахождением согласно основному показателю результативности превышало 90 суток. По состоянию на 19 декабря 2011 года 72 оставшихся несоответствия в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено, были устранены, и, таким образом, осталось 1996 неурегулированных несоответствий.

Имущество, закрепленное за репатрированными пользователями

80. Согласно результатам проведенного Комиссией анализа данных, в 2010/11 финансовом году в нескольких миссиях имелось 345 единиц имущества длительного пользования стоимостью 2,42 млн. долл. США, продолжавшего числиться за 97 пользователями, репатрированными из семи миссий (приложение XI). Впоследствии администрация сообщила Комиссии, что 220 единиц имущества (стоимостью 1,14 млн. долл. США) были закреплены за военнослужащими воинских контингентов и 120 единиц (стоимостью 1,25 млн. долл. США) — за гражданскими сотрудниками. Ответственные за остальные пять единиц имущества стоимостью 27 500 долл. США так и не были установлены. Администрация сообщила, что по состоянию на 21 октября 2011 года были найдены 192 единицы имущества (стоимостью 2,07 млн. долл. США) и, таким образом, остается неустановленным местонахождение 153 единиц имущества (стоимостью 0,35 млн. долл. США).

81. Комиссия считает, что надо направить усилия на улучшение управления имуществом, принадлежащим Организации Объединенных Наций, чтобы его не приходилось искать. Например, при репатриации персонала должен строго соблюдаться порядок сдачи подотчетного имущества.

82. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии: а) наладить действенную связь с воинскими контингентами для получения актуальной информации об имуществе, принадлежащем Организации Объединенных Наций; и б) соблюдать требуемые процедуры сдачи имущества при репатриации всех сотрудников Организации Объединенных Наций.

83 Департамент полевой поддержки отметил, что он напомнит соответствующим миссиям о важности двусторонней связи с воинскими контингентами для получения актуальной информации об имуществе, принадлежащем Организации Объединенных Наций, и его пользователям. Он отметил также, что бывают исключительные обстоятельства, такие как гибель сотрудников в результате дорожно-транспортных происшествий, медицинские эвакуации и невозвращение сотрудников в миссии по веским причинам, когда строгое соблюдение процедур сдачи подотчетного имущества невозможно. Департамент согласился с тем, что миссиям следует, руководствуясь соответствующими директивными положениями, продолжать неукоснительно соблюдать процедуры сдачи подотчетного имущества и оперативно урегулировать любые исключительные ситуации, когда отклонение от установленных процедур вызвано независящими от миссии обстоятельствами. По состоянию на 19 декабря 2011 года не устранены несоответствия всего по 107 единицам имущества общей стоимостью 184 750,27 долл. США.

Недостатки в процессе списания и утилизация/реализация имущества длительного пользования и расходуемого имущества

84. Списание производится в случае повреждения, устаревания, возникновения сверхнормативных запасов или в силу других причин. Необходимость списания на основании таких причин должна быть подтверждена сотрудником, наделенным надлежащими полномочиями, а само списание должно производиться с соблюдением установленных администрацией процедур.

85. В ходе проведенной в текущем году проверки Комиссия выявила следующие недостатки в процессе списания и выбытия имущества:

а) *задержки со списанием и утилизацией/реализацией имущества.* Комиссия отметила, что по состоянию на 30 июня 2011 года имелось 6674 единицы имущества стоимостью 31,36 млн. долл. США, задержки со списанием или утилизацией/реализацией которых превышали 12 месяцев (приложения VIII и IX), то есть на шесть месяцев превышали целевой показатель, установленный администрацией. Задержки со списанием или утилизацией/реализацией имущества могут приводить не только к дальнейшему ухудшению его потребительских свойств или обесценению, но и к значительному увеличению расходов на техническое обслуживание и хранение;

б) *несанкционированное списание или утилизация/реализация имущества.* Комиссия отметила, что в ИМООНТ 1919 единиц расходуемого имущества, местонахождение которых не установлено, стоимостью 28 740 долл. США были списаны непосредственно складскими работниками без санкции главного административного сотрудника. Это свидетельствует о недостатках в организации внутреннего контроля за расходуемым имуществом, что повышает риск потерь, мошенничества и хищений;

в) *задержка с переоформлением автотранспортных средств.* Комиссия отметила, что во ВСООНЛ документы, подтверждающие право собственности на восемь автотранспортных средств, предоставленных правительствами государств-членов в 1991 году в качестве принадлежащего контингентам имущества, не были переоформлены после того, как Организация Объединенных Наций полностью возместила связанные с ними расходы. В результате этого,

когда в 2010 году потребовалось снять с баланса эти автотранспортные средства, было трудно установить, кто именно является их владельцем.

86. Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию о том, чтобы Департамент полевой поддержки усилил контроль за списанием и выбытием имущества в миссиях для обеспечения принятия надлежащих мер по ускорению списания и выбытия всего соответствующего имущества.

87. Комиссия рекомендует администрации: а) выяснить причины задержек для оптимизации процесса; и б) следить за тем, чтобы миссии неукоснительно соблюдали процедуры утверждения документов о списании и выбытии имущества.

88. Комиссия включила вопросы, касающиеся выбытия имущества ликвидируемых миссий, в раздел В.8 настоящего доклада, посвященный ликвидации и прекращению деятельности миссий.

Недостатки основных показателей результативности как инструмента регулирования запасов имущества длительного пользования и расходного имущества

89. В 2008 году Департамент полевой поддержки предложил набор основных показателей результативности для оценки эффективности и действенности системы управления имуществом в миссиях. В последние три года отчеты о достижении основных показателей результативности стали незаменимым и важным элементом управления имуществом и способствовали повышению эффективности деятельности миссий по управлению имуществом, особенно в том, что касается имущества длительного пользования. Вместе с тем Комиссия считает, что руководство может дополнительно повысить эффективность инструментов, основанных на использовании основных показателей результативности.

а) *В процессе разработки основных показателей результативности в отношении имущества длительного пользования следует учитывать разброс показателей.* Комиссия рассмотрела формулу для расчета «норматива обеспеченности имуществом Отдела материально-технического обеспечения» с использованием основного показателя результативности и отметила, что за этот показатель просто берется среднее арифметическое показателей обеспеченности запасом имущества пяти ответственных подразделений, без учета взаимопоглощающих факторов разброса коэффициентов. Например, для миссии, в которой группа связи имеет показатель обеспеченности запасом имущества в размере 0 процентов, группа электронной обработки данных — в размере 1,1 процента, инженерная группа — в размере 31 процента, группа снабжения — в размере 47,5 процента и транспортная группа — в размере 51 процента, совокупный основной показатель результативности составит 26 процентов, то есть будет лучше показателя, установленного Отделом материально-технического обеспечения — при том, что управление имуществом в этой миссии явно не отвечает предъявляемым требованиям. Чтобы дать более точную оценку, следует принимать во внимание разброс показателей обеспеченности запасом имущества. Устранить этот пробел позволит новый основной показатель результативности, отражающий процентную долю тех категорий имущества, уровни обеспеченности которым не выходят за рамки допустимых значений;

б) *основной показатель результативности использования расходуемого имущества должен определять минимальный и максимальный уровень запасов имущества.* Ограничение минимального и максимального уровня запасов имущества имеет очень важное значение, так как оно позволяет свести к минимуму необходимость в закупке расходуемого имущества. Проведенный Комиссией в Центральных учреждениях анализ данных системы «Галилео» показал, что по состоянию на конец 2010/11 финансового года в большинстве миссий не были установлены минимальные и максимальные уровни запасов имущества. Например, в МИНУРКАТ и МООНВС вообще отсутствовало это направление деятельности.

90. Комиссия считает, что для устранения этих недостатков необходимо, чтобы Департамент полевой поддержки разработал конкретный индикатор для более точного отражения основного показателя результативности, и установил минимальные и максимальные уровни запасов расходуемого имущества для усиления контроля за таким имуществом.

91. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки повысить полезность и полноту основных показателей результативности, доработав их таким образом, чтобы они отражали разброс показателей обеспеченности запасом имущества длительного пользования и включали показатель результативности управления запасами расходуемого имущества.

92. Департамент полевой поддержки согласился в принципе с тем, что определение минимального и максимального уровня запасов имущества имеет очень важное значение, так как позволяет обеспечить более экономичную и эффективную закупку расходуемого имущества. Вместе с тем Департамент заявил, что эффективно использовать этот метод управления имуществом будет возможно только тогда, когда системы управления имуществом будут полностью поддерживать эту функцию и когда система поставок и оперативные условия позволят обеспечить оптимальную частоту поступления и выбытия материальных средств. Нередко нестабильная обстановка, в которой осуществляются операции по поддержанию мира, вызывает резкое неизбежное увеличение или сокращение запасов материальных средств. По мере реализации проекта «Умоджа» и глобальной стратегии полевой поддержки Департамент полевой поддержки принимал и продолжает принимать новые меры, направленные на повышение эффективности управления запасами имущества, пока на смену нынешней не придет новая система организации работы. Рекомендуемый основной показатель результативности управления запасами материальных средств будет внедрен сразу после того, как будет разработана методика кодификации расходуемого имущества в системе «Галилео» для полевых миссий.

93. Департамент полевой поддержки также отметил, что его основной показатель результативности, характеризующий обеспеченность запасом материальных средств, предназначен для общего надзора за управлением имуществом на основе физических и динамических данных о глобальном запасе материальных средств, а не для оперативного анализа и регулирования запасов имущества на уровне подразделений и складов. Оперативное управление запасами осуществляют миссии в рамках делегированных им полномочий по управлению имуществом. Несмотря на вышесказанное, Департамент планирует усовершенствовать сложившуюся систему оценки эффективности управления имуществом, проверить действенность целевых параметров основного показателя

теля результативности, его допустимых границ и структуры подотчетности и привести их в соответствие с передовой практикой в данной области путем сравнения наиболее эффективных методик, используемых в других организациях с привлечением консультантов.

5. Управление закупками и исполнение контрактов

94. Закупки являются жизненно важным направлением деятельности миссий по поддержанию мира, и поэтому важно, чтобы в миссиях применялись эффективные процедуры обеспечения здоровой конкуренции за право обслуживать Организацию Объединенных Наций и чтобы одним из главных критериев оценки закупочной деятельности была оптимизация затрат. За 2010/11 финансовый год общие оперативные расходы миссий по поддержанию мира составили 2,763 млн. долл. США (36 процентов от совокупного объема расходов). Большая часть оперативных расходов была связана с закупками. В результате проведенной в текущем году проверки Комиссия также выявила перечисленные ниже недостатки.

Строительство жилых помещений в ЮНАМИД

95. Для улучшения жилищно-бытовых условий для сотрудников и привлечения большего числа способных людей на работу в Миссию в ЮНАМИД было начато осуществление проекта строительства жилого комплекса для командированных сотрудников, получающих суточные участники миссии, на который в 2008 году были выделены ассигнования в размере около 90 млн. долл. США. Согласно данным об объеме работ, которые приводятся в запросе предложений, проектом предусматривалось размещение 1946 человек.

96. В своем предыдущем докладе Комиссия обратила внимание на ряд существенных недостатков в процедурах приема заявок и рекомендовала УСВН провести тщательную проверку процесса закупок в рамках этого проекта. В текущем году Комиссия была информирована о том, что УСВН провело всестороннюю проверку закупочной деятельности, в частности в рамках данного проекта, но еще не завершило подготовку доклада.

97. Поэтому Комиссия сосредоточила внимание на вопросах руководства и управления проектом с начала его реализации. Ответственное руководство, действенное управление и строгий надзор со стороны Центральные учреждений и Миссии имеют жизненно важное значение для того, чтобы строительные работы осуществлялись в предусмотренные графиком сроки. Проанализировав связанные с этим проектом контракты, поправки и корреспонденцию между Миссией и подрядчиком, Комиссия выявила ряд существенных недостатков, в том числе:

а) *Значительное уменьшение вместимости.* В течение осуществления проекта ЮНАМИД постепенно корректировала количество жилых блоков. На момент проведения проверки фактическая вместимость комплекса уменьшилась на 420 мест до 1526 мест. В результате произведенных корректировок в жилом комплексе, сооружаемом в рамках данного проекта, существенно уменьшились возможности в плане создания для сотрудников надлежащих жилищно-бытовых условий. Причем корректировки вносились на основании переписки между Миссией и подрядчиком, без предварительного одобрения изменений и без оформления каких-либо официальных документов, в которых

содержалась бы информация о масштабах внесенных изменений (например, «заказ-наряда»). По оценкам ЮНАМИД, экономия от изменения объема проектных работ составит 1,8 млн. долл. США.

б) *Дополнительное строительство, не предусмотренное первоначальным планом.* ЮНАМИД провела с подрядчиком консультации относительно строительства дополнительных индивидуальных жилых блоков для старших должностных лиц, которое планируется финансировать за счет экономии от сокращения общего объема работ (по строительству жилого комплекса для командированных в целом). Комиссия не смогла найти в списке строительных проектов ЮНАМИД ни одного утвержденного плана строительства индивидуальных жилых блоков. Так или иначе, без согласования с Центральными учреждениями был построен лишь один жилой блок для Единого специального представителя, при этом расходы по строительству составили 613 614 долл. США. Хотя, согласно пояснениям ЮНАМИД, при строительстве жилого блока для Единого специального представителя и шестиместных жилых блоков применялись единые стандарты, Комиссия отметила, что на самом деле площадь жилого блока для Единого специального представителя составляет 411 кв. метров, а жилого блока, рассчитанного на шесть человек, — всего 210 кв. метров; таким образом, при строительстве жилого блока для Единого специального представителя применялись значительно более высокие стандарты, чем при строительстве остальных помещений жилого комплекса для командированных.

98. Комиссия считает, что Миссия должна была регулярно отчитываться о ходе работ и согласовывать любые крупные изменения (особенно касающиеся объема работ и внепланового строительства) в рамках этого дорогостоящего строительного проекта. Даже если была достигнута экономия бюджетных средств за счет сокращения объема работ, Миссия не имела четких полномочий на использование сэкономленных средств без надлежащей санкции Центральными учреждениями.

99. С учетом характера, масштабов и стоимости этого строительного проекта Комиссия считает, что он должен осуществляться под более строгим надзором и контролем со стороны Центральными учреждениями. Несмотря на увеличение масштабов деятельности по осуществлению строительных проектов в последние годы, администрация не создала надлежащей системы надзора за крупными проектами капитального строительства в рамках операций по поддержанию мира.

100. Департамент полевой поддержки отметил, что он провел несколько учебных занятий по теме «Передовые методы управления контрактами на проведение строительных работ и проведение торгов на исполнение строительных контрактов, системных контрактов и контрактов на эксплуатацию зданий и сооружений в Организации Объединенных Наций» в целях повышения квалификации сотрудников, занимающихся вопросами исполнения контрактов, и инженерно-технического персонала, чтобы они могли руководить осуществлением крупномасштабных строительных проектов. Кроме того, администрация заявила, что в результате регулярного стратегического обзора деятельности Отдела материально-технического обеспечения на основе глобальной стратегии полевой поддержки было установлено, что Отдел материально-технического обеспечения принял меры с целью обеспечить четко определенный механизм управления в Центральными учреждениями, БСООН и миссиях. Отдел будет не-

сти ответственность за утверждение потребностей, оценивая их с технической точки зрения, а БСООН совместно с миссией — за исполнение контрактов в рамках крупных строительных проектов. Хотя Комиссия приветствует эти факты, она надеется получить убедительные свидетельства фактического осуществления мер по обеспечению эффективного управления и надзора.

101. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки: а) расширить участие Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в деятельности по надзору за организацией закупок и исполнением контрактов в рамках строительного проекта в ЮНАМИД; б) определить с самого начала четкие принципы руководства для всех крупных строительных проектов, обозначив факторы риска, влияющие на исполнение контрактов и управление строительными проектами, и предусмотрев меры по уменьшению таких рисков и согласованию изменений в условиях контрактов и объемах работ.

Недостаточный учет стратегических запасов материальных средств для развертывания при оформлении заявок

102. Для ускорения обновления стратегического запаса материальных средств для развертывания (СЗМСР) и поддержания соответствующих материальных средств в надлежащем состоянии при оформлении заявок на закупку имущества, входящего в состав стратегического запаса материальных средств для развертывания, необходимо обязательно проверять состояние и количество таких запасов и требовать от миссий, чтобы они во всех возможных случаях использовали имеющийся в наличии стратегический запас материальных средств для развертывания в целях экономии средств. Комиссия отметила, что инструкция Департамента полевой поддержки “Policy on Resourcing of Equipment and SDS Stock Rotation” («Правила, регулирующие порядок поставки оборудования и обновления стратегического запаса материальных средств для развертывания») (выпущенная в декабре 2010 года) предписывает миссиям рассматривать стратегический запас материальных средств для развертывания в качестве основного источника поставок оборудования и в каждом конкретном случае до подачи заявок на закупки обращаться на БСООН и в Отдел материально-технического обеспечения для выяснения наличия и имеющегося количества потребного оборудования в стратегическом запасе материальных средств для развертывания. Закупки на местах допускаются только в чрезвычайных ситуациях или потому, что те или иные потребности не могут быть удовлетворены из стратегического запаса материальных средств для развертывания.

103. Комиссия отметила, что:

- в 2010/11 году БСООН закупила 282 единицы оборудования на сумму 616 649 долл. США, которые могли быть получены из имеющегося стратегического запаса материальных средств для развертывания. Прежде чем оформить заявки, БСООН не выяснила, можно ли получить потребное оборудование из стратегического запаса материальных средств для развертывания;
- в 2010/11 году ЮНСОА приобрело у внешних поставщиков 982 единицы имущества общей стоимостью 11,17 млн. долл. США, хотя такое имущество (например, 133 20-футовых морских контейнера) имелось в стратегическом запасе материальных средств для развертывания. Не имеется

никаких официальных свидетельств того, что ЮНСОА до покупки консультировалось с Отделом материально-технического обеспечения и БСООН.

104. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии о том, что Департаменту полевой поддержки следует требовать от миссий и БСООН строгого соблюдения его инструкции об использовании во всех возможных случаях существующего стратегического запаса материальных средств для развертывания.

105. Департамент полевой поддержки отметил, что он ввел процедуру внутреннего контроля, в соответствии с которой закупка миссиями любого имущества стоимостью свыше 1 млн. долл. США осуществляется по согласованию с Департаментом и с его разрешения, даже после утверждения плана закупок миссии. Кроме того, Департамент также пересмотрел процедуру получения миссиями разрешений, и теперь все заявки с просьбами предоставить полномочия на осуществление закупок на местах проверяются Департаментом в целях обеспечения того, чтобы они удовлетворялись только с учетом объема и обновления стратегического запаса материальных средств для развертывания, резервов и системных контрактов Организации Объединенных Наций. В августе 2011 года БСООН выпустила административную инструкцию для всех руководителей учетно-калькуляционных подразделений, в которой она напомнила о действующих процедурах, касающихся обновления стратегического запаса материальных средств для развертывания. ЮНСОА сообщило, что после получения 10 декабря 2010 года инструкции Департамента вся закупочная деятельность стала осуществляться в координации с БСООН и Отделом материально-технического обеспечения и только после проверки наличия имущества в стратегическом запасе материальных средств для развертывания.

Оценка работы поставщиков

106. Важное значение для повышения финансовой отдачи от закупочной деятельности имеют систематический надзор и отчетность в отношении работы поставщиков с принятием в случае необходимости надлежащих мер. Комиссия, тем не менее, выявила следующие недостатки:

а) *Непоследовательное использование критериев оценки работы.* В ИМООНТ поставщику А, несмотря на задержки в выполнении трех заказов продолжительностью 107, 95 и 22 дня, была поставлена общая оценка «приемлемо». При этом поставщику Б, также допустившему задержки в выполнении двух заказов продолжительностью 111 и 18 дней, в конечном счете была поставлена общая оценка «неудовлетворительно». Комиссии не удалось найти обоснование такой разницы в оценке работы поставщиков. Критерии оценки работы поставщиков необходимо сделать более четкими и применять их последовательно, иначе они отрицательно скажутся на исполнении контрактов;

б) *Продление контрактов с неудовлетворительно работающими поставщиками.* В протоколах заседаний местного комитета по контрактам в МООНЛ отмечена неудовлетворительная работа поставщиков систем безопасности, но, несмотря на это, МООНЛ продлевала контракты с этими поставщиками. Департамент полевой поддержки сообщил Комиссии, что работа поставщика систем безопасности оценивается заказчиком и что в течение 2010/11 финансового года поставщики систем безопасности не получали отри-

цательных оценок. Тем не менее Комиссия по-прежнему озабочена тем, что контракты с поставщиками были продлены, несмотря на увеличение числа случаев хищения имущества, о которых доложила миссия.

107. Комиссия озабочена тем, что на протяжении нескольких лет во многих миссиях поднимался вопрос о неудовлетворительной работе поставщиков. В некоторых миссиях подобные недостатки были выявлены и устранены, но впоследствии аналогичные проблемы возникали в других миссиях. Комиссия считает, что администрации следует применять всеобъемлющий подход к оценке работы поставщиками и в случае неудовлетворительной работы принимать строгие меры.

108. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки потребовать от ИМООНТ установить типовой порядок действий для обеспечения последовательности в применении критериев оценки работы поставщиков.

109. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки систематически совершенствовать применяемые в миссиях процедуры контроля за работой поставщиков.

110. В своих комментариях Департамент полевой поддержки отметил, что в ИМООНТ разрабатывается типовой порядок действий для обеспечения последовательности в применении критериев оценки работы поставщиков. Соответствующий документ будет выпущен в первом квартале 2012 года.

Недостатки в заключении контрактов

111. Дробление контрактов между подрядчиками, утверждение задним числом и утверждение в чрезвычайном порядке — это различные способы осуществления закупок в миссиях в обход стандартных процедур, связанные с возникновением крупных рисков. В этой связи Комиссия ожидала от миссий более строгой проверки в случаях использования таких способов заключения контрактов.

112. Комиссия считает, что утверждение задним числом и в чрезвычайном порядке следует использовать лишь в редких случаях и при полном соблюдении соответствующих критериев. При этом Комиссия отметила, что в МООНСДРК, ЮНСОА и МООНЛ имели место рассматриваемые ниже случаи неправомерного утверждения контрактов задним числом и в чрезвычайном порядке с целью избежать надлежащей проверки и утверждения.

а) *Намеренное дробление контрактов для ухода от проверки со стороны местного комитета по контрактам.* В МООНСДРК контракт на общую сумму 123 771 долл. США был намеренно раздроблен на две части, чтобы избежать проверки со стороны местного комитета по контрактам, поскольку до окончания года оставалось всего два дня, а общая сумма контракта превышала делегированные местному отделению полномочия. Это указывает на просчеты в планировании закупок. Кроме того, один из поставщиков не участвовал в поездке на объект, как того требует конкурсная документация, и не представил всей необходимой для регистрации поставщика документации, но все равно получил часть контракта.

б) *Утверждение контрактов задним числом для ухода от проверки со стороны вышестоящих органов.* В ЮНСОА краткосрочный контракт на грузо-

вые перевозки был намеренно оценен в 999 999 долл. США, т.е. на один доллар меньше суммы, подлежащей утверждению Комитетом Центральных учреждений по контрактам. Контракт также продлевался задним числом шесть раз, так что к февралю 2011 года, когда долгосрочный контракт был в итоге утвержден в Центральных учреждениях, его общая сумма достигла 9,04 млн. долл. США. Кроме того, задним числом было обработано 52 относящихся к воздушным операциям заказ-наряда на общую сумму 8,36 млн. долл. США, которые превысили установленный для миссии порог полномочий в 500 000 долл. США.

с) *Утверждение контрактов в чрезвычайном порядке при отсутствии для этого должных оснований.* В МООНЛ в чрезвычайном порядке было оформлено два заказа на поставку на сумму 128 778 долл. США и 139 990 долл. США, соответственно. При этом указанные в документации причины не соответствовали определению чрезвычайных обстоятельств. В обоих случаях конкурс не проводился из-за неудовлетворительного планирования закупочной деятельности.

113. Комиссия озабочена тем, что перечисленные выше недостатки, связанные с утверждением контрактов задним числом и в чрезвычайном порядке с целью избежать надлежащей проверки и утверждения, чреваты для Организации снижением эффективности расходов на товары и услуги и могут увеличить риск мошенничества.

114. Комиссия рекомендует администрации систематически укреплять действующие механизмы контроля, чтобы отслеживать случаи дробления контрактов и утверждения контрактов задним числом и в чрезвычайном порядке, и обеспечить их соответствие Руководству по закупкам.

115. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки обеспечить, чтобы ЮНСОА в полной мере соблюдало делегированные ему полномочия на закупки согласно Руководству по закупкам и Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций.

116. В своих комментариях Департамент полевой поддержки указал на то, что факсимильным сообщением от 23 декабря 2011 года он напомнил всем миссиям, включая МООНСДРК, МООНЛ и ЮНСОА, о необходимости грамотно планировать закупки и выделять достаточно времени для выполнения всех установленных правил, положений и процедур. МООНЛ должна будет обеспечить строгое соблюдение установленных процедур, касающихся чрезвычайных обстоятельств.

6. Управление людскими ресурсами

Учет и заполнение вакантных должностей и управление должностями

117. В своем предыдущем докладе (A/65/5 (Vol. II)) Комиссия указала на недостатки в учете и заполнении вакантных должностей в миссиях и рекомендовала Департаменту полевой поддержки провести обзор должностей, остающихся вакантными в течение длительного времени, с тем чтобы определить, действительно ли потребность в них сохраняется.

118. Комиссия отметила, что для покрытия связанных с унификацией условий службы персонала операций по поддержанию мира затрат за счет имеющихся ресурсов в отчетном периоде Департамент полевой поддержки планировал упразднить 349 должностей, остававшихся вакантными в течение длительного

времени, и преобразовать в должности национальных сотрудников 330 вакантных должностей низкого уровня в 12 действующих миссиях и БСООН. Из-за отсутствия инструкций, регламентирующих подобные кадровые реформы, Департамент полевой поддержки разработал собственные критерии для определения тех остающихся незаполненными в течение длительного времени должностей, которые подлежат упразднению. В итоге к концу июня 2011 года было упразднено или преобразовано в должности национальных сотрудников около 660 должностей.

119. Комиссия учла конструктивные меры, предпринятые Департаментом полевой поддержки в целях экономии ресурсов и снижения доли вакантных должностей в миссиях. При этом Комиссия отметила, что в БСООН, ЮНАМИД, ВСООНЛ, МООНСГ, МООНСДРК и МООНЛ сохранились должности для международного и национального персонала, долгое время остававшиеся незаполненными. Как показал анализ должностей, остающихся незаполненными в течение длительного времени, после упразднения и преобразования в должности национальных сотрудников осталась еще 61 должность, которая отвечает тем же критериям упразднения или преобразования в должности национальных сотрудников. Средняя продолжительность периода времени, в течение которого эти должности оставались вакантными, составила 37,4 месяца (таблица II.7).

Таблица II.7

Анализ должностей, отвечающих критериям дальнейшего сокращения

<i>Критерии</i>	<i>Должности</i>
ПС (прочие разряды), остающиеся незаполненными более 2 лет	11
С-2/С-1, остающиеся незаполненными более 2 лет	8
С-3, остающиеся незаполненными более 2 лет	36
С-4, остающиеся незаполненными более 3 лет	5
С-5, остающиеся незаполненными более 4 лет	1
Всего	61

Примечание: по результатам проведенного Комиссией анализа данных Отдела полевого персонала по состоянию на 30 июня 2011 года.

120. Как объяснил Департамент полевой поддержки, во многих случаях потребность в должностях, остающихся незаполненными в течение длительного времени, сохраняется, поскольку миссиям не всегда удается своевременно заполнить эти должности по административным причинам или из-за отсутствия подходящих квалифицированных кандидатов. К тому же число должностей гражданского персонала увязано с численностью воинского контингента, и некоторые должности сохранились на время, пока численность военнослужащих не достигнет утвержденного уровня. Кроме того, критерии, используемые Отделом полевого персонала, были разработаны специально для определения возможного объема покрытия затрат в размере 83 млн. долл. США на проведение кадровой реформы без ущерба для выполнения миссиями своих мандатов. Данное мероприятие не предполагало упразднения всех должностей, остающихся незаполненными в течение длительного времени.

121. Комиссия считает, что у миссий все еще остаются возможности для сокращения расходов за счет дальнейшего сокращения числа вакантных должностей и преобразования низовых должностей в должности национальных сотрудников. Руководство могло бы провести анализ с целью определить те должности, потребность в которых отпала, и регулярно проверять должности, длительное время остающиеся незаполненными, с учетом опыта, полученного в ходе предыдущих сокращений.

122. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки провести всеобъемлющий обзор и разработать подходящие критерии для определения тех остающихся незаполненными в течение длительного времени должностей, которые подлежат упразднению или преобразованию в должности национальных сотрудников, и требовать, чтобы миссии периодически проводили проверки соблюдения этих критериев.

123. В своих комментариях Департамент полевой поддержки отметил, что он планирует провести более всеобъемлющий обзор, чтобы изучить реальные возможности преобразования должностей в должности национальных сотрудников в целях снижения затрат и укрепления национального потенциала.

Наем с использованием списка кандидатов

124. В своей резолюции 61/244 Генеральная Ассамблея признала, что использование практики предварительного отсева кандидатов может ускорить процесс найма в Организацию Объединенных Наций. Предусматривалось, что система найма с использованием списков кандидатов может дать Организации ряд выгод, в том числе в плане эффективности, качества, скорости и последовательности. Такие выгоды можно будет получить только при условии, что список будет состоять из высококвалифицированных и подходящих кандидатов и регулярно обновляться.

125. По мнению Отдела полевого персонала, целевой размер списка кандидатов должен в три-четыре раза превышать общее число вакантных должностей (по состоянию на 30 июня 2011 года насчитывалось 1705 вакантных должностей, причем Департамент полевой поддержки позже указал, что все они являются должностями международных сотрудников и только 1594 из них являются реально вакантными, поскольку 111 должностей «заморожены» по административным или организационным соображениям). В этих условиях Отделу полевого персонала удалось составить список из около 9000 кандидатов, прошедших предварительный отбор.

126. Комиссия учла усилия, предпринятые Департаментом полевой поддержки и миссиями для сокращения срока заполнения должностей в большинстве миссий по сравнению с предыдущим финансовым годом. Тем не менее Комиссия отметила, что:

- в 2010/11 финансовом году во всех миссиях было набрано 2553 международных сотрудника, причем из списка кандидатов было выбрано только 1238 человек (менее 50 процентов);
- в некоторых миссиях сохранялся разрыв между фактическим временем заполнения должностей и плановым сроком в 120 дней, установленным Генеральным секретарем в его докладе (A/55/253). Например, среднее время заполнения должностей международных сотрудников в ИМООНТ

составило 263 дня, а самый долгий срок — 1509 дней. Аналогичное положение дел наблюдалось в БСООН и ВСООНЛ;

- в список кандидатов был также включен ряд кандидатов, которые, работая в миротворческих операциях, пытались занять более высокую должность, в связи с чем напрашивается вывод о том, что, даже если бы миссии удалось набрать таких кандидатов из списка, это не обязательно привело к снижению показателя доли вакантных должностей в миротворческих операциях в целом.

127. Комиссия также отметила низкий показатель доли набираемых из списка кандидатов. Учитывая сохранение длительных сроков заполнения должностей, Комиссия считает, что необходимо принять дополнительные меры. Как объяснил Отдел полевого персонала, относительно низкий показатель доли набираемых из списка кандидатов можно объяснить заполнением вакансий с типовым описанием должностей еще не утвержденными для включения в список кандидатами на основе исключительных полномочий, предоставляемых Управлением людских ресурсов для ускорения найма. На долю вакансий с конкретным описанием должности приходится лишь небольшое число набираемых не из списка кандидатов. Комиссию проинформировали, что после проверки доля кандидатов, набираемых из составленных в установленном порядке списков, выросла почти до 90 процентов. Департамент полевой поддержки также особо отметил значительное сокращение показателя доли вакантных должностей международного персонала в миротворческих миссиях в связи с введением системы найма с использованием списка кандидатов. В ходе следующей ежегодной проверки Комиссия продолжит изучение практики использования списка кандидатов.

128. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки: а) требовать, чтобы миссии полностью обосновывали и документировали случаи неиспользования списка кандидатов на должности сотрудников; и б) принимать меры по обновлению базы данных списка.

129. Департамент полевой поддержки заявил, что с момента начала работы групп экспертов и проведения в конце 2009 года обзора центральным контрольным органом для полевого персонала потребовалось значительное время, чтобы заполнить списки квалифицированными кандидатами. Теперь, когда эти списки полностью заполнены, миссиям настоятельно рекомендуется заполнять все должности кандидатами из списка, если только особые обстоятельства не требуют принятия иных мер. Учитывая огромное число включенных в список кандидатов, не представляется практически возможным постоянно следить за готовностью кандидатов к занятию должности. Перед отправкой короткого списка кандидатов в миссию руководители профессиональных групп по возможности осведомляются о заинтересованности и готовности этих кандидатов. Когда новая система управления людскими ресурсами «Инспира» станет использоваться на местах, у кандидатов появится возможность самостоятельно сообщать о своей готовности занять должность.

Наем национальных сотрудников и консультантов

130. Как сообщил Отдел полевого персонала, полевым миссиям делегированы полномочия в области подбора, найма и использования национальных сотрудников, консультантов и индивидуальных подрядчиков. В своей резолю-

ции 61/244 Генеральная Ассамблея признала необходимость обеспечения транспарентности и подотчетности в отношении найма временного персонала общего назначения и консультантов. Однако в действующей административной инструкции ST/AI/1999/7 нет конкретных положений, регламентирующих отбор такого персонала.

131. Комиссия отметила случаи, когда в ИМООНТ велась картотека только по окончательно отобранному кандидатам. Документы, относившиеся к отсеянным кандидатам, обнаружены не были. В некоторых случаях отсутствовала документация, подтверждающая сдачу кандидатами письменных экзаменов, проведение с ними собеседований или установление договорных отношений.

132. Комиссия считает хранение первоначальной документации важным для обеспечения добросовестного и прозрачного характера процедуры отбора. Отсутствие достаточной первоначальной документации и надежного механизма проверки ведет к ослаблению контроля, вследствие чего становятся возможными махинации в процессе найма национальных сотрудников и консультантов.

133. Как объяснила администрация, относительная краткость инструкции ST/AI/1999/7 в части процесса отбора является намеренной, поскольку предполагается, что наем консультантов и индивидуальных подрядчиков для выполнения конкретных задач будет проходить быстро. Тем не менее Комиссия отмечает, что в пункте 7.6 соответствующей административной инструкции (ST/AI/2010/3) сказано, что «В связи с каждой вакансией руководитель нанимающего подразделения или, соответственно, руководитель профессиональной группы готовит обоснованный и подтвержденный соответствующей документацией отчет об оценке соответствия предполагаемых кандидатов применимым критериям оценки».

134. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки усовершенствовать процесс отбора и использования консультантов/индивидуальных подрядчиков путем строгого соблюдения соответствующих правил отбора с целью сделать весь процесс более состязательным, прозрачным и подтвержденным документальными доказательствами.

7. Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

135. 17 августа 2006 года Генеральная Ассамблея в резолюции 60/283 постановила утвердить принятие всеми органами Организации Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе. В конце 2009 года Организация Объединенных Наций перенесла конечный срок перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (в том числе для миротворческих операций) с 2012 на 2014 год, в основном из-за задержки с внедрением общеорганизационной системы управления ресурсами («Умоджа»).

136. Руководящий комитет при Комитете по вопросам управления продолжает осуществлять централизованное руководство деятельностью по переходу на МСУГС во всех структурах в Секретариате Организации Объединенных Наций, включая миротворческие операции. Основные этапы реализации проекта в миротворческих операциях являются составной частью планов Секретариата. Миротворческие операции должны перейти на МСУГС 1 июля 2013 года, т.е.

на полгода раньше, чем структуры Секретариата, не связанные с миротворческой деятельностью.

137. В июле 2011 года Комиссия выпустила свой первый доклад о переходе на МСУГС. В этом докладе Комиссия выделила проблемы, возникшие при переходе на МСУГС в Секретариате Организации Объединенных Наций и в миротворческих операциях, включая:

- задержки в осуществлении проекта «Умоджа». Неясно, как можно перераспределить этапы проекта «Умоджа» для содействия переходу на МСУГС;
- отсутствие запасного плана действий по переходу на МСУГС на случай, если переработанный план внедрения «Умоджи» не будет выполнен;
- отсутствие готовой директивной документации по МСУГС для Организации Объединенных Наций и миротворческих операций;
- отсутствие подробного плана перехода на МСУГС.

138. В ходе проведенной проверки Комиссия проанализировала достигнутые за период с июля 2011 года результаты перехода на МСУГС в операциях по поддержанию мира. Комиссия учла усилия и успехи администрации, включая проведение опроса, посвященного переходу на МСУГС, определение сроков проведения практикума для главных финансовых сотрудников по разработке подробного плана перехода, создание в Центральных учреждениях Группы по переходу на МСУГС для миротворческих операций, а также отработку порядка действий по переходу во ВСООНЛ.

139. Тем не менее, рассмотрев представленную администрацией таблицу (приложение XII), в которой обозначены основные этапы, целевые сроки и ход выполнения проекта по переходу на МСУГС по состоянию на октябрь 2011 года, Комиссия вновь отметила несколько случаев отставания от предусмотренных этапами сроков и в связи с этим выразила обеспокоенность, что сроки перехода на МСУГС в операциях по поддержанию мира не будут выдержаны.

140. Несмотря на то, что в своем предыдущем докладе в июле 2011 года Комиссия рекомендовала отслеживать реализацию выгод от перехода на МСУГС, во время проверки Комиссии так и не был представлен четкий план реализации выгод от перехода на МСУГС в миротворческих операциях.

Группа по переходу на МСУГС

141. Для успешного и своевременного осуществления проекта крайне важно инициативное и заинтересованное участие в мероприятиях по переходу на МСУГС квалифицированной и полностью обеспеченной ресурсами группы по переходу. Чтобы улучшить координацию с группой по МСУГС Организации Объединенных Наций, для миротворческих операций была создана группа по переходу на МСУГС в Департаменте полевой поддержки в Центральных учреждениях и группа поддержки перехода на МСУГС на местах в БСООН. Полевые миссии должны были создать собственные группы по переходу на МСУГС к 18 ноября 2011 года.

142. Комиссия отметила, что все сотрудники группы по переходу в Департаменте полевой поддержки работают в ней по совместительству без обеспече-

ния мероприятий по переходу на МСУГС специально выделенными для этого ресурсами. Кроме того, в группе по переходу не было специалиста по МСУГС, однако на момент проведения проверки оформлялся прием на работу одного специалиста по МСУГС.

143. Комиссия также отметила, что мероприятия, осуществляемые группой по переходу Департамента полевой поддержки, направлялись в основном Руководящим комитетом по МСУГС; вместе с тем Комиссия рекомендует группе по переходу Департамента полевой поддержки более инициативно определять конкретные потребности миротворческих операций в плане реализации выгод и управления процессом преобразований после окончательного перехода на МСУГС. Учитывая жесткие сроки, Комиссия считает, что Департаменту полевой поддержки необходимо работать на опережение и разработать собственный план с целью обеспечить всесторонний учет всех связанных с миротворческой деятельностью вопросов и на деле осуществить на местах преобразования, необходимые для перехода на МСУГС.

144. Кроме того, учитывая важную роль группы по переходу на МСУГС Департамента полевой поддержки и значительную долю расходов миротворческих операций в общем объеме расходов, связанных с переходом на МСУГС (11 млн. долл. США ориентированных расходов по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира — почти 50 процентов общего объема расходов по переходу на МСУГС), Комиссия считает, что из существующих ассигнований для перехода на МСУГС средства должны в первую очередь выделяться на обеспечение ресурсами группы по переходу на МСУГС Департамента полевой поддержки.

145. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки: а) потребовать от всех миссий создать собственные группы по переходу на МСУГС с четким кругом ведения; б) заранее определить конкретные потребности миротворческих операций и тесно сотрудничать с группой Секретариата Организации Объединенных Наций по переходу на МСУГС над ускорением подготовки к переходу на МСУГС; в) укомплектовать за счет средств, выделенных на цели МСУГС, группы поддержки перехода на МСУГС специально отобранными сотрудниками и необходимыми специалистами.

146. В своих комментариях Департамент полевой поддержки отметил, что меморандумом от 17 октября 2011 года он просил все миссии создать группы по переходу на МСУГС. Миссии подтвердили создание таких групп. Кроме того, Департамент снабжает каждую миссию учебными материалами, организует программу подготовки инструкторов и предоставляет материалы проведенного во ВСООНЛ экспериментального проекта.

Подробный план перехода и план действий для полевых миссий

147. Для обеспечения успешного и своевременного перехода на МСУГС на оперативном уровне необходимы подробный план перехода для операций по поддержанию мира на уровне Центральные учреждений и план действий для миссий. Вместе с тем Комиссия отметила, что такие подробные планы перехода, а также планы действий для миссий еще не подготовлены.

148. Для выработки типового порядка перехода для всех миссий по поддержанию мира в августе 2011 года группа по переходу на МСУГС Организации Объединенных Наций совместно с группой по переходу на МСУГС Департамента полевой поддержки и Финансовой группой проекта «Умоджа» провела анализ расхождений в данных о стоимости имущества ВСООНЛ. В ходе проверки были вынесены рекомендации по решению некоторых конкретных проблем, относящихся к соблюдению требований МСУГС в операциях по поддержанию мира. Однако эти рекомендации еще не включены в подробный план перехода на МСУГС.

149. Признав ценность расхождений в данных анализа во ВСООНЛ, Комиссия отметила, что отдельные миссии сталкиваются с рядом проблем, которые характерны только для них. В связи с этим необходимо разработать индивидуальные планы действий для каждой миссии. Например, ОООНКИ сталкивается со специфическими проблемами в учете расходов на летательные аппараты, а ВСООНК — с особыми трудностями в учете арендованного имущества по некоторым видам транспортных средств.

150. Комиссия рекомендует администрации обеспечить, чтобы группа Организации Объединенных Наций по переходу на МСУГС, Департамент полевой поддержки и миссии тесно сотрудничали в разработке подробных планов перехода, а также планов действий для всех миссий с целью обеспечить переход на МСУГС в операциях по поддержанию мира.

151. В своих комментариях администрация отметила, что подготовку подробного плана перехода предполагалось завершить в декабре 2011 года и что она уже передала Комиссии некоторые материалы, касающиеся перехода на МСУГС. Уже составлен проект круга ведения группы Департамента полевой поддержки и местной группы по МСУГС. Администрация также указала на то, что на веб-сайте United Nations eRooms был создан раздел с информацией о МСУГС и Комиссии был предоставлен к нему доступ.

Временное положение МСУГС

152. В соответствии с МСУГС допускается, что полный учет стоимости земли, зданий, сооружений и оборудования в финансовых ведомостях может производиться в течение периода продолжительностью до пяти лет. На долю находящихся на балансе операций по поддержанию мира земли, зданий, сооружений и оборудования, в том числе имущества длительного пользования, земли, зданий и созданного собственными силами имущества, приходится значительная часть общей стоимости имущества. Например, в финансовых ведомостях за 2010/11 год стоимость имущества длительного пользования составила в общей сложности около 2,2 млрд. долл. США, а стоимость земли и зданий — 1,7 млрд. долл. США. Кроме того, имеется немалый объем созданного собственными силами имущества, оценка стоимости которого пока не произведена. Администрация еще не получила точных данных о таком имуществе. Комиссия полагает, что, учитывая стоимость земли, зданий, сооружений и оборудования, применение временного положения в отношении порядка учета земли, зданий, сооружений и оборудования могло бы уменьшить выгоды от перехода на МСУГС, и поэтому считает важным завершить процесс проверки наличия имущества длительного пользования на местах до того, как переход на МСУГС состоится. Более того, администрации следует взять на вооружение надлежа-

щую методологию расчета стоимости созданного собственными силами имущества и представить соответствующую информацию об этом Комиссии.

153. Комиссия отметила, что многие вынесенные по итогам отработки порядка действий по переходу на МСУГС во ВСООНЛ рекомендации, касавшиеся решения проблем оценки стоимости земли, зданий сооружений и оборудования и расходуемого имущества, не были одобрены Руководящим комитетом. Кроме того, Комиссия была проинформирована о том, что указания по учету стоимости земли, зданий, сооружений и оборудования, включая созданное собственными силами имущество, будут направляться подразделениям начиная с третьего квартала 2011 года. Вместе с тем на момент проверки группа по МСУГС Департамента полевой поддержки все еще занималась адаптацией типовой методики учета недвижимости к конкретным условиям миротворческой деятельности.

154. Комиссия также отметила, что сметная стоимость расходуемого имущества в операциях по поддержанию мира превышает 400 млн. долл. США. Учитывая значительную стоимость такого имущества, важное значение для отражения в финансовых ведомостях точной информации об имуществе будут иметь правдивые и соответствующие требованиям МСУГС данные о расходуемом имуществе. Комиссия была проинформирована о том, что администрация рассматривает целесообразность расчета стоимости расходуемого имущества по его восстановительной стоимости. На момент подготовки настоящего доклада окончательное решение по этому вопросу принято не было. Принимая во внимание значительный объем расходуемого имущества и жесткие сроки, требуется срочно принять решение об ускорении процесса подтверждения стоимости расходуемого имущества.

155. Комиссия рекомендует администрации в сотрудничестве с Департаментом полевой поддержки ускорить подготовку к процессу подтверждения стоимости земли, зданий, сооружений и оборудования и расходуемого имущества, с тем чтобы избежать применения временного положения, в том числе принять решение о методике расчета стоимости расходуемого имущества.

156. В своих комментариях администрация отметила, что Руководящий комитет по МСУГС учитывает, что применение временного положения должно быть ограничено только исключительными случаями. Вместе с тем для обеспечения соблюдения МСУГС иногда приходится прибегать к использованию временного положения, поскольку в некоторых областях необходимая для определения величины активов на начало периода по методологии МСУГС информация отсутствует из-за того, что стандарты учета системы Организации Объединенных Наций не предусматривают регистрации всех предусмотренных МСУГС данных. Администрация далее отметила, что временное положение используется не для того, чтобы отложить полный переход на МСУГС или отсрочить осуществление предписанных МСУГС мероприятий, а для того, чтобы на основе реалистичного плана переходных мероприятий обеспечить полное соблюдение положений МСУГС в соответствующих областях. Так, применительно к созданному собственными силами имуществу администрация намерена раскрыть всю информацию о таком имуществе в примечаниях к подготовленным согласно требованиям МСУГС финансовым ведомостям в случае, если правильная

оценка его стоимости не может быть произведена на момент первоначального принятия МСУГС.

8. Прекращение деятельности и ликвидация миссий

157. Комиссия изучила проведенные в течение данного финансового периода мероприятия по прекращению деятельности и ликвидации МИНУРКАТ и МООНВС, включая планирование и другие меры в целях упорядоченного вывода, прекращения найма национального персонала и подконтрольной и экономической передачи имущества Организации Объединенных Наций на хранение. При этом Комиссия приняла во внимание тот факт, что обе миссии действовали в сложной оперативной обстановке и что им пришлось оперативно завершать свою деятельность в короткие сроки.

Стратегия прекращения деятельности и оценка риска

158. Продуманная стратегия прекращения деятельности, включающая план сокращения численности и ликвидации в сочетании с оценкой рисков и регулярным контролем всех аспектов деятельности, является важнейшим инструментом управления деятельностью, связанной с закрытием миссий. Основные цели плана ликвидации и оценки риска заключаются в а) выполнении положений соответствующей резолюции Совета Безопасности, б) максимально результативном использовании сокращенного объема вспомогательных ресурсов миссии за счет их направления в приоритетные области и с) обеспечении эффективного процесса ликвидации, в том числе, например, репатриации контингентов, прекращения найма и/или перевода персонала, выбытия или передачи имущества и сдачи на хранение.

159. Проанализировав процесс сокращения численности и ликвидации МИНУРКАТ и МООНВС, Комиссия отметила, что планом ликвидации не были формально предусмотрены поэтапные процедуры выявления и устранения рисков. В передовой практике учитывается важность выявления и устранения рисков в связи с осуществлением сложных и динамичных проектов, к которым относятся сокращение численности и ликвидация миссий. По мнению Комиссии, ликвидируемой миссии следовало разработать формальные и поэтапные процедуры выявления и устранения рисков. При разработке таких процедур необходимо четко определить, кто персонально будет отвечать за управление этими рисками, с тем чтобы старшие руководители могли сосредоточить свое внимание на ключевых областях деятельности. В своем предыдущем докладе о положении дел в МИНУРКАТ Комиссия рекомендовала миссии разработать подлежащий проверке старшим руководством план оценки и снижения рисков для каждого значимого мероприятия по сокращению численности и ликвидации. Данная рекомендация была принята, но не выполнена при ликвидации МИНУРКАТ и МООНВС. Комиссия считает, что можно было бы заранее, еще до закрытия миссии, выявить и учесть многие типичные для этапа сокращения численности и ликвидации риски, что стало бы важным подспорьем при закрытии миссий в будущем.

160. Комиссия принимает во внимание тот факт, что процесс сокращения численности и ликвидации Миссии контролировался Центральными учреждениями, с которыми поддерживались регулярные контакты для решения многих важных вопросов, которые возникали в ходе реализации планов, и что эта дея-

тельность действительно затрагивала многие аспекты риска. Вместе с тем Комиссия считает, что пристальный контроль не подменяет собой систему упорядоченного управления рисками. Комиссия отмечает, что администрация доработала содержащиеся в руководстве по вопросам ликвидации указания, которые касаются управления рисками, но при этом считает, что для обеспечения готовности миссий при необходимости оперативно и в короткие сроки прекратить деятельность можно принять дополнительные меры.

161. Комиссия рекомендует администрации разработать перспективный план оценки и снижения типичных для этапа ликвидации или прекращения деятельности рисков и стратегии возможного снижения рисков, которые могли бы стать составной частью плана ликвидации, чтобы в случае быстрого закрытия дать миссиям возможность оперативно готовить и реализовывать действенную стратегию управления рисками.

Управление закупками на этапе закрытия

162. Когда начинается этап сокращения численности миссии, руководству необходимо проверить все недавно заключенные контракты, с тем чтобы проанализировать и оценить порядок действий, связанный с доставкой в пункт назначения недавно приобретенного имущества и имущества, поставка которого еще не произведена.

163. По состоянию на 31 августа 2011 года в МООНВС были оформлены 127 заказов на сумму 8 855 645 долл. США, поставка по которым еще не была произведена. По 14 заказам на сумму 365 043 долл. США пунктом назначения значился Хартум, где в настоящее время находится штаб-квартира МООНВС, в связи с чем поставленное имущество должно было пройти инспекцию в Хартуме и после этого должно было быть отправлено в Джубу, куда перебазировалась штаб-квартира Миссии. Это не только сказалось бы на процедуре приемки и инспекции имущества, но и привело бы к увеличению расходов вследствие перевозки имущества из Хартума в Джубу.

164. В своих комментариях администрация отметила, что она договорилась с поставщиками об изменении пункта назначения на Джубу и принимает меры для приемки и своевременной инспекции имущества после его доставки в Хартум.

Организация процесса прекращения найма персонала

165. На конец июня 2011 года в Северном Судане работали 1470 национальных сотрудников МООНВС. Продолжать службу в составе новой миссии в Южном Судане могли 199 сотрудников, поскольку они были выходцами из Южного Судана; остальных же национальных сотрудников (1271 человек) было необходимо уволить из Миссии. В конце июня 2011 года Секция людских ресурсов МООНВС проверила контракты национальных сотрудников и продлила до 30 июня 2012 года те из них, срок действия которых должен был истечь в конце июня 2011 года.

166. Признавая, что на этапе ликвидации необходимо удерживать определенное число национальных сотрудников, Комиссия считает, что в конце июня 2011 года Миссия должна была предвидеть отсутствие необходимости в продлении истекающих одногодичных контрактов всех национальных сотрудни-

ков. При необходимости Миссия могла бы вновь нанять этих национальных сотрудников, заключив с ними индивидуальные месячные контракты и избежав тем самым неоправданных расходов. Впоследствии, в июле 2011 года, МООНВС прекратила наем 1271 национального сотрудника и выплатила им выходные пособия в среднем в размере валового оклада за три месяца. По оценкам Комиссии, это привело к возникновению для МООНВС дополнительных расходов в размере около 6 млн. долл. США. В конечном счете МООНВС вновь наняла 874 сотрудника для выполнения ликвидационных мероприятий в качестве индивидуальных подрядчиков и при необходимости продлевала контракты с ними ежемесячно. Департамент полевой поддержки пояснил, что решение о продлении контрактов национального персонала принималось в соответствии с порядком, сложившимся при ликвидации МИНУРКАТ и сокращении численности персонала МООНК в условиях неопределенности относительно будущего мандата миссий, в качестве средства недопущения массового ухода необходимого персонала.

167. В МИНУРКАТ был разработан развернутый план и график прекращения найма персонала с учетом накопленного во время предыдущих мероприятий опыта. Миссия учитывала необходимость обеспечения безопасности и вопросы личной безопасности персонала на передовых базах миссии на этапе свертывания и на двух основных базах в Абеше и Нджамене на этапе ликвидации. Кроме того, при удовлетворении нужд отдельных сотрудников в связи с поиском другой работы и осуществлении мер по прекращению найма Миссии приходилось учитывать собственные потребности в ресурсах на этапе ликвидации.

168. Миссия составила ежемесячный график прекращения найма, который был утвержден Отделом полевой поддержки. Изучив ход процесса ликвидации, Комиссия выяснила, что реализация планов и изменение обстановки на этапе ликвидации потребовали дополнительных должностей и ресурсов, в результате чего в апреле 2011 года несколько сотрудников выехали из Центральных учреждений в МИНУРКАТ для решения связанных с закрытием Миссии задач в финансовой, кадровой и снабженческой областях и для оказания помощи в создании в Энтеббе ячейки по вопросам ликвидации, в которую были временно переведены два сотрудника. Кроме того, помощь на этапе ликвидации оказывал персонал БСООН. Признавая, что обстановка неизбежно будет меняться и что Центральные учреждения действительно оперативно отреагировали на срочную необходимость в специалистах, Комиссия все же считает, что масштаб изменений свидетельствовал о необходимости более тщательно спланировать как процесс прекращения найма, так и потребности в персонале для непрерывного руководства осуществлением важнейших оперативных и административных функций.

169. Опыт МООНВС и МИНУРКАТ наглядно свидетельствует о том, что к определению сроков прекращения найма следует подходить более внимательно, учитывая прежде всего необходимость удерживать тех сотрудников, которые обладают требуемыми знаниями для завершения процесса ликвидации, и заблаговременно планируя прекращение найма всех сотрудников, с тем чтобы избежать неоправданных затрат.

170. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки требовать, чтобы миссии заблаговременно планировали возможные сроки прекращения найма сотрудников, нанимаемых на местной основе, с тем чтобы из-

бежать любых неоправданных расходов, связанных с прекращением контрактов.

Реализация имущества Организации Объединенных Наций: классификация имущества

171. Одним из важнейших направлений деятельности при ликвидации миссии является выбытие имущества, и в Финансовых положениях и правилах Организации Объединенных Наций определены конкретные требования к выбытию имущества миротворческих миссий. В подготовленном Департаментом полевой поддержки руководстве по ликвидации миссиям на этапе ликвидации вменяется в обязанность классифицировать имущество, разделяя его на пять групп; в то же время конкретные критерии для такой классификации в этом руководстве не определены. Распределение имущества по группам определяется в основном потребностями его дальнейшего использования в операциях по поддержанию мира и переговорами между администрацией и структурами из числа потенциальных получателей с учетом таких факторов, как состояние имущества, его стоимость, стратегическая значимость, величина затрат на транспортировку и готовность получателя произвести необходимые расходы. На этапах сокращения численности и ликвидации классификация некоторых отдельных видов имущества по методу выбытия меняется в зависимости от обстоятельств и соображений материально-технического обеспечения. В большинстве случаев при выбытии имущества в процессе ликвидации особую важность приобретают транспортные расходы. В некоторых случаях их величина может приводить к тому, что между миссиями и потенциальными получателями возникают серьезные разногласия.

172. Из МИНУРКАТ в ОООНКИ было передано в общей сложности 483 единицы имущества, затраты на приобретение которых составили 7,9 млн. долл. США. ОООНКИ сообщила Комиссии, что испытывает озабоченность по поводу качества некоторых предметов имущества, включая не требующееся ОООНКИ механическое оборудование (например, разливная установка) и не подлежащее ремонту поврежденное имущество. Кроме того, ОООНКИ столкнулась с трудностями в сличении фактически поставленных предметов имущества со списком отгруженного имущества, поскольку МИНУРКАТ не предоставила всю требующуюся документацию. Эти замечания указывают на отсутствие в МИНУРКАТ должного планирования отгрузки имущества в соответствии с графиком ликвидации.

173. К группе III относится имущество, которое не требуется для нынешних или будущих миротворческих операций или иной деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой за счет начисленных взносов. Это имущество было продано другим учреждениям Организации Объединенных Наций, международным организациям или неправительственным организациям. В ходе проверки соответствующей документации выяснилось, что основная часть имущества была продана Всемирной продовольственной программе, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международному уголовному суду. Указанная в контрактах согласованная стоимость реализованного имущества составила 4,54 млн. долл. США. Как следует из отчетности Миссии, к 30 июня 2011 года из этой суммы было получено 0,6 млн. долл. США. Департамент полевой поддержки уточнил, что указанная в отчетности окончательная стоимость реализованного таким

образом имущества составила 3,155 млн. долл. США Департамент полевой поддержки информировал Комиссию, что разница между согласованной и окончательной стоимостью реализованного имущества обусловлена тем, что из Миссии было непреднамеренно отгружено имущество, не предназначавшееся для продажи, в силу чего продажа такого имущества была признана недействительной.

174. Комиссия рассмотрела вопрос о том, каким образом при классификации имущества учитывались соображения, связанные с получением возможной выгоды от реализации имущества. Комиссия рассчитывала получить от миссий четкие доказательства использования факторов классификации имущества при отнесении отдельных предметов или групп предметов имущества к той или иной категории. К таким факторам могли бы относиться справедливая стоимость имущества, ориентировочные затраты на транспортировку и любые специальные факторы, например вывоз из страны стратегического имущества, такого как вооружения.

175. Администрация не смогла представить Комиссии достаточной документации в обоснование решений о классификации имущества, которая позволила бы Комиссии определить, смогла ли МИНУРКАТ получить выгоду при ликвидации имущества. В МООНВС точно так же не имелось документации, подтверждающей получение достаточной выгоды от ликвидации имущества.

176. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки требовать от миссий, чтобы в ходе предстоящей ликвидации они в полном объеме вели документацию, подтверждающую, что в результате выбытия или передачи каждого предмета или группы предметов имущества была получена достаточная выгода.

177. Департамент полевой поддержки согласился с этой рекомендацией и заявил, что он будет добиваться обязательного выполнения существующих мер, призванных обеспечить проведение тщательной проверки предварительного плана выбытия имущества полевыми миссиями совместно с Центральными учреждениями. В ходе такой проверки будут также учитываться остаточная экономическая ценность предназначенного для передачи имущества, затраты на транспортировку, проблемы перевозки тяжелого оборудования и время, необходимое для приобретения аналогичного оборудования с использованием существующих системных контрактов.

Сохранение документов для проверки

178. Комиссия рассчитывала, что на момент закрытия МИНУРКАТ 30 апреля 2011 года вся важнейшая подтверждающая документация по отдельным операциям будет сохранена и в соответствии с заведенным порядком (обычно в период с августа по октябрь) будет представлена для проверки. Оправдательные документы о произведенных расходах были направлены для классификации и индексации сначала в Энтеббе (Уганда), а затем для окончательной передачи на хранение в Нью-Йорк, вследствие чего ревизоры смогли приступить к их проверке лишь в начале 2012 года. Несмотря на то, что Комиссии удалось завершить проверку документации до вынесения окончательного заключения по финансовым ведомостям, она обсудит с Департаментом полевой поддержки необходимость принятия мер, обеспечивающих, чтобы при закрытии миссий в

будущем оправдательная документация о произведенных расходах предоставлялась для проверки в разумные сроки.

Вывод из эксплуатации

179. УСВН проверило ход работ по выводу из эксплуатации и очистке территорий в МИНУРКАТ. Полагаясь на проделанную УСВН работу, Комиссия отметила, что на момент проведения проверки УСВН в феврале 2011 года МИНУРКАТ получила сертификаты экологической экспертизы на шесть переданных объектов. В результате проведенной УСВН проверки этих сертификатов подтвердилось, что а) представитель центрального органа власти не участвовал в проведении инспекций и не подписывал соответствующие сертификаты и б) подписанные губернаторами районов сертификаты были отпечатаны на бланках МИНУРКАТ. Вследствие этого при возникновении в будущем проблем экологического характера законность сертификатов может быть поставлена под сомнение, что приведет к возникновению для Организации Объединенных Наций репутационных и финансовых рисков. Эта проблема изучалась отвечающей за миротворческую деятельность инстанцией Центральных учреждений, и в ходе одной из будущих проверок ликвидации МИНУРКАТ УСВН проконтролирует ее решение. Комиссия поднимает этот вопрос, поскольку считает, что проблеме законности сертификатов экологической экспертизы важно решить до конца.

Извлеченные уроки

180. Сознывая, что с учетом чаще всего неодинаковой продолжительности миссий и в зависимости от их мандатов прогнозировать сроки закрытия миссий трудно, Комиссия считает, что, как уже отмечалось, из закрытия МИНУРКАТ и МООНВС можно извлечь ценные уроки для будущего планирования. Департамент полевой поддержки и Департамент операций по поддержанию мира могли бы, руководствуясь опытом МИНУРКАТ и МООНВС, наметить основные принципы и критерии, которые позволят будущим миссиям по поддержанию мира с момента их учреждения разрабатывать наброски стратегий прекращения деятельности и планы ликвидации. Комиссия считает целесообразным разработать проекты стратегий прекращения деятельности и планов ликвидации для всех существующих миссий.

181. Комиссия рекомендует Департамент полевой поддержки: а) провести всесторонний анализ уроков, извлеченных из конкретного опыта, связанного с закрытием МИНУРКАТ и МООНВС; и б) требовать, чтобы все действующие и будущие миссии сразу после их создания разрабатывали наброски стратегий прекращения деятельности и планы ликвидации.

182. В своих комментариях Департамент полевой поддержки отметил, что обязательным требованием для всех миссий является составление плана действий в случае ликвидации. В соответствии с руководством по ликвидации стратегия прекращения деятельности и план действий в случае ликвидации разрабатываются по достижении миссией этапа стабильного функционирования и регулярно обновляются в ходе осуществления миссией своего мандата. Департамент также учитывает опыт, накопленный в ходе ликвидации миссий, который отражается в еженедельных отчетах, докладах о ликвидации и документах Генеральной Ассамблеи, и использует его при закрытии очередной миссии. Из-

влеченные из прошлого опыта уроки используются для обновления руководства по ликвидации и для других конкретных целей.

9. Структурная перестройка Департамента операций по поддержанию мира

183. По просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 61/256, Генеральный секретарь подготовил всеобъемлющий доклад об укреплении способности Организации Объединенных Наций управлять операциями в пользу мира и поддерживать их (A/61/858), в котором были изложены предлагаемые изменения в структуре и уровне кадрового обеспечения, включая создание Департамента полевой поддержки. Как сказано в докладе, Департамент операций по поддержанию мира будет продолжать осуществлять планирование, руководство и управление всеми полевыми операциями и разрабатывать для них директивные указания по политическим и основным вопросам с упором на стратегические вопросы. Департамент полевой поддержки будет отвечать за целенаправленную поддержку полевых операций Организации Объединенных Наций, в том числе за вопросы, которые касаются кадров, финансов, закупок, материально-технического обеспечения, связи, информационных технологий и других административных и общих управленческих аспектов.

184. Департамент полевой поддержки был создан 1 июля 2007 года в соответствии с резолюцией 61/279 Генеральной Ассамблеи, в которой к Генеральному секретарю была обращена просьба представить всеобъемлющий доклад, включающий информацию о результативности новой структуры Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки с точки зрения выполнения мандатов миссий и об эффективности и результативности осуществления программ и совершенствовании административных и управленческих процессов. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь опубликовал три периодических доклада об осуществлении структурной перестройки за период с 2007 года. В заключительном периодическом докладе (A/65/624) наглядно показаны результаты и отдача от структурной перестройки в плане руководства, надзора и подотчетности, единоначалия и интеграции усилий, усиленного руководства миротворческими операциями и их поддержки, а также совершенствования административных и управленческих процессов. В этом докладе также указывались проблемы, пробелы и незначительные структурные коррективы в целях упрочения достигнутых завоеваний.

Неполное использование полученных выгод

185. Для любого крупного преобразования требуется комплекс четких и поддающихся измерению конечных выгод и ясный план действий по их реализации. Ожидалось, что в связи с таким крупным реорганизационным мероприятием, как структурная перестройка миротворческой деятельности, администрация разработает действенный механизм реализации конечных выгод для оперативного учета, надлежащего отражения и правильной оценки конечных выгод, полученных в результате такого масштабного реорганизационного мероприятия. Этот механизм должен предусматривать достижение четких и ожидаемых целей, установление соответствующих контрольных и исходных показателей для оценки достижений и использование надлежащей методологии сбора точной и достаточной информации для отражения полученных выгод и тщательного контроля за процессом их реализации.

186. Несмотря на то, что в докладе Генерального секретаря (A/65/624) показаны многочисленные достижения, полученные благодаря структурной перестройке, Комиссия отметила, что Организация не определила четкие конечные выгоды и контрольные или исходные показатели, которые позволили бы оценить достигнутые в процессе преобразований результаты. На эту же проблему указало в своем докладе (A/63/827) УСВН.

187. Администрация пояснила, что, поскольку процесс структурной перестройки миротворческой деятельности носит политический и циклический характер, его невозможно вписать в статические или типовые планы действий и к нему неприменима ни жесткая система линейной постановки задач, ни система оценки на основе объективных и поддающихся количественной оценке показателей работы. Поэтому нет такого единого документа, в котором были бы перечислены все выгоды, которые предполагается получить в результате структурной перестройки, и который можно было бы использовать для контроля за их реализацией. Согласившись с тем, что предполагаемые выгоды не зафиксированы в каком-то одном документе, в октябре 2009 года администрация все же разработала план работ по структурной перестройке и заявила, что ход реализации выгод от структурной перестройки контролируется, доводится до сведения Генеральной Ассамблеи и принимается ею во внимание.

188. Администрация также пояснила, что во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря (A/65/624) содержится наиболее полный перечень предполагаемых выгод, о которых говорилось в многочисленных докладах и резолюциях Генеральной Ассамблеи, и наглядно показан ход их реализации соответственно в количественном и качественном выражении. В своих комментариях администрация отметила, что механизм реализации выгод необходимо проверить и принять в качестве эталона Организации Объединенных Наций, иначе в применении задним числом стандарта, отличного от применяемого Секретариатом, нет никакой ценности, тем более что этот стандарт основан на результатах работы, проделанной УСВН в ходе первоначального обзора структурной перестройки, и принят Генеральной Ассамблеей по итогам трехгодичного процесса пересмотра.

189. Учитывая, что процесс структурной перестройки миротворческой деятельности носит циклический характер, Комиссия считает, что для такого сложного и циклического процесса реорганизации механизм реализации выгод имеет тем более важное значение. Комиссия уверена, что в отсутствие такого механизма объективная оценка успеха и результативности структурной перестройки будет значительно затруднена, если вообще возможна. Выделяя данный вопрос, Комиссия стремилась вовсе не к тому, чтобы обеспечить ретроактивный охват структурной перестройки миротворческой деятельности механизмом реализации выгод, а к тому, чтобы администрация извлекла уроки из опыта такой структурной перестройки для использования полученных выводов в ходе будущих реформ.

190. Комиссия проанализировала данные, на основании которых в докладе Генерального секретаря (A/65/624) был сделан вывод о полученных выгодах, и выяснила, что в итоге структурной перестройки было получено 169 результатов, из которых 47 были количественными и были выражены в цифрах или отражены в отзывах по состоянию на ноябрь 2010 года и 122 (72 процента) были качественными. Наличие большого числа не слишком осязаемых по харак-

теру качественных показателей затрудняет задачу Комиссии по оценке результативности структурной перестройки.

191. Комиссия отметила, что в результате структурной перестройки произошло некоторое улучшение количественных показателей в области управления людскими ресурсами. Отдел полевого персонала преобразовал процесс найма с использованием списка кандидатов в систему, которая дала Департаменту полевой поддержки возможность более оперативно развертывать персонал на начальном этапе деятельности миссий, при их расширении и ликвидации или в кризисные периоды. В результате этого произошло снижение показателя доли вакантных должностей с 30 процентов на 30 июня 2009 года до 15 процентов на 30 июня 2010 года для местного персонала и с 28 процентов на 30 июня 2009 года до 24 процентов на 30 июня 2010 года для международных сотрудников. Комиссия считает, что такие показатели достижения результатов в сочетании с исходными показателями были достаточно полезными и поддавались количественной оценке.

192. Четко определенные исходные или контрольные показатели позволяют объективно оценивать реализацию выгод. Комиссия отметила, что в большинстве случаев указанные в докладе Генерального секретаря (A/65/624) количественные достижения не связаны с определенными до начала структурной перестройки исходными показателями. Например, в этом докладе в качестве достигнутых благодаря структурной перестройке результатов указаны следующие различные уровни удовлетворенности, для которых не были установлены исходные показатели:

- в разделе А доклада (Руководство, надзор и подотчетность) в связи с делегированием Департаментом по вопросам управления Департаменту полевой поддержки более широких полномочий в вопросах управления людскими ресурсами и закупок сообщалось о 69-процентном уровне удовлетворенности миссий;
- в разделе В доклада (Единство командования и интеграция усилий в поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций) сообщалось, что на достигнутое благодаря структурной перестройке изменение положительно откликнулся 81 процент полевых миссий, которые считают, что новый порядок подчинения делает более ясными полномочия и подотчетность на уровне миссии;
- в разделе С доклада (Усиленное руководство миротворческими операциями и их поддержка) сообщалось, что 37 процентов полевых операций доложили, что они весьма или в определенной степени удовлетворены эффективностью, своевременностью и быстротой реагирования комплексных оперативных групп, при этом такое же в процентном отношении количество миссий сообщили, что они испытывают определенное неудовлетворение.

193. Администрация заявила, что в ноябре 2010 года она направила в 17 миссий или структур, действующих под руководством Департамента операций по поддержанию мира, опросные листы, структура и содержание которых были аналогичны структуре и содержанию обследования, проведенного УСВН в октябре 2008 года в контексте проверки хода структурной перестройки. В связи с этим результаты обследования 2008 года стали теми исходными показателями,

с которыми можно было сравнить результаты обследования, проведенного в ноябре 2010 года, чтобы получить наглядное представление о результативности структурной перестройки. Администрация также заявила, что по итогам обследования 2010 года были выявлены области, положение дел в которых со времени начала структурной перестройки в 2007 году существенно улучшилось.

194. Комиссия считает, что факт использования в качестве исходных показателей результатов проведенного УСВН в 2008 году обследования подтверждает сделанный ею вывод о том, что в начале процесса структурной перестройки не был подготовлен четкий план реализации конечных выгод. Комиссия также отметила, что в докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи (A/65/624) результаты обследования 2010 года в большинстве случаев не сравнивались с результатами обследования, проведенного в 2008 году.

195. Отсутствие действенного механизма реализации выгод, преобладание качественных показателей достижения результатов и нехватка исходных или контрольных показателей количественных достижений затрудняют объективную оценку Комиссией успеха и результативности структурной перестройки.

196. Комиссия рекомендует администрации проанализировать уроки, извлеченные из опыта реорганизации миротворческой деятельности, для использования полученных выводов в ходе будущих реорганизационных мероприятий и в процессе управления преобразованиями, включая необходимость в четком плане реализации конечных выгод и в надлежащих индикаторах и контрольных/исходных показателях для тщательного контроля за их реализацией.

10. Глобальная стратегия полевой поддержки

197. В 2010 году в своем докладе (A/64/633) Генеральный секретарь предложил глобальную стратегию полевой поддержки с общей целью реформировать деятельность по обслуживанию полевых миссий. Эта стратегия представляет собой пятилетнюю программу и направлена на комплексное, поддающееся учету и транспарентное повышение качества и результативности деятельности по предоставлению административных услуг миротворческим операциям. Она также призвана способствовать уменьшению негативных последствий присутствия миссий и подверженности их рискам, а также повышению безопасности и улучшению условий жизни вспомогательного гражданского персонала, что приведет к снижению текущих и повышению производительности.

198. Глобальная стратегия полевой поддержки строится на четырех самостоятельных, но взаимосвязанных компонентах (направлениях деятельности), к которым относятся:

- **модуляризация:** формирование быстро развертываемых модулей для повышения оперативности и предсказуемости развертывания военных, полицейских и гражданских компонентов полевых миссий, особенно на начальном этапе или в связи с резким увеличением интенсивности операций;
- **центры обслуживания:** преобразование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, в глобальный центр обслуживания и создание в Энтеббе, Уганда, регионально-

го центра обслуживания для предоставления вспомогательных услуг миссиям, действующим в регионе;

- **стандартизированная модель финансирования:** изменение механизмов финансирования миссий для ускорения своевременного предоставления в распоряжение миссий необходимых материальных и людских ресурсов;
- **возможности кадрового обеспечения:** мобилизация внешних и внутренних возможностей, включая резервные соглашения с подрядчиками, возможности военной поддержки, привлечение на краткосрочной основе консультантов и индивидуальных подрядчиков, и резервный потенциал быстрого развертывания (включая кандидатов на должности высокого уровня и специалистов узкого профиля).

199. Комиссия считает, что несмотря на то, что глобальная стратегия полевой поддержки находится на начальном этапе осуществления и подробные планы и предложения по конкретным инициативам еще только разрабатываются, оценка планирования, проработки и осуществления этой стратегии на первоначальном этапе и выявление факторов, которые могут повлиять на ее успешное осуществление, могли бы дать ценные результаты.

200. Во время проведения своей проверки Комиссия отметила, что УСВН занимается всесторонней проверкой, связанной с изучением процесса управления преобразованиями и инструментов программного контроля за осуществлением глобальной стратегии полевой поддержки. В связи с этим Комиссия сосредоточила свое внимание на изучении фактических достижений в реализации проекта и использования полученных выгод. Комиссия продолжит изучать ход осуществления в своем следующем докладе.

Отсутствие пятилетнего плана по каждому основному направлению глобальной стратегии полевой поддержки

201. Глобальная стратегия полевой поддержки представляет собой проект, рассчитанный на пятилетний период, тогда как планы в рамках этого проекта охватывают только первые два года его осуществления. Не разработаны отдельные и конкретные пятилетние планы, в которых бы четко определялись основные мероприятия, этапы и результаты осуществления проекта по каждому основному направлению глобальной стратегии полевой поддержки, и отсутствует четкое и общее видение конечного результата проекта. Комиссия обеспокоена тем, что недостатки в планировании проекта на остальные три года, например отсутствие ясного графика с перечислением основных мероприятий, этапов и результатов осуществления проекта, могут привести к невыполнению или к задержкам в выполнении мероприятий в рамках проекта, несоблюдению организационных приоритетов, появлению путаницы в работе задействованного персонала и даже к возникновению дополнительных расходов.

202. Администрация проинформировала Комиссию о том, что в декабре 2011 года она завершила разработку окончательного варианта соответствующего пятилетнего плана, в котором предусмотрены исходные показатели, важнейшие мероприятия и этапы осуществления проекта и который будет отражен во втором ежегодном докладе Генерального секретаря об осуществлении стратегии. Учитывая масштабы деятельности по реализации этой крупной инициативы и отдачу от нее, Комиссия обеспокоена тем, что данный проект был ини-

цирован в отсутствие ясного и подробного плана, обеспечивающего прозрачность и ответственность за результаты.

203. Комиссия рекомендует администрации: а) разработать всеобъемлющий план, в котором подробно определены основные задачи, важнейшие направления деятельности, этапы, контрольные/исходные показатели и мероприятия по практической реализации глобальной стратегии полевой поддержки и достижению конечных выгод по четырем магистральным направлениям стратегии; и б) представить этот план на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ежегодном очередном докладе Генерального секретаря.

204. В своих комментариях Департамент полевой поддержки указал, что в приложении I к докладу Генерального секретаря о прогрессе в осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки (A/65/643) содержится детализированный план по проекту в целом. Подробная информация о планах в отношении глобального центра обслуживания и регионального центра обслуживания в Энтеббе приводится еще в трех докладах (A/65/696, A/65/760 и A/66/591). Эта всесторонняя информация будет обновляться в очередных ежегодных докладах об осуществлении стратегии. В то же время Комиссия считает, что необходимо повысить степень проработки и четкость процесса планирования и контроля за ходом осуществления стратегии.

Отсутствие надлежащих методов оценки качественных выгод от осуществления глобальной стратегии полевой поддержки

205. Комиссия считает, что для контроля и оценки хода осуществления стратегии необходимо дать более четкое определение конкретным выгодам по каждому магистральному направлению стратегии в качественном и/или количественном отношении и принять на вооружение адекватные методы оценки для анализа результативности выполнения поставленных задач и реализации предполагаемых выгод.

206. В настоящее время для описания связанных с осуществлением глобальной стратегии полевой поддержки выгод применяются преимущественно качественные характеристики. Каждое участвующее в осуществлении стратегии подразделение составило подробный план работы по осуществлению важнейших мероприятий и реализации предполагаемых выгод. Комиссия отметила и приняла к сведению предложенные Генеральным секретарем количественные выгоды и усилия Департамента полевой поддержки по их реализации. Вместе с тем Комиссия также указала на необходимость определения исходных и контрольных показателей для оценки хода осуществления и выполнения намеченных мер по совершенствованию обслуживания. Без определения в самом начале надлежащих исходных и контрольных показателей объективно оценить успех осуществления стратегии будет сложно.

207. Кроме того, необходимо определить основные показатели результативности по каждому магистральному направлению стратегии и фиксировать и периодически оценивать реальный ход осуществления. Также важно создать механизм для регулярного сбора, обработки и распространения данных о достижении этих основных показателей результативности, с тем чтобы при необходимости можно было своевременно принимать меры по исправлению положения. Комиссия отметила, что разработка основных показателей результативно-

сти по магистральным направлениям (модуляризация, глобальные центры обслуживания и система управления людскими ресурсами) еще не завершена и что еще не создана управленческая система контроля, обработки и распространения данных о достижении основных показателей результативности по каждому магистральному направлению стратегии.

208. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки разработать основные показатели результативности и контрольные показатели их достижения по всем четырем магистральным направлениям глобальной стратегии полевой поддержки и создать систему контроля и информации об их достижениях.

209. В своих комментариях Департамент полевой поддержки отметил, что основные показатели результативности и контрольные показатели их достижения были разработаны по магистральному направлению, связанному с модуляризацией, и для регионального центра обслуживания. Информация о них приводится в докладе Генерального секретаря о ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки (A/66/591). Ведется разработка основных показателей результативности по остальным магистральным направлениям, и для контроля за достижением показателей и представления надлежащей информации будет создана соответствующая система.

Неполный учет издержек при анализе затрат и результатов

210. Создание регионального центра обслуживания является единственным из четырех магистральных направлений, в отношении которого определены выгоды количественного характера. Ожидается, что при полном развертывании регионального центра обслуживания (со штатом порядка 667 сотрудников) совокупная годовая величина финансовой отдачи составит 86,45 млн. долл. США, т.е. с учетом совокупных годовых затрат в 16,67 млн. долл. США общегодовая чистая выгода будет равна 69,78 млн. долл. США.

211. Группа по глобальной стратегии полевой поддержки проинформировала Комиссию о том, что на первом этапе создания регионального центра обслуживания было принято решение о передаче центру следующих четырех функций: оформления прибытия и убытия персонала, оформления субсидий на образование, регионального учебно-конференционного центра и объединенного центра управления транспортом и перевозками. Комиссии была представлена информация о том, что в результате передачи региональному центру обслуживания этих четырех функций примерная сумма экономии по линии объединенного центра управления транспортом и перевозками составила на 30 июня 2011 года 61,3 млн. долл. США; кроме того, ожидалось, что к марту 2012 года по статье расходов на персонал в отношении порядка 190 сотрудников будет получена дополнительная экономия в размере 4,75 млн. долл. США.

212. Приняв во внимание полученные выгоды, Комиссия отметила, что их величина меньше плановых показателей на 2010/11 год. Комиссия изучила представленный Генеральным секретарем в его докладе подробный анализ затрат и отметила, что осуществление учебной подготовки на базе регионального центра обслуживания в Энтеббе позволит сэкономить в общей сложности 3,34 млн. долл. США, складывающиеся из 2,96 млн. долл. США по статье расходов на поездки и 0,38 млн. долл. США по статье суточных. Комиссия отметила, что издержки, связанные с вводом в действие и эксплуатацией, не были в

полной мере учтены в смете расходов, в результате чего величина выгод от передачи функций региональному центру обслуживания могла быть завышена. На это же обратил внимание в своем докладе (A/64/633) и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

213. Комиссия рекомендует администрации в полной мере учитывать при анализе затрат и результатов издержки, связанные с вводом в действие и эксплуатацией регионального центра обслуживания, с тем чтобы оценка вероятных выгод была более осмотрительной.

11. Управление парком автотранспортных средств

214. На управление парком автотранспортных средств приходится значительная часть бюджетных ассигнований миссий, в силу чего эта область регулярно проверяется Комиссией. В отчетном периоде Комиссия изучила обоснованность наличия в парках миссий большого числа легких пассажирских автомобилей, расходы на их эксплуатацию и эффективность их использования.

Положенный миссиям автопарк

215. Количество положенных международному, военному, полицейскому и не связанному с Организацией Объединенных Наций персоналу легких пассажирских автомобилей рассчитывается с использованием различных коэффициентов, указанных в Руководстве по стандартным расценкам и коэффициентам, исходя из предусмотренной штатным расписанием численности соответствующего персонала. Нормы обеспечения автотранспортом сформированных воинских/полицейских подразделений и для целей проверки навыков вождения, формирования автопарка и резерва рассчитываются в соответствии с положениями меморандумов о взаимопонимании, которые подписываются с правительствами принимающих стран, или на иных основаниях, предусмотренных в Руководстве. В своем предыдущем докладе Комиссия остановилась на недостатках в расчете норм обеспечения автотранспортом. В отчетном периоде Комиссия продолжала наблюдать аналогичные недостатки, главными из которых являются:

а) при расчете потребностей той или иной миссии в автотранспортных средствах администрация не учитывает показатели доли вакантных должностей, что приводит к обеспечению миссий автотранспортными средствами сверх потребного количества и к дополнительным ремонтно-эксплуатационным расходам;

б) международный персонал обеспечивается автотранспортными средствами сверх положенной нормы. Так, на 30 июня 2011 года во ВСООНЛ насчитывалось 185 легких пассажирских автомобилей, предназначенных для использования международным персоналом, что на 43 единицы превышает максимально допустимое число автотранспортных средств из расчета фактической численности сотрудников и на 26 единиц — из расчета утвержденной численности персонала. По утверждению ВСООНЛ, указанные 43 автотранспортных средства были предназначены для использования в оперативных целях и состояли на учете с согласия Комитета по управлению автопарком. Вместе с тем по итогам выборочных проверок, проведенных Комиссией, выяснилось, что некоторые автомобили используются не только в оперативных целях;

с) неправомерное предоставление автотранспортных средств в распоряжение третьих сторон и одновременно с этим аренда автотранспортных средств. Исходя из норматива и с учетом показателя доли вакантных должностей в автопарке ЮНСОА должно насчитываться 70 единиц транспорта. Фактически миссия располагала 120 автотранспортными средствами, т.е. на 50 единиц больше, чем ей полагалось. Комиссия отметила, что в дополнение к количеству автотранспортных средств, находящихся в парке или направленных в АМИСОМ согласно подписанному обеими сторонами меморандуму, насчитывалось 17 автотранспортных средств, которые были направлены в Могадишо для использования подрядчиками и индивидуальными консультантами без письменного разрешения вышестоящего начальства или достаточного обоснования. Одновременно с этим на вспомогательных базах в Найроби и Момбасе ЮНСОА использовало 25 арендованных автомобилей, расходы на которые в 2010/11 году составили 0,74 млн. долл. США.

216. Принимая во внимание неоднократно повторяющиеся недостатки в обеспечении положенным количеством автотранспортных средств, Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки провести всесторонний обзор порядка обеспечения миссий автотранспортными средствами для выявления возможной экономии.

217. В своих комментариях Департамент полевой поддержки указал, что во ВСООНЛ принимаются меры по повышению результативности контроля за использованием парка автотранспортных средств с целью повысить общие показатели эффективности. Этому призваны содействовать прежде всего использование системы Carlog и проведение обследований на предмет определения среднего количества пассажиров в расчете на одно автотранспортное средство, а также тщательное изучение изменений в порядке обеспечения сотрудников автотранспортными средствами.

Использование автотранспортных средств

218. Важное значение для определения надлежащего количества автотранспортных средств имеет их экономичное и эффективное использование. Комиссия проверила существующую в некоторых миссиях практику управления автопарком и отметила недостатки в плане экономичного использования автотранспортных средств и использования автотранспортных средств, не связанного со служебной необходимостью, в том числе:

а) *неэффективное использование автотранспортных средств.* По данным генерируемых системой Carlog ВСООНЛ ежедневных отчетов, в период с 13 по 25 июня 2011 года между Тиром (где проживают сотрудники) и Эн-Накуррой (где находится штаб-квартира ВСООНЛ) в утренние и вечерние часы наибольшей транспортной нагрузки в среднем курсировало соответственно 67 и 40 легких пассажирских автомобилей. В большинстве случаев в них находилось всего по одному человеку и практически отсутствовали доказательства того, что руководство планировало ввести систему совместного пользования автотранспортными средствами;

б) *с международных сотрудников не взимается плата за пользование автотранспортными средствами после окончания рабочего дня.* Ранее Комиссия уже подчеркивала важность проверки и контроля использования автотранспортных средств, не связанного со служебной необходимостью. В отчет-

ном периоде Комиссия вновь отметила недостатки в этой области. Например, в МООНЛ по-прежнему не проводится различие между служебными и частными поездками и с международных сотрудников не взимается плата за пользование служебным автотранспортом после окончания рабочего дня;

с) *неэффективное использование парка и резерва автотранспортных средств.* В миссиях существует практика нормативного распределения легких пассажирских автомобилей по различным секциям, которые получают право исключительного пользования такими автомобилями. Для удовлетворения общих и чрезвычайных потребностей в передвижении персонала в той или иной миссии Департамент полевой поддержки также разрешает миссиям создавать парк и резерв автотранспортных средств. Комиссия также отметила, что, например, во ВСООНЛ из парка в 45 автотранспортных средств в июне 2011 года реально использовалось лишь 22 автотранспортных средства, из чего следует, что остальные 23 автотранспортных средства (51 процент общего автопарка) миссии, возможно, не нужны. Комиссия считает, что по соображениям экономичности необходимо выделять автотранспортные средства для миссии в целом, а не для отдельных секций, поддерживая количество автотранспортных средств на таком уровне, который минимально необходим для удовлетворения основных потребностей отдельных секций.

219. Комиссия считает, что миссии могли бы повысить эффективность использования автотранспортных средств и распределять выделенные им автотранспортные средства более экономно. Экономии можно добиться за счет оптимизации распределения автотранспортных средств и усиления контроля за использованием автотранспортных средств, не связанным со служебной необходимостью. Кроме того, Комиссия считает, что система Carlog также является важным механизмом контроля за использованием автотранспортных средств.

220. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки: а) провести всесторонний обзор порядка обеспечения миссий автотранспортными средствами и их использования в миссиях, с тем чтобы выявить недостатки и при необходимости изменить правила, регламентирующие обеспечение миссий автотранспортными средствами; и б) организовать регулярный круглогодичный контроль за существующей в миссиях практикой обеспечения автотранспортными средствами и их использования.

221. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки требовать, чтобы миссии усилили контроль за использованием автотранспортных средств, не связанным со служебной необходимостью, посредством периодической проверки режима использования автотранспортных средств на основе данных системы Carlog и при необходимости взимали плату в порядке возмещения за пользование автотранспортными средствами, не связанное со служебной необходимостью.

222. В своих комментариях Департамент полевой поддержки заявил, что после проведенной проверки во ВСООНЛ для целей групповых перевозок между Тиром и Эн-Накурой были задействованы два дополнительных маршрутных автобуса, в результате чего увеличилось число пассажиров и уменьшилось количество автомобилей, используемых для поездок на работу и с работы. В декабре 2011 года местные власти разрешили ВСООНЛ приступить к строительству в Тире площадки для стоянки автомобилей. Уже начались инженерно-строительные работы, которые планируются завершить к концу июня 2012 года. Это по-

зволит организовать дополнительные перевозки маршрутными автобусами между Тиром и Эн-Накурой и тем самым повысить эффективность использования автотранспортных средств. Из МООНЛ сообщили, что на этапе окончательного утверждения находится проект административной инструкции, регламентирующей правила пользования автотранспортными средствами Миссии в целях, не связанных со служебной необходимостью.

12. Прочие вопросы

Сохранение отделения МООНСГ в Санто-Доминго

223. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/64/728), в рамках мер реагирования на землетрясение в Гаити МООНСГ открыла в Санто-Доминго Центр координации, который призвал выполнять задачи отделения по поддержке в Доминиканской Республике. Это отделение используется в качестве оперативной базы для 200 сотрудников Миссии и будет также выполнять функции центра координации перевозок следующих в Гаити и из Гаити грузов и персонала.

224. Комиссия отметила, что после открытия Центра координации из Порт-о-Пренса (Гаити) в Санто-Доминго был переведен ряд подразделений, отвечающих за важнейшие административные функции (финансы, закупки, контроль за исполнением контрактов, исполнение бюджета, людские ресурсы, группа по обработке требований, небольшая группа информационно-технических специалистов и транспорт).

225. Учитывая, что использование Центра координации в Санто-Доминго для поддержки Миссии может иметь для нее определенные выгоды, Комиссия, тем не менее, не смогла убедиться, что был разработан стратегический план, в котором бы обосновывалась целесообразность и содержалось решение и далее использовать Центр в период после прекращения помощи пострадавшим от землетрясения с передачей ему важнейших функций. В ответ на запросы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам от 6 января 2011 года администрация все же представила «концептуальный документ», который был одобрен бывшим Специальным представителем Генерального секретаря и в котором излагаются причины открытия Центра. В пунктах 8 и 9 этого документа говорится, что «создание Центра координации в Санто-Доминго согласуется с целями предложенной Генеральным секретарем глобальной стратегии полевой поддержки, которая направлена на повышение эффективности деятельности по обслуживанию полевых миссий (A/64/633). Как и в случае с региональным центром обслуживания в Энтеббе, одна из задач Центра координации в Санто-Доминго заключается в том, чтобы уменьшить количество гражданских лиц, работающих в опасных условиях в Гаити, и тем самым улучшить условия жизни, расширить возможности в плане привлечения и удержания персонала и сократить показатели доли вакантных должностей и сменяемости кадров среди персонала, выполняющего административные функции». Тем не менее на основании доклада Генерального секретаря (A/64/633) Комиссии не удалось обнаружить прямой связи между Центром координации в Санто-Доминго и глобальной стратегией полевой поддержки.

226. Департамент полевой поддержки проинформировал Комиссию, что, несмотря на незавершенность концептуальной проработки задач упомянутого отделения, соответствующие руководящие органы имеют представление о харак-

тере его работы и утвердили его бюджет, тем самым одобрив идею его существования. Вместе с тем Комиссия считает, что решение о том, чтобы сохранить в прежнем виде или пересмотреть функции Центра координации в Санто-Доминго в период после прекращения помощи пострадавшим от землетрясения должно быть принято руководящими органами в официальном порядке. В основе такого решения должна лежать комплексная оценка сохранения Центра с точки зрения целей, выгод и влияния на деятельность Миссии.

227. Когда Комиссия проводила свою проверку, она отметила, что УСВН занимается углубленным анализом программы управления преобразованиями, показателей и механизмов оперативного контроля, порядка делегирования полномочий и основополагающих документов, имеющих отношение к работе Центра координации в Санто-Доминго. Чтобы избежать дублирования усилий, Комиссия не стала подробно проверять вышеуказанные области.

228. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обеспечить, чтобы МООНСГ подготовила обзор важнейших аспектов создания и функционирования Центра координации и поддержки в Санто-Доминго в период после прекращения помощи пострадавшим от землетрясения и представила на утверждение соответствующему руководящему органу стратегический план, с тем чтобы обеспечить оптимальную поддержку выполнения стоящих перед Миссией задач.

229. В своих комментариях Департамент полевой поддержки указал, что, по мнению МООНСГ, необходимость в Центре координации в Санто-Доминго обусловлена оперативными и стратегическими соображениями. После произошедшего в Гаити землетрясения открыть отделение в Санто-Доминго было абсолютно необходимо. В связи с выходом Миссии на этап стабилизации и нормализацией обстановки МООНСГ необходимо правильно разграничить задачи и обязанности между отделениями в Санто-Доминго и Порт-о-Пренсе, с тем чтобы обеспечить выполнение мандата Миссии наиболее экономичным, эффективным и результативным образом. Именно поэтому МООНСГ ранее просила УСВН провести проверку работы Центра координации и поддержки в Санто-Доминго на предмет управления процессом преобразований и оптимизации систем. В связи с пересмотром штатного расписания и составлением схемы операций для отделения в Санто-Доминго, Миссия будет также просить группу Департамента полевой поддержки оказать помощь в пересмотре распределения обязанностей для воспроизведения успешного опыта организации административного обслуживания в Кувейте.

Сохранение финансового контроля в ОООНКИ в условиях чрезвычайной ситуации

230. После президентских выборов в ноябре 2010 года в Кот-д'Ивуаре разразилась гражданская война, в результате чего в стране в течение пяти месяцев сохранялась чрезвычайная ситуация. На период чрезвычайной ситуации весь местный и международный вспомогательный персонал ОООНКИ, за исключением минимально необходимого числа сотрудников, был переведен из Абиджана в Буаке (центральная часть Кот-д'Ивуара) и Банжул (Гамбия), где они продолжили оказывать поддержку Миссии.

231. В период кризиса с 21 октября 2010 года по 26 мая 2011 года Группа старших руководителей ежедневно или даже чаще анализировала развитие со-

бытий и принимала принципиальные решения, в том числе по финансовым вопросам. Проведя проверку важнейших процессов управления закупочной деятельностью, поставками товаров и услуг, расчетами, денежной наличностью, а также порядка утверждения и регистрации первичных учетных документов в системе бухгалтерского учета SUN, Комиссия выяснила, что, несмотря на эвакуацию основных оперативных служб, с успехом удалось сохранить контроль в условиях чрезвычайной ситуации. В частности, надежный контроль за исполнением высокорисковых контрактов смогли обеспечить сотрудники, занимающиеся закупочной деятельностью.

232. Комиссия считает, что администрация может извлечь полезные уроки, проанализировав успешный опыт ООНКИ в сохранении контроля в условиях чрезвычайной ситуации. В своих комментариях Департамент полевой поддержки указал, что Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки анализируют накопленный опыт, в том числе уроки, которые можно извлечь из действий данной миссии по решению многочисленных проблем, с которыми она столкнулась в указанный период. К 31 декабря 2011 года был подготовлен первый вариант посвященного такому анализу документа.

С. Информация, сообщаемая руководством

1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

233. Администрация сообщила Комиссии о том, что в 2010/11 году был списан материальный ущерб на сумму 27,39 млн. долл. США (15,64 млн. долл. США в 2009/10 году). Причиной такого ущерба были главным образом аварии, поломки и другие обстоятельства. Кроме того, в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил администрация сообщила о списании недостающей денежной наличности и безнадежной дебиторской задолженности на сумму 303 620 долл. США (74 848 долл. США в 2009/10 году).

2. Выплаты ex gratia

234. В соответствии с положением 5.11 Финансовых положений администрация сообщила Комиссии о том, что в отчетном периоде в связи с миротворческими операциями в трех случаях были произведены выплаты ex gratia на сумму 16 269 долл. США, включая а) 5000 долл. США, выплаченные МООНСГ семьям двух национальных сотрудников, погибших при землетрясении 2010 года; б) 8000 долл. США, выплаченные МООНСГ двум национальным сотрудникам и двум индивидуальным подрядчикам, чьи ближайшие родственники погибли при землетрясении 2010 года; и с) 3269 долл. США, выплаченные бывшему офицеру на дополнительное пайковое довольствие.

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

235. В соответствии с подпунктом (с)(i) пункта 6 приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций администрация сообщила Комиссии о том, что в отчетном периоде в четырех миссиях имели место 12 случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества:

а) в МООНСГ было зарегистрировано четыре случая мошенничества (кражи). В первом случае имели место три инцидента мошенничества с топливом, когда были похищены или пропали 207 939 литров топлива на сумму 180 090 долл. США. На момент подготовки доклада расследование этих инцидентов продолжалось, и убытки взысканы не были. Вместе с тем был принят ряд мер для устранения существующих недостатков. В трех других случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества имела место кража солнечных батарей, информационно-технического оборудования и катушек с электропроводом на сумму 123 910 долл. США. На момент подготовки доклада убытки взысканы не были;

б) во ВСООНЛ водительское удостоверение бывшего служащего Миссии неправомерно использовалось другими военнослужащими. Зарегистрированный на это водительское удостоверение пробег составил в общей сложности 4278 км. Миссия взыскала 48 долл. США с лица, неправомерно использовавшего водительское удостоверение;

с) в МООНВС два из шести зарегистрированных случаев мошенничества были связаны с действиями индивидуальных подрядчиков. Один индивидуальный подрядчик одновременно заключил два отдельных контракта, второй же использовал при устройстве на работу личные данные другого лица. Из четырех оставшихся случаев два были связаны с подачей двумя национальными сотрудниками сфальсифицированных требований об оплате расходов на отмененную поездку и один — с просьбой международного сотрудника о предоставлении субсидии на образование в связи с учебными мероприятиями, которые на самом деле не были проведены. В пятом случае было выявлено нецелевое использование средств сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций, а в шестом случае национальный сотрудник подделала данные о классе своей должности и в результате получила прибавку к заработной плате в размере 2156 долл. США. Во всех указанных случаях были приняты меры для взыскания убытков и устранения недостатков, приведших к этим нарушениям;

д) бывший национальный сотрудник ЮНСОА, который на момент подготовки доклада работал в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, как было установлено, создал две фиктивные компании, подделывал подписи, изменял содержание сообщений электронной почты и оформлял фиктивные акты приемки и осмотра. Расследованием этого дела занималось УСВН. В целях борьбы с подобными нарушениями Миссия провела полную проверку соблюдения внутренних правил, регламентирующих порядок оформления прямых расходов.

236. Как сообщила администрация, информация о перечисленных выше случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества не является исчерпывающей, поскольку некоторые случаи могут все еще находиться на расследовании другими подразделениями или департаментами, в связи с чем сообщать о них Комиссии было бы преждевременно.

D. Выражение признательности

237. Комиссия хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря по вопросам управления, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителю Генерального секретаря полевой поддержке, заместителю Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, Контролеру Организации Объединенных Наций и их сотрудникам, а также персоналу миссий за содействие и помощь, оказанные Комиссии.

(Подпись) Лю Цзяи
Генеральный ревизор Китая
(Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций)
(Координатор)

(Подпись) Теренс Номбембе
Генеральный ревизор Южной Африки

(Подпись) Амьяс Морзе
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

17 января 2012 года

Приложение I

Миссии, в которых проводилась проверка

Действующие операции по поддержанию мира

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)
2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР)
3. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)
4. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)
5. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)
6. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)
7. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)
8. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)
9. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)
10. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)
11. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)
12. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)
13. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)
14. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (поддержка ЮНСОА)

Счета для специальных целей

1. Резервный фонд для операций по поддержанию мира
2. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
3. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи (Италия)
4. Медицинское страхование после выхода в отставку сотрудников операций по поддержанию мира

Завершенные операции по поддержанию мира

1. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)
2. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)
3. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Тиморе (МООНПВТ)
4. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН)
5. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)
6. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ)
7. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)
8. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)
9. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)
10. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН)
11. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа по поддержке гражданской полиции
12. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)
13. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)
14. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале
15. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)
16. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда — Руанда (МНООНУР)
17. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС)
18. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)
19. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)

20. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК)
21. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК)
22. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)
23. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)
24. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВСООН) 1956 года
25. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК)
26. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ)
27. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)

Приложение II

Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года^a

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально		Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
1. Непогашенные обязательст- ва — возникновение обяза- тельств в крупных размерах, критерии принятия обяза- тельств и сумма списываемых обязательств	2007/08 год		Пункт 33 в док- ладе за 2009/10 год				1
2. Дебиторская задолжен- ность — давно просроченная дебиторская задолженность	2008/09 год			Пункт 38 в док- ладе за 2009/10 год			1
3. Вспомогательный счет — два предыдущих исследования по вспомогательному счету не дали результатов, и планиру- ется начать новое исследова- ние	2009/10 год		Пункт 59				1
4. Вспомогательный счет — от- сутствие четких и особых критериев для отнесения не- которых должностей к числу тех, которые предназначены для обеспечения поддержки миротворческих операций.	2009/10 год			Пункт 77			1
5. Программно-целевое бюдже- тирование — некоторые пока- затели и мероприятия не были конкретизированы и не подда- вались количественной оцен- ке, что было обусловлено главным образом недостаточ- ной подготовкой составителей	2009/10 год		Пункт 84				1
6. Программно-целевое бюдже- тирование — слабая увязка финансовых ресурсов с ре- зультатами, недостатки, свя- занные с контролем исполне- ния	2009/10 год			Пункт 93			1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
7. Бюджетирование — число летних часов и полученные в дар автотранспортные средства — ЮНАМИД, ИМООНТ	2009/10 год	Пункт 98				1
8. Бюджетирование — на проекты с быстрой отдачей были выделены незначительные суммы	2007/08 год		Пункт 102 в докладе за 2009/10 год			1
9. Стратегия завершения деятельности — в примечании к финансовому отчету отсутствовала информация о завершении миссии	2009/10 год	Пункт 109				1
10. Стратегия завершения деятельности — отсутствие официального и документально закреплённого плана оценки и смягчения рисков в отношении многочисленных мер по сокращению численности и ликвидации миссии	2009/10 год		Пункт 112			1
11. Стратегия завершения деятельности — составление отдельных бюджетных смет для различных этапов миссии; отсутствие всеобъемлющих указаний по составлению плана сокращения численности миссии	2009/10 год		Пункт 119			1
12. Имущество длительного пользования — раскрытие информации о подлежащем списанию и выбытию имуществе и проверка наличия имущества	2007/08 год		Пункт 130 в докладе за 2009/10 год			1
13. Имущество длительного пользования — отсутствие строгого соблюдения требования о разделении функций утверждения накладных на выдачу, выдачи и получения имущества	2009/10 год		Пункт 134			1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
14. Имущество длительного пользования — значительные задержки со списанием и выбытием некоторого имущества	2005/06 год		Пункт 138 в докладе за 2009/10 год			1
15. Имущество длительного пользования — ненадлежащее проведение приемки и осмотра имущества	2009/10 год	Пункт 142 в докладе за 2009/10 год				1
16. Имущество длительного пользования — высокие показатели запасов и продолжительное хранение имущества в некоторых миссиях	2008/09 год		Пункт 147 в докладе за 2009/10 год			1
17. Расходуемое имущество — отсутствие информации о стоимости расходуемого имущества в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним	2007/08 год		Пункт 154 в докладе за 2009/10 год			1
18. Расходуемое имущество — неполная проверка наличия имущества и некоторые недостатки в управлении расходуемым имуществом	2007/08 год		Пункт 159 в докладе за 2009/10 год			1
19. Расходуемое имущество — несоблюдение минимального и максимального объемов запасов расходуемого имущества и объемов, при которых должно производиться их пополнение	2008/09 год		Пункт 163 в докладе за 2009/10 год			1
20. Стратегические запасы материальных средств для развертывания — недостаточная замена стратегических запасов материальных средств для развертывания	2009/10 год		Пункт 167			1
21. Принадлежащее контингентам имущество — ненадлежащая проверка наличия и осмотр принадлежащего контингентам имущества	2009/10 год	Пункт 170				1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
22. Принадлежащее контингентам имущество — подготовка отчетов о проверках наличия имущества до их проведения	2009/10 год	Пункт 173				1
23. Принадлежащее контингентам имущество — количество имущества, указанное в отчетах о проверке, было меньше его количества, указанного в меморандумах о взаимопонимании, подписанных со странами, предоставляющими войска	2009/10 год		Пункт 176			1
24. Управление закупками и исполнение контрактов — сроки представления конкурсных предложений были меньше минимальных сроков, предусмотренных в Руководстве по закупкам	2007/08 год		Пункт 181 в докладе за 2009/10 год			1
25. Управление закупками и исполнение контрактов — отсутствие четких и последовательных критериев принятия или отклонения конкурсных предложений, представленных с опозданием	2009/10 год	Пункт 185				1
26. Управление закупками и исполнение контрактов — отсутствие оценки работы поставщиков и отчетов об оценке работы регулярных поставщиков или присуждение контрактов поставщикам, работа которых была ранее оценена негативно, без документального обоснования	2009/10 год	Пункт 188				1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
27. Управление закупками и исполнение контрактов — отсутствие официального механизма контроля выполнения рекомендаций Комитета Центральных учреждений по контрактам; неэффективная работа местного комитета по контрактам в ОООНКИ по устранению ряда основных рисков	2009/10 год		Пункт 192			1
28. Управление закупками и исполнение контрактов — не взыскано возмещение ущерба из-за задержки с поставками; у соответствующих подразделений не было единого мнения в отношении того, кто должен отвечать за выставление требований о возмещении ущерба	2009/10 год		Пункт 197			1
29. Управление закупками и исполнение контрактов — закупка товаров и услуг в отсутствие заключенных контрактов	2009/10 год		Пункт 200			1
30. Управление закупками и исполнение контрактов — число контрактов, рассмотренных Комитетом Центральных учреждений по контрактам задним числом, возросло; недостаточные меры контроля за случаями представления контрактов на рассмотрение задним числом	2009/10 год		Пункт 207			1
31. Управление закупками и исполнение контрактов — осуществление закупки, сопряженной с высоким риском	2009/10 год	Пункт 213				1
32. Управление закупками и исполнение контрактов — осуществление закупки, сопряженной с высоким риском	2009/10 год	Пункт 214				1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально		В процессе выполнения	Утратила актуаль- ность	Всего
	Выполнена	Не вы- полнена			
33. Управление людскими ресурсами — высокий показатель доли вакантных должностей и непринятие мер по заполнению вакансий в течение длительного периода времени	2009/10 год		Пункт 219		1
34. Управление людскими ресурсами — длительный процесс найма персонала	2007/08 год		Пункт 222 в докладе за 2009/10 год		1
35. Управление людскими ресурсами — длительный процесс классификации должностей	2008/09 год	Пункт 227 в докладе за 2009/10 год			1
36. Управление людскими ресурсами — не все сотрудники заполнили формы служебной аттестации, повышение вознаграждения в пределах класса и продление контрактов некоторым сотрудникам, не прошедшим служебную аттестацию	2007/08 год		Пункт 232 в докладе за 2009/10 год		1
37. Управление людскими ресурсами — не все сотрудники заполнили формы служебной аттестации, повышение вознаграждения в пределах класса и продление контрактов некоторым сотрудникам, не прошедшим служебную аттестацию	2007/08 год	Пункт 233 в докладе за 2009/10 год			1
38. Воздушный транспорт — недоиспользование воздушных судов в некоторых миссиях	2009/10 год	Пункт 244			1
39. Воздушный транспорт — невзыскание сумм расходов на авиаперевозки, выполняемые совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций	2009/10 год		Пункт 247		1
40. Воздушный транспорт — наличие некоторых ошибок в данных об использовании воздушного транспорта	2009/10 год		Пункт 250		1

Тематика	Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально	Выполнена	В процессе выполнения	Не вы- полнена	Утратила актуаль- ность	Всего
41. Воздушный транспорт — большое число специальных рейсов	2009/10 год	Пункт 253				1
42. Управление парком автотранспортных средств — неадекватное распоряжение автотранспортными средствами, полученными в дар или переданными иным способом	2009/10 год		Пункт 258			1
43. Управление парком автотранспортных средств — число автотранспортных средств в ИМООНТ превысило установленную норму; рекомендации Секции наземного транспорта в отношении предлагаемых бюджетов миссий не принимались во внимание в достаточной степени	2009/10 год	Пункт 262				1
44. Управление парком автотранспортных средств — разбор на запчасти пригодных к эксплуатации автотранспортных средств и отсутствие анализа эффективности затрат на замену автотранспортных средств	2009/10 год		Пункт 266			1
45. Управление парком автотранспортных средств — отсутствие механизмов выявления и контроля использования в миссиях автомобилей в не связанных с выполнением служебных обязанностей целях	2009/10 год		Пункт 270			1
46. Управление запасами топлива — МООНЛ не приняла действенные меры для возмещения с сотрудников или воздушных перевозчиков расходов за израсходованное топливо	2008/09 год	Пункт 274 в докладе за 2009/10 год				1

<i>Тематика</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не вы- полнена</i>	<i>Утратила актуаль- ность</i>	<i>Всего</i>
47. Управление запасами топли- ва — МООНЛ не приняла действенные меры для взы- скания с сотрудников или воз- душных перевозчиков расхо- дов за израсходованное топ- ливо	2008/09 год	Пункт 275 в докладе за 2009/10 год				
48. Организация пайкового до- вольствия — не были истре- бованы скидки на пайки	2009/10 год	Пункт 279				1
49. Организация пайкового до- вольствия — недостаточный запас пайков	2009/10 год	Пункт 283				1
50. Информационно- коммуникационные техноло- гии — отсутствие официаль- ной процедуры проверки пол- номочий администратора на получение доступа и совер- шение действий	2009/10 год	Пункт 286				1
51. Информационно- коммуникационные техноло- гии — отсутствие плана обес- печения послеаварийного вос- становления и бесперебойного функционирования систем	2009/10 год	Пункт 289				1
52. Информационно- коммуникационные техноло- гии — отсутствие достаточ- ных средств защиты в поме- щениях, где располагается информационно-техническая аппаратура	2009/10 год		Пункт 292			1

Разбивка

В соответствии с информацией в
докладе за 2009/10 год

Рекомендации, вынесенные в
докладах за предыдущие пе-
риоды и повторно вынесенные
в докладе за 2009/10 год

5

11

16

Новые рекомендации в докла-
де за 2009/10 год

18

18

36

<i>Тематика</i>	<i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i>		<i>Утратила актуальность</i>		<i>Всего</i>
	<i>Выполнена</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не вы- полнена</i>	<i>полнота</i>	
Общее число рекомендаций в докладе за 2009/10 год	23	29			52
Доля в общем числе рекомендаций (в процентах)	44	56			100

^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 (A/65/5 (Vol. II)), глава II.

Приложение III

Замечания с разбивкой по миссиям

Замечания	Централь- ные учреж- дения	Центральные учреждения															
		МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ	МИНУРКАТ	МООНРЗС	СООННР	ВСООНК	ООНКИ	
Возникновение значительного объема обязательств на конец года		X	X		X	X	X										
Недействительные обязательства		X	X				X	X									
Списание значительной доли обязательств, относящихся к предыдущим периодам	X																
Представление недостаточного объема данных по расходуемому имуществу МИНУРКАТ												X					
К числу недостатков относится использование ненадлежащих бюджетных предположений и методологии расчета при составлении бюджета	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
ЮНСОА не выполнило требования Контролера относительно получения санкции Директора Отдела финансирования операций по поддержанию мира на перераспределение ресурсов между группами расходов до расходования средств					X												

Замечания	Централь- ные учреж- дения															
	МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ	МИНУРКАТ	МООНРЗС	СООННР	ВСООНК	ООНКИ	
Частые и масштаб- ные перераспреде- ния ресурсов в мис- сиях				X					X		X	X				
Перераспределение крупных сумм в от- дельных миссиях		X			X		X	X			X	X			X	
По-прежнему отсут- ствовала непосредст- венная связь между основными элемен- тами бюджета, ори- ентированного на ре- зультаты, и потреб- ностями в ресурсах и инструменты сбора, обработки и распро- странения данных о ходе и результатах работы в сопостав- лении с ожидаемыми достижениями	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Высокий риск утра- ты/непроизводи- тельного расходова- ния неиспользуемого имущества длитель- ного пользования		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Высокий риск неоп- равданных закупок			X				X									
Неполное деклари- рование избыточного имущества	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Недостаточно регу- лярное проведение проверки наличия расходуемого иму- щества и неточность данных инвентариза- ционного учета		X		X	X		X									

Замечания	Централь- ные учреж- дения	МООНВС ЮНАМИД ИМООНТ ЮНСОА ВСООНЛ БСООН МООНСГ МООНСДРК МООНК МООНЛ МИНУРКАТ МООНРЗС СООННР ВСООНК ОООНКИ														
Несвоевременное устранение несоответствий в данных об имуществе, местонахождение которого пока не установлено	X															
Имущество, закрепленное за репатрированными пользователями		X	X		X			X	X		X					X
Недостатки в процессе списания и выбытия имущества	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Недостатки основных показателей результативности как инструментов регулирования запасов	X															
Недостатки в реализации ЮНАМИД проекта строительства помещений, выражающиеся в значительном уменьшении вместимости и увеличении объема строительных работ по сравнению с первоначальным планом			X													
Закупка БСООН и ЮНСОА предметов снабжения, которые могли быть получены из имеющихся стратегических запасов материальных средств для развертывания					X		X									

Замечания	Централь- ные учреж- дения									
	МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ
Непоследовательное использование ИМООНТ критериев оценки работы и продление МООНЛ контрактов с неудовлетворительно работающими поставщиками			X							X
Намеренное дробление контрактов в МООНСДРК для ухода от проверки со стороны местного комитета по контрактам; утверждение в ЮНСОА контрактов задним числом для ухода от проверки со стороны вышестоящих органов; и утверждение в МООНЛ контрактов в чрезвычайном порядке при отсутствии для этого должных оснований				X				X		X
После упразднения и преобразования в должности национальных сотрудников части должностей осталась еще 61 должность, которая отвечает тем же критериям упразднения или преобразования в должности национальных сотрудников	X	X		X	X	X	X	X		X

Замечания	Централь- ные учреж- дения															
	МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ	МИНУРКАТ	МООНРЗС	СООННР	ВСООНК	ООНКИ	
Доля должностей, заполняемых из реестра, была низкой, и заполнение вакансий по-прежнему занимало много времени	X		X		X		X		X							
Были выявлены случаи, когда миссии не сохраняли документы, подтверждающие сдачу кандидатами письменных экзаменов, проведение с ними собеседований или установление договорных отношений			X													
Во время проведения ревизии не во всех миссиях имелись группы по переходу на МСУГС, были выделены сотрудники для полноценной работы этих групп и соответствующие ресурсы и принимались достаточно активные меры по выявлению особых потребностей операций по поддержанию мира	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Во время проведения ревизии отсутствовали подробные планы перехода на МСУГС для ООН и для всех миссий по поддержанию мира, а также планы работы у отдельных миссий	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Замечания	Централь- ные учреж- дения															
	МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ	МИНУРКАТ	МООНРЗС	СООННР	ВСООНК	ООНКИ	
Низкие темпы подго- товки к процессу подтверждения стоимости земли, зданий, сооружений и оборудования и расходуемого иму- щества		X														
В плане ликвидации отсутствовали офи- циальные и упорядо- ченные процедуры определения и уменьшения рисков			X									X				
Контролю и испол- нению текущих зака- зов на поставку на этапе прекращения деятельности миссии уделялось недоста- точно внимания			X													
Нарушение процедур прекращения найма персонала привело к возникновению де- фицита в МИНУРКАТ и вы- плате дополнитель- ных сумм за растор- жение контракта в МООНВС				X								X				
Конкретные крите- рии классификации имущества отсутст- вовали, а данных, подтверждающих со- блюдение принципа получения достаточ- ной выгоды при вы- бытии расходуемого имущества, было не- достаточно					X								X			

Замечания	Централь- ные учрежде- ния															
	МООНВС	ЮНАМИД	ИМООНТ	ЮНСОА	ВСООНЛ	БСООН	МООНСГ	МООНСДРК	МООНК	МООНЛ	МИНУРКАТ	МООНРЗС	СООННР	ВСООНК	ОООНКИ	
При анализе серти- фикатов экологиче- ской экспертизы на шесть объектов, пе- реданных МИНУРКАТ, были выявлены недостатки											X					
Отсутствовал ком- плекс четких и под- дающихся измере- нию конечных выгод, которых предполаг- лось достичь, и яс- ный план по их реа- лизации в процессе реорганизации Де- партамента операций по поддержанию ми- ра	X															
Отсутствие заранее установленных кон- трольных или исход- ных показателей для оценки достижений на протяжении всего процесса реформ	X															
Отсутствие пятилет- него плана для каж- дого из магистраль- ных направлений Глобальной страте- гии полевой под- держки	X															
Ненадлежащий метод оценки качественных выгод от осуществ- ления ГСПП	X															
Неполный учет из- держек при анализе затрат и результатов	X															

При расчете потребностей миссий в автотранспортных средствах администрация не учитывала показатели доли вакантных должностей; международный персонал обеспечивался автотранспортными средствами сверх положенной нормы; а само распределение автотранспортных средств производилось с нарушениями

X

X

X

Во ВСООНЛ автотранспортные средства используются неэффективно. В МООНЛ с международных сотрудников не взималась плата за пользование автотранспортными средствами в личных целях после окончания рабочего дня. Создание парка и резерва автомобилей может оказаться не вполне рентабельным или экономичным

X

X

Отсутствует стратегический план, обобщающий целесообразность дальнейшего использования Центра связи в Санто-Доминго

X

Успешный опыт ОООНКИ в сохранении контроля в чрезвычайной ситуации

X

Приложение IV

Анализ возможного завышения расходов на персонал

Миссии	Категории	Фактический	Предусмотрено	Предусмотрено	Фактический	Разница между	Завышение бюд-	Завышение бюд-	Перераспределение
		средний пока- затель за 2008/09 год (в %)	в бюджете на 2009/10 год (в %)	в бюджете на 2010/11 год (в %) [a]	показатель за 2010/11 год (в %) [b]	предусмотренным в бюджете и фактическим ко- эффициентом за- держки с развер- тыванием (в %) [c]=[b]-[a]	жетных расходов на 1% занижения коэффициента за- держки с развер- тыванием** (в долл. США) [d]		
ЮНАМИД	Полицейские Организации Объединенных Наций	43	20	17	26	9	2 025 500	18 229 500	--
	Сформированные полицей- ские подразделения	65	30	16	20	4	617 500	2 470 000	--
МООНВС	Полицейские Организации Объединенных Наций	8,6	7	1	6,3	5,3	372 700	1 987 733	1 200 000
	Национальные сотрудники- специалисты	33,9	40	20	26,7	6,7	144 300	962 000	--
ИМООНТ	Полицейские Организации Объединенных Наций	8	5	5	11,3	6,3	485 800	3 060 540	2 722 000
	Национальные сотрудники- специалисты	28,3	15	10	20	10	25 300	253 000	--
МООНДРК (2008/09 год)	Сформированные полицей- ские подразделения	29	—	5	15,3	10,3	213 900	2 204 953	--
МООНСДРК (2010/11 год)	Национальные сотрудники- специалисты	36	30	20	27,7	7,7	80 700	620 045	--
Всего								29 787 771	3 922 000

*Примечание: на основе данных ежемесячных отчетов о фактической численности.

Расхождения в значениях коэффициента задержки с развертыванием, фигурирующих в различных категориях бюджета ЮНАМИД применительно к принадлежащему контингентам имуществу, используемому на основе самообеспечения

(В процентах)

Представленные сметы расходов	Используемый коэффициент задержки с развертыванием	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 2	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 4	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 13	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 17	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 19	Коэффициент задержки с развертыванием, используемый в таблице расчетов 20
		Воинские контингенты	Сформированные полицейские подразделения	Воинские контингенты	Сформированные полицейские подразделения	Воинские контингенты	Сформированные полицейские подразделения
Смета, представленная Отделом бюджета и финансов полевых операций	Коэффициент задержки с развертыванием, указанный в шаблоне бюджетной сметы	5	5	10	15	10	15
	Коэффициент задержки с развертыванием, фактически использовавшийся в расчетах	5	5	10	10	10	10
Окончательная смета расходов после рассмотрения Отделом финансирования операций по поддержанию мира	Коэффициент задержки с развертыванием, указанный в шаблоне бюджетной сметы	10	12,5	10	5	10	5
	Коэффициент задержки с развертыванием, фактически использовавшийся в расчетах	10	12,5	5	5	10	10

Примечание: данные получены из таблиц расчетов, представленных Отделом бюджета и финансов полевых операций Департамента полевых операций и Отделом финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

Приложение VI

Перераспределение ресурсов между классами расходов бюджетов миссий по поддержанию мира в 2010/11 финансовом году

Миссия	Число классов	Менее 10%	10–20%	20–40%	40–60%	60–80%	80–100%	Свыше 100%	Число классов, по которым объем перераспределенных ресурсов превышает 20% первоначальных ассигнований	В процентах	Примечания*
ЮНАМИД	22	17	2	1				2**	3	13,64	**628,72% по классу 227 «Консультанты» и 108,64% по классу «Официальные поездки»
МООНВС	20	12	3	4	1				5	25,00	
ИМООНТ	17	14		3					3	17,65	
ВСООНЛ	16	9	3	3	1				4	25,00	
ЮНСОА	14	4	4	1		1	3*	1**	6	42,86	*89,72% по классу 214 «Полицейские Организации Объединенных Наций»; 88,76% по классу 228 «Официальные поездки» и 98,66% по классу 236 «Медицинская помощь и обслуживание»; **3945,38% для 227 консультантов
БСООН	11	8	2					1**	1	9,09	**193,86% по классу 238 «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование»
МООНРЗС	18	7	3	6	1	1			8	44,44	
МООНСДРК	21	13	5	3					3	14,29	
МООНК	14	7	1	2	2		1*	1**	6	42,86	*85,82% по классу 214 «Полицейские Организации Объединенных Наций»; **146,83% по классу 238 «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование»
МООНЛ	21	12	5	3	1				4	19,05	
МООНСГ	20	12	4	3	1				4	20,00	
ОООНКИ	21	12	4	2	2	1			5	23,81	

Миссия	Число классов	Менее 10%	10–20%	20–40%	40–60%	60–80%	80–100%	Свыше 100%	Число классов, по которым объем перераспределенных ресурсов превышает 20% первоначальных ассигнований	В процентах	Примечания*
ВСООНК	13	7	4	2					2	15,38	
СООННР	13	8	2	1	1	1			3	23,08	
МИНУРКАТ	19	4	7	1	3	2		2**	8	42,11	**451.73% по классу 224 «Временный персонал общего назначения»; и 123.91% по классу 228 «Официальные поездки»

Примечание: на основе проведенного Комиссией анализа.

Приложение VII

Перераспределение ресурсов между группами в ходе 2010/11 финансового года

	Суммы, перераспределенные между группами* (в долл. США)	Отношение перераспределенных ресурсов к сумме, первоначально выделенной соответствующей группе (в процентах)
МООНСДРК	13 435 000	2,50
МООНВС	18 470 832	5,74
ВСООНЛ	16 073 350	5,44
МООНСГ	11 721 000	3,91
ИМООНТ	2 841 000	4,39
ЮНСОА	5 735 000	12,50
БСООН	524 500	1,51
МООНРЗС	1 961 600	9,84
МООНК	2 218 950	6,22
МООНЛ	9 627 600	5,97
ОООНКИ	10 786 000	4,10
ВСООНК	1 159 500	4,78
СООННР	1 186 721	4,99
МИНУРКАТ	18 816 000	13,10
ЮНАМИД	0	0,00

Примечание: * Данные рассчитаны на основе финансовых ведомостей.

Приложение VIII

Имущество, ожидающее списания или утилизации более 12 месяцев, с разбивкой по этапам оформления выбытия

<i>Этап оформления выбытия</i>	<i>Количество</i>	<i>Стоимость (в долл. США)</i>
Ожидается решение Секции	655	1 355 173
Ожидается решение сотрудника по инвентаризации имущества	1 264	3 576 782
Ожидается решение МИС	178	2 035 075
Ожидается решение ОУО/СКУ	102	81 298
Ожидается утилизация	3 877	20 743 856
Ожидается инициирование процесса ГКИИУ	5	4 394
Ожидается решение ИСЦУ	593	3 566 401
Всего	6 674	31 362 979

Приложение IX

Имущество в составе материальных запасов, ожидающее списания или утилизации более 12 месяцев

<i>Материальные запасы миссии</i>	<i>Количество</i>	<i>Стоимость (в долл. США)</i>
МИНУРКАТ	7	11 702
МООНРЗС	1 532	5 667 805
МООНСГ	1 128	4 137 886
МООНСДРК	1 167	5 077 453
ОООНКИ	213	1 732 722
ЮНАМИД	286	1 063 508
СООННР	34	576 453
ВСООНЛ	2	8 160
БСООН	1 047	5 188 527
МООНК	146	1 240 661
МООНЛ	597	4 229 899
МООНВС	424	1 309 817
ИМООНТ	63	344 420
Резерв Организации Объединенных Наций	28	773 967
Всего	6 674	31 362 979

Имущество миротворческих миссий в 2010/11 финансовом году

Миссия	Имеющееся по состоянию на 30 июня 2011 года		Имеющееся по состоянию на 13 октября 2011 года		Уменьшение по состоянию на 13 октября 2011 года		Указанное в качестве утраченного или списанного по состоянию на 13 октября 2011 года	
	Количество	Стоимость (в долл. США)	Количество	Стоимость (в долл. США)	Количество	Стоимость (в долл. США)	Количество	Стоимость (в долл. США)
МООНСГ	483	2 133 791	184	771 383	299	1 362 408		
МООНСДРК	53	77 699	41	53 680	12	24 019		
ОООНКИ	833	6 111 300	303	2 270 954	530	3 840 346		
БСООН	1	629	—	—	1	629	1	629
ЮНАМИД	2 288	17 274 434	1 603	11 246 346	685	6 028 088		
СООННР	5	11 915	5	11 915	—	—		
ВСООНК	5	30 345	—	—	5	30 345		
ВСООНЛ	49	209 300	24	93 774	25	115 526		
МООНК	11	45 269	9	40 330	2	4 939		
МООНЛ	1 136	3 634 070	516	2 045 147	620	1 588 923	61	121 483
МООНВС	1 958	10 486 056	469	1 439 696	1 489	9 046 360	29	52 635
ИМООНТ	177	524 904	82	280 174	95	244 730	1	1 000
ЮНСОА	42	172 171	28	132 207	14	39 964		
Всего	7 041	40 711 885	3 264	18 385 606	3 777	22 326 279	92	175 746

Приложение XI

Сводная информация об имуществе, закрепленном за пользователями, находящимися вне места службы

<i>Миссия</i>	<i>Количество единиц имущества</i>	<i>Общая стоимость (в долл. США)</i>
МООНСГ	5	5 160
МООНСДРК	55	970 074
ОООНКИ	2	2 135
ЮНАМИД	2	3 878
МООНЛ	176	738 159
МООНВС	104	679 589
ЮНСОА	1	19 547
Всего	345	2 418 542

Приложение XII

Ключевые этапы осуществления проекта перехода на МСУГС

<i>Ключевые этапы осуществления проекта перехода на МСУГС</i>	<i>Установленные сроки</i>	<i>Ход выполнения (данные представлены Администрацией)</i>
Первоначальный этап		
1. Учреждение Руководящего комитета	Январь 2007 года	Выполнено. Две вакансии до сих пор не заполнены
2. Укомплектование Группы по проекту	Июнь 2011 года	Выполнено
3. Оформление результатов анализа пробелов	Январь 2011 года	Выполнено
4. Подготовка/распространение плана информационной работы и плана профессиональной подготовки	Июль 2011 года	Выполнено частично Выдано около 4500 электронных сертификатов, подтверждающих прохождение сотрудниками КОМП. План информационной работы и планы обучения АУД в настоящее время пересматриваются Создается система “e-Room” Организации Объединенных Наций по МСУГС В июле и ноябре 2011 года было проведено два учебных занятия
5. Завершение подготовки нормативной базы МСУГС	Сентябрь 2011 года	Завершена подготовка первой версии нормативной базы МСУГС В ближайшее время будет распространена вторая версия этой нормативной базы
Этап осуществления		
6. Подготовка плана на случай переноса сроков внедрения «Умоджи» на два года	Октябрь 2011 года	Выполнено
7. Завершение разработки формата финансовых ведомостей	Декабрь 2011 года	В процессе выполнения. Проект формата финансовых ведомостей разработан в 2010 году; будет обновлен на основе утвержденной нормативной базы
8. Подготовка и распространение подробного плана осуществления	Декабрь 2011 года	В процессе выполнения
9. Рассмотрение Комиссией ревизоров принципов учета	Март 2012 года	В процессе выполнения
10. Обновление и утверждение Финансовых положений и правил	Декабрь 2012 года	Не начато

<i>Ключевые этапы осуществления проекта перехода на МСУГС</i>	<i>Установленные сроки</i>	<i>Ход выполнения (данные представлены Администрацией)</i>
11. Обновление бюллетеней Генерального секретаря, процедур и финансовых инструкций	Март 2014 года	Не начато
12. Постепенное увеличение с каждым годом числа выполняемых требований МСУГС	В ходе каждого будущего бюджетного цикла	Постоянно
13. Подготовка Руководства по бухгалтерскому учету	Март 2014 года	Не начато
Заключительный этап		
14. Определение сальдо на начало периода для операций по поддержанию мира	Июнь 2014 года	Не начато
15. Пробная подготовка финансовых ведомостей операций по поддержанию мира, отвечающих требованиям МСУГС	Декабрь 2014 года	Не начато
16. Успешная подготовка финансовых ведомостей, отвечающих требованиям МСУГС	30 сентября 2014 года	Не начато

Приложение XIII

Недостатки в подготовке бюджетов оперативных расходов

Бюджет	Примеры выводов	Замечания Администрации
Воздушный транспорт	Фактический налет в ЮНАМИД составил в 2008/09 году 22 012 часов, а в бюджете на 2009/10 год было предусмотрено 31 500 часов налета. В бюджете на 2010/11 год, предложенном Миссией, фигурирует цифра в 34 442 часа налета, что на 12 430 часов больше фактического налета в 2008/09 году и на 2942 часа больше, чем предусмотрено в утвержденном бюджете на 2009/10 год. Фактический налет в 2010/11 году составил 27 272 часа, т.е. на 7170 часов меньше, чем было предусмотрено в бюджете на 2010/11 год. Ввиду разницы между количеством предусмотренных в бюджете часов налета, данными о налете в прошлые периоды, а также фактическим налетом в 2010/11 году Комиссия считает, что бюджет Миссии по разделу воздушного транспорта на 2010/11 год может оказаться завышенным даже с учетом трудностей, с которыми сталкивается Миссия при получении у властей принимающей страны разрешений на полеты. Комиссия также отметила, что в 2010/11 году из общей суммы ассигнований по разделу воздушного транспорта около 18,2 млн. долл. США было израсходовано на покрытие расходов по другим категориям, относящимся к той же группе	Департамент полевой поддержки заявил, что недоиспользование ресурсов, выделенных на воздушный транспорт, объяснялось введенными правительством принимающей страны ограничениями на эксплуатацию тактических вертолетов, а также возрастными ограничениями, введенными правительством в дополнение к требованиям в отношении летной годности, предъявляемым к различным элементам конструкции. Вместе с тем при расчете количества часов налета, заложенных в бюджет на 2012/13 год, ЮНАМИД исходила из фактического налета в прошлые периоды и ограничений на полеты, введенных правительством принимающей страны. Прогнозируется, что сейчас, когда развертывание ЮНАМИД близится к завершению, потребности в воздушном транспорте будут продолжать расти, что и отражается в соответствующем увеличении количества часов налета в бюджете на 2010/11 год
Продовольственное снабжение	При расчете суммы, необходимой для приобретения свежих продуктов питания, ЮНАМИД исходила из удельной стоимости в 13,36 долл. США, рассчитанной на основе максимального количества продуктов питания, которые могут быть поставлены. Однако поставщики после консультаций с воинскими контингентами и сформированными полицейскими подразделениями нередко заменяют заказанные продукты более дешевыми или поставляют их в меньшем количестве. Поэтому фактическая средняя стоимость суточного рациона оказывается гораздо ниже предусмотренной в бюджете. В 2010/11 году фактическая средняя стоимость суточного рациона из свежих продуктов питания снизилась до примерно 9,43 долл. США, что на 3,93 долл. США меньше предусмотренной в бюджете удельной стоимости	Департамент полевой поддержки объяснил, что заложенная в бюджете стоимость рациона питания отражает средний уровень расходов за предыдущие 12 месяцев и учитывает динамику поставок

Бюджет	Примеры выводов	Замечания Администрации
	в 13,36 долл. США. В результате потенциальное завышение расходов по разделу «Продовольственное снабжение» в бюджете ЮНАМИД составляет 26 млн. долл. США	
Автотранспорт	При подготовке бюджета по разделу автотранспорта на 2010/11 год ни одна из миссий не приняла во внимание коэффициент задержки с развертыванием. При расчете положенного им автопарка миссии исходили из утвержденного числа должностей, а не из числа фактически имеющих сотрудников. Например, во ВСООНЛ утвержденное на 2010/11 год штатное расписание включает 401 должность международных сотрудников, что согласно инструкциям Централных учреждений дает Миссии право на получение 159 легковых пассажирских автомобилей. Вместе с тем Комиссия отметила, что по состоянию на 30 июня 2011 года число сотрудников Миссии составляло 349 человек, т.е. Миссия имела право на 142 легковых автомобиля, что на 17 автомобилей меньше числа автомобилей, рассчитанного на основе утвержденного штатного расписания. По состоянию на 30 июня 2011 года среди международных сотрудников было распределено в общей сложности 185 легковых автомобилей, что на 43 автомобиля больше, чем 142 машины, соответствующие фактическому числу имеющих сотрудников	Департамент полевой поддержки заявил, что расходы на автотранспорт в предлагаемых бюджетах полевых миссий рассчитываются в соответствии со сложившимися процедурами, согласно которым миссии должны определять положенный им автопарк исходя из утвержденного штатного расписания. Вместе с тем Департамент полевой поддержки согласился с мнением Комиссии о необходимости учета коэффициента задержки с развертыванием при расчете положенного миссиям автопарка и обязал миссии учесть коэффициент задержки с развертыванием при подготовке бюджета на 2012/13 год

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

1. Финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.
2. Краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, проводившимися Организацией на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.
3. Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, пронумерованные I-XLVIII, составлены правильно.

(Подпись) Дзюн Ямадзак
Помощник Генерального секретаря,
Контролер

29 сентября 2011 года

Глава IV

Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

А. Введение

1. Генеральный секретарь имеет честь представить свой финансовый доклад по отчетности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года. В настоящем докладе отражены основные финансовые результаты за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

В. Обзор финансового положения

2. В таблице IV.1 дается общий обзор финансового положения операций по поддержанию мира.

Таблица IV.1

Основные данные о финансовом положении

(В млн. долл. США)

	2010 год	2011 год	Увеличение (уменьшение) (в процентах)
Общая сумма начисленных взносов	7 963,2	7 719,2	(3,1)
Задолженность по начисленным взносам^a			
Действующие миссии	907,1	965,8	6,5
Завершенные миссии	548,3	547,3	(0,2)
Общая задолженность по взносам	1 455,4	1 513,1	4,0
Общая сумма расходов	7 616,1	7 573,7	(0,6)
Ликвидность: имеющаяся денежная наличность за вычетом пассивов^a			
Действующие миссии	(333,2)	(507,6)	(52,3)
Завершенные миссии	64,3	(140,7)	(318,8)

^a Показатели 2010 года пересчитаны с учетом перевода МООННГ в категорию завершенных миссий.

3. Применительно к действующим миссиям сумма взносов, начисленных в 2011 финансовом году, сократилась на 3,1 процента, а сумма расходов — на 0,6 процента. В то же время сумма задолженности по начисленным взносам увеличилась, что послужило одной из причин сокращения общего объема ликвидных средств в действующих миссиях. Ухудшение положения с ликвидностью в завершенных миссиях объясняется принятым Генеральной Ассамблеей в резолюции 65/293 решением вернуть государствам-членам 180 млн. долл. США.

С. Начисленные взносы

4. Общая сумма начисленных взносов сократилась на 3,1 процента с 7963,2 млн. долл. США в предыдущем финансовом году до 7719,2 млн. долл. США в отчетном финансовом году. Это сокращение в основном объясняется закрытием МИНУРКАТ в отчетном финансовом году и уменьшением взносов на финансирование ВСООНЛ. Указанное сокращение частично компенсируется увеличением взносов на финансирование ЮНАМИД, МООНСГ и МООНВС.

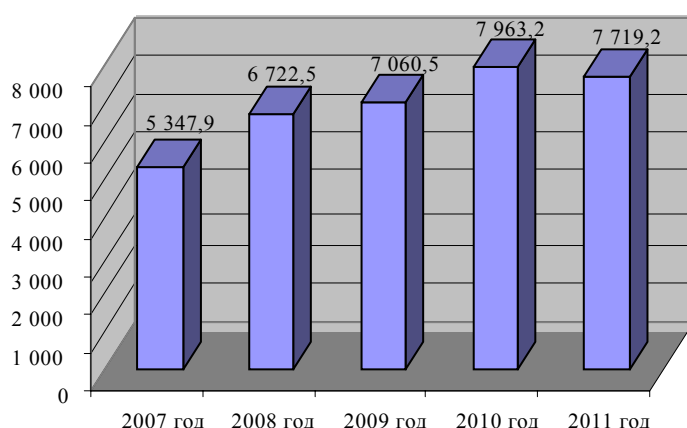
5. На диаграмме IV.1 показана динамика изменения объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира за 2010/11 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма IV.1

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Начисленные взносы

(В тыс. долл. США)



Д. Задолженность по начисленным взносам

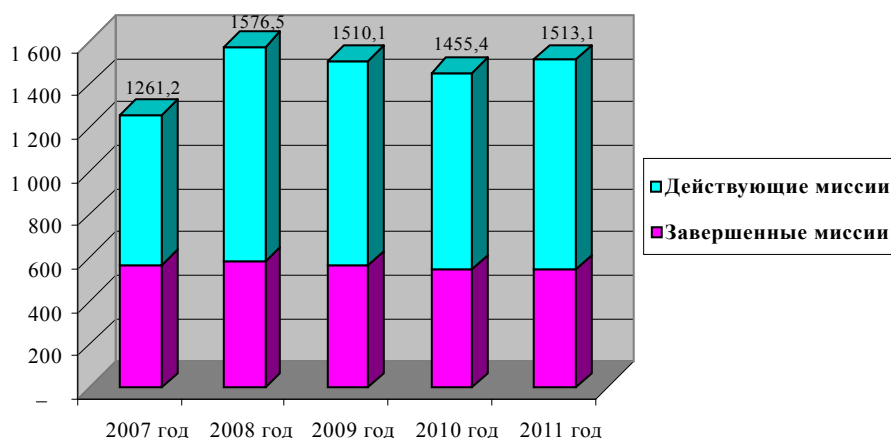
6. Задолженность по начисленным взносам в бюджеты действующих миссий по поддержанию мира увеличилась на 6,5 процента: с 907,1 млн. долл. США по состоянию на конец 2009/10 финансового года до 965,8 млн. долл. США по состоянию на конец 2010/11 финансового года. За тот же период задолженность по начисленным взносам в бюджеты завершенных миссий практически не изменилась, сократившись с 548,3 млн. долл. США до 547,3 млн. долл. США. Общий объем задолженности по начисленным взносам вырос на 4,0 процента: с 1455,4 млн. долл. США до 1513,1 млн. долл. США.

7. На диаграмме IV.2 показана динамика изменения объема задолженности по начисленным взносам на операции по поддержанию мира за 2010/11 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма IV.2
Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Задолженность по начисленным взносам

(В млн. долл. США)



8. В таблице IV.2 приводится информация о задолженности по начисленным взносам по каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на конец отчетного периода и четырех предыдущих финансовых периодов.

Таблица IV.2
Задолженность по начисленным взносам

(В млн. долл. США)

Миссия	30 июня 2007 года	20 июня 2008 года	30 июня 2009 года	20 июня 2010 года	20 июня 2011 года
Действующие миссии^a					
ВСООНК	13,2	19,1	15,6	13,2	15,7
СООННР	11,0	13,2	14,5	11,4	13,9
ВСООНЛ	145,9	137,0	33,1	28,0	35,7
МООНРЗС	43,9	48,5	48,2	48,9	49,5
МООНК	42,2	46,0	53,2	44,1	36,1
МООНСДРК	170,3	137,8	165,3	177,5	188,1
МООНЛ	63,5	28,0	50,8	32,5	51,9
ООНКИ	24,9	41,1	34,6	46,9	48,9
МООНСГ	79,5	76,5	100,4	157,7	84,6
МООНВС	62,1	29,3	85,8	102,8	183,0
ИМООНТ	22,2	11,9	11,3	12,1	29,5
МИНУРКАТ	—	44,7	136,1	79,4	45,3
ЮНАМИД	—	344,6	126,1	120,6	161,5

Миссия	30 июня 2007 года	20 июня 2008 года	30 июня 2009 года	20 июня 2010 года	20 июня 2011 года
Поддержка АМИСОМ	–	–	57,4	18,4	22,1
БСООН — СЗМСР	13,6	13,6	13,6	13,6	–
Итого	692,3	991,3	946,0	907,1	965,8
Завершенные миссии^а					
МООННГ	6,8	10,3	8,0	5,1	4,9
МООНЭЭ	8,4	17,3	13,5	2,6	2,0
ОНЮБ	3,4	2,0	1,0	0,9	0,8
МООНСЛ/МНООНСЛ	7,3	6,8	2,1	0,8	0,8
МООНПВТ	25,0	33,1	29,1	28,9	28,8
ИКМООНН	0,7	0,7	0,5	0,5	0,5
МООНБГ	35,3	35,2	34,1	34,1	34,0
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	19,4	19,4	19,4	19,4	19,4
МООНЦАР	35,6	35,6	35,6	35,6	35,6
МНООНА/КМООНА	35,4	35,4	35,0	34,9	34,9
СПРООН	1,3	1,3	1,3	1,2	1,3
ВАООНВС	8,8	8,9	8,8	8,8	8,7
МНООНЛ	–	–	–	–	–
МСООН	144,5	144,1	142,4	142,2	142,2
МИНУКУА	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
МООНГ	0,1	0,1	–	–	–
МООНПР/ПНООНУР	1,5	1,5	1,3	1,3	1,4
МНООНС	2,1	0,4	0,3	0,3	0,3
ЮНОМОЗ	16,9	16,9	16,7	16,7	16,7
ЮНОСОМ	58,6	58,4	57,9	57,9	57,9
ЮНТАК	41,2	41,2	40,5	40,5	40,5
ЧВС ООН (1956 год)	42,6	42,6	42,6	42,6	42,6
ОНУК	73,9	73,9	73,9	73,9	73,9
Итого	568,9	585,2	564,1	548,3	547,3
Всего	1 261,2	1 576,5	1 510,1	1 455,4	1 513,1

^а Распределение миссий на действующие и завершенные приведено по состоянию на 30 июня 2011 года; соответствующие показатели за предыдущие годы пересчитаны с учетом этого распределения.

Е. Расходы

9. Объем расходов за отчетный финансовый год сократился на 0,6 процента: с 7616,1 млн. долл. США в предыдущем финансовом году до 7573,7 млн. долл. США. Это сокращение в основном объяснялось закрытием МИНУРКАТ и час-

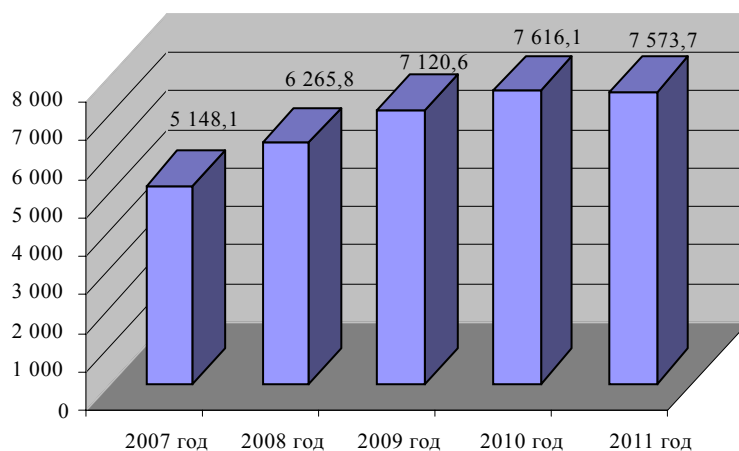
точно компенсировалось увеличением расходов МООНСГ, ОООНКИ, МООНВС и ЮНАМИД.

10. На диаграмме IV.3 показана динамика изменения общего объема расходов по всем операциям по поддержанию мира за 2010/11 финансовый год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма IV.3

Расходы операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)



Г. Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов

1. Действующие миссии

11. В таблице IV.3 приводятся сводные данные об объеме имеющейся денежной наличности и пассивах по каждой действующей миссии по поддержанию мира в качестве показателей оценки ликвидности, которые сопоставляются с показателями за 2010/11 год.

Таблица IV.3

Имеющаяся наличность и пассивы по состоянию на 30 июня 2011 года: действующие миссии

(В млн. долл. США)

Миссия	Имеющаяся наличность ^a	Пассивы ^b	Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2011 года (1)–(2)	Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2010 года
	(1)	(2)	(1)–(2)	
ВСООНК	5,9	(12,4)	(6,5)	(3,0)
СООННР	15,8	(11,4)	4,4	7,6
ВСООНЛ	299,2	(264,3)	34,9	81,6

<i>Миссия</i>	<i>Имеющаяся наличность^a</i>	<i>Пассивы^b</i>	<i>Положительное (от- рицательное) сальдо на 30 июня 2011 года</i>	<i>Положительное (от- рицательное) сальдо на 30 июня 2010 года</i>
	(1)	(2)	(1)–(2)	
МООНРЗС	3,9	(30,5)	(26,6)	(23,2)
МООНК	4,1	(41,3)	(37,2)	(38,3)
МООНСДРК	187,5	(393,4)	(205,9)	(180,6)
МООНЛ	92,8	(144,8)	(52,0)	(19,0)
ОООНКИ	52,2	(184,7)	(132,5)	(39,9)
МООНСГ	205,5	(247,5)	(42,0)	(159,5)
МООНВС	70,9	(258,4)	(187,5)	(78,5)
ИМООНТ	17,8	(41,1)	(23,3)	(3,9)
МИНУРКАТ	168,0	(75,6)	92,4	70,7
ЮНАМИД	737,1	(610,1)	127,0	23,2
Поддержка АМИСОМ	48,5	(101,3)	(52,8)	29,6
Всего	1 909,2	(2 416,8)	(507,6)	(333,2)

^a Сумма денежной наличности и срочных вкладов и средств денежного пула.

^b Общая сумма пассивов.

12. Данные в таблице IV.3 свидетельствуют о сокращении объема ликвидных средств в действующих миссиях по поддержанию мира в результате уменьшения суммы поступивших начисленных взносов в 2010/11 финансовом году (как уже говорилось в пунктах 3 и 6 выше). В течение года четырем действующим миссиям (МООНРЗС, МООНСДРК, МООНК и ВСООНК) пришлось заимствовать средства из бюджетов завершенных миссий для удовлетворения своих неотложных оперативных потребностей (см. таблицу IV.6).

13. В таблице IV.4 указан период, за который производились выплаты по требованиям в отношении возмещения расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество по состоянию на 30 июня 2011 года. В результате сокращения объема ликвидных средств по состоянию на 30 июня 2011 года лишь в пяти миссиях выплаты производились своевременно: по май 2011 года на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения и по март 2011 года на принадлежащее контингентам имущество. Впоследствии положение с ликвидными средствами улучшилось, и к середине октября 2011 года задержки с выплатами были ликвидированы во всех действующих миссиях, кроме МООНРЗС, ВСООНК и МООНЛ.

Таблица IV.4

Состояние платежей по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные по состоянию на 30 июня 2011 года

<i>Миссия</i>	<i>Расходы на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения возмещены по</i>	<i>Расходы на принадлежащее контингентам имущество возмещены по</i>
ВСООНК	март 2011 года	июнь 2010 года
СООННР	май 2011 года	март 2011 года
ВСООНЛ	май 2011 года	март 2011 года
МООНРЗС	февраль 2011 года	декабрь 2010 года
МООНК	март 2009 года/ выплаты завершены	март 2009 года/ выплаты завершены
МООНСДРК	март 2011 года	декабрь 2010 года
МООНЛ	май 2011 года	март 2011 года
ООНКИ	апрель 2011 года	декабрь 2010 года
МООНСГ	май 2011 года	март 2011 года
МООНВС	февраль 2011 года	декабрь 2010 года
ИМООНТ	февраль 2011 года	декабрь 2010 года
МИНУРКАТ	декабрь 2010 года/ выплаты завершены	декабрь 2010 года/ выплаты завершены
ЮНАМИД	май 2011 года	март 2011 года
Поддержка АМИСОМ	не относится	не относится

2. Завершенные миссии

14. В таблице IV.5 приводится краткая информация об имеющейся денежной наличности и совокупных пассивах завершенных миссий с положительным и отрицательным сальдо. Совокупный остаток средств по завершенным миссиям с положительным сальдо составил 39,1 млн. долл. США, а совокупный дефицит по миссиям с отрицательным сальдо — 179,8 млн. долл. США. Уменьшение совокупного остатка средств по завершенным миссиям с положительным сальдо по сравнению с предыдущим годом объяснялось возвратом государствам-членам 180 млн. долл. США в соответствии с резолюцией 65/293 Генеральной Ассамблеи. Дефицит по миссиям с отрицательным сальдо по сравнению с предыдущим годом практически не изменился.

Таблица IV.5

Имеющаяся денежная наличность и пассивы по состоянию на 30 июня 2011 года: завершенные миссии*(В млн. долл. США)*

<i>Миссия</i>	<i>Имеющаяся наличность^a</i>	<i>Пассивы</i>	<i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2011 года</i>	<i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2010 года</i>
	<i>(1)</i>	<i>(2)</i>	<i>(1)–(2)</i>	
<i>Миссии с положительным сальдо денежной наличности</i>				
МООННГ	3,1	0,5	2,6	2,5

<i>Миссия</i>	<i>Имеющаяся наличность^a</i>	<i>Пассивы</i>	<i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2011 года</i>	<i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2010 года</i>
	(1)	(2)	(1)–(2)	
МООНЭЭ	13,6	4,7	8,9	7,7
ОНЮБ	4,8	4,3	0,5	0,4
МООНСЛ/МНООНСЛ	17,5	16,9	0,6	7,6
МООНПВТ	7,3	7,2	0,1	6,9
ИКМООНН	3,3	3,2	0,1	2,6
МООНБГ	16,7	16,4	0,3	16,4
МНООНТ	3,3	3,2	0,1	3,2
МНООНА/КМООНА	25,6	16,4	9,2	25,1
СПРООН	14,3	14,0	0,3	11,4
ВАООНВС	15,5	15,2	0,3	15,2
МНООНЛ	5,3	5,2	0,1	5,2
МСООН	72,9	77,1 ^b	(4,2)	67,6
МООНГ	53,3	43,4	9,9	25,8
МООНПР/МНООНУР	27,6	17,7	9,9	27,1
МНООНС	4,1	4,0	0,1	3,9
ЮНОМОЗ	0,9	0,9	–	0,9
ГВСООН	0,2	0,2	–	0,2
ЮНТАГ	6,3	6,1	0,2	6,1
ИИГВНООН	5,3	5,2	0,1	5,2
Итого	300,9	261,8	39,1	241,0
<i>Миссии с отрицательным сальдо денежной наличности</i>				
МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ	0,2	7,5	(7,3)	(7,3)
МООНЦАР	–	23,8	(23,8)	(23,8)
МИНУГУА	–	0,1	(0,1)	(0,1)
ЮНОСОМ	0,1	15,6	(15,5)	(15,5)
ЮНТАК	–	40,1	(40,1)	(40,0)
ЧВС ООН (1956 год)	–	46,0	(46,0)	(43,2)
ОНУК	–	47,0	(47,0)	(46,8)
Итого	0,3	180,1	(179,8)	(176,7)
Всего	301,2	441,9	(140,7)	64,3

^a Сумма денежной наличности и срочных вкладов и средств денежного пула.

^b Без учета отсроченных выплат причитающихся сумм в размере 127,4 млн. долл. США, которые представляют собой расходы, подлежащие возмещению государствами-членами.

15. Завершенные миссии с положительным сальдо денежной наличности по-прежнему остаются единственным имеющимся источником заемных средств для действующих миссий по поддержанию мира. В течение отчетного периода со счета МСООН были заимствованы средства на сумму в 88,9 млн. долл. США для МООНСДРК (37,0 млн. долл. США), МООНРЗС

(26,9 млн. долл. США), МООНК (21,0 млн. долл. США) и ВСООНК (4,0 млн. долл. США). Совокупный объем непогашенных займов по состоянию на 30 июня 2011 года составил 52,3 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 2010 года этот показатель составлял 22,8 млн. долл. США. Подробная информация об этих займах и их погашении приводится в таблице IV.6 ниже.

Таблица IV.6

Заемствование средств со счетов завершенных миссий*(В млн. долл. США)*

Представлено	Заимствовано из	Остаток на начало периода, 1 июля 2010 года	Заимствованная сумма	Погашенная сумма	Остаток на конец периода, 30 июня 2011 года	Месяц получения займа	Месяц погашения займа
МООНЦАР	МООНГ	3,2	—	—	3,2	август 1999 года	—
МООНЦАР	МСООН	0,2	—	—	0,2	август 1999 года	—
МООНПГ	МООНГ	7,4	—	—	7,4	август 1999 года	—
МООНРЗС	МСООН	4,5	—	4,5	—	декабрь 2009 года	сентябрь 2010 года
МООНРЗС	МСООН	3,5	—	3,5	—	январь 2010 года	сентябрь 2010 года
МООНРЗС	МСООН	4,0	—	4,0	—	февраль 2010 года	сентябрь 2010 года
МООНРЗС	МСООН	—	6,4	6,4	—	август 2010 года	сентябрь 2010 года
МООНРЗС	МСООН	—	3,5	—	3,5	январь 2011 года	—
МООНРЗС	МСООН	—	3,0	—	3,0	февраль 2011 года	—
МООНРЗС	МСООН	—	4,5	—	4,5	апрель 2011 года	—
МООНРЗС	МСООН	—	4,0	—	4,0	май 2011 года	—
МООНРЗС	МСООН	—	5,5	—	5,5	июнь 2011 года	—
ВСООНК	МСООН	—	4,0	4,0	—	декабрь 2010 года	февраль 2011 года
МООНСДРК	МСООН	—	37,0	37,0	—	февраль 2011 года	февраль 2011 года
МООНК	МСООН	—	6,5	—	6,5	февраль 2011 года	—
МООНК	МСООН	—	7,0	—	7,0	апрель 2011 года	—
МООНК	МСООН	—	7,5	—	7,5	июнь 2011 года	—
Всего		22,8	88,9	59,4	52,3		

Г. Резервный фонд для операций по поддержанию мира

16. В 2010/11 году никаких заимствований из Резервного фонда для операций по поддержанию мира не производилось.

17. По состоянию на 30 июня 2011 года объем оборотных средств в Фонде составлял 150,0 млн. долл. США, а совокупное положительное сальдо — 5 851 300 долл. США. В соответствии с резолюцией 65/290 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 3 377 000 долл. США из совокупного положительного сальдо, на которую был превышен утвержденный объем Резервного фонда в период, закончившийся 30 июня 2010 года, будет направлена на финансирование потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира в 2011/12 году. Остальная часть положительного сальдо, превышавшего

утвержденный объем Фонда в период, закончившийся 30 июня 2011 года, в размере 2 474 300 долл. США может быть использована в будущем в соответствии с указаниями Ассамблеи.

Н. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

18. Совокупный объем расходов увеличился с 318,5 млн. долл. США в 2009/10 году до 341,4 млн. долл. США в отчетный период, т.е. на 22,9 млн. долл. США, или на 7,2 процента. Наибольшее увеличение приходилось на финансирование системы планирования общеорганизационных ресурсов («Умоджа»).

И. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

19. БСОООН распоряжается, в частности, избыточным имуществом завершенных или сокращенных миссий и стратегическими запасами материальных средств для развертывания. В течение 2010/11 года различным миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям были отгружены стратегические запасы материальных средств для развертывания, сумма замещения которых оценивается в 35,3 млн. долл. США, в результате чего были выделены средства для их пополнения. Кроме того, для пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания имелась сумма в размере 41,1 млн. долл. США, которая представляла собой остаток ассигнований на пополнение запасов, перенесенный с периода, закончившегося 30 июня 2010 года. Вместе с тем совокупные расходы на пополнение запасов в 2010/11 году составили 14,1 млн. долл. США, в результате чего образовался остаток ассигнований в размере 62,3 млн. долл. США, который можно будет использовать для пополнения запасов в следующем периоде.

20. Стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания, указанная в примечаниях к финансовым ведомостям, составила по состоянию на 30 июня 2011 года 123,4 млн. долл. США, из которых 13,5 млн. долл. США приходилось на расходуемое имущество. Указанная величина включала стоимость отгруженных, но еще не полученных миссиями запасов в размере 4,5 млн. долл. США, а также стоимость запасов, в отношении которых уже были приняты обязательства по их отгрузке миссиям, в размере 3,9 млн. долл. США. Таким образом, стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания, которые могли быть отгружены миссиям незамедлительно, составила 115,0 млн. долл. США.

Ж. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию

21. Общий объем финансовых обязательств в связи с выплатами при прекращении службы и после выхода на пенсию, начисленных операциям по поддержанию мира, составил 709,8 млн. долл. США, в том числе 118,2 млн. долл. США на оплату всех неиспользованных дней отпуска, 152,6 млн. долл. США на выплату субсидии на репатриацию и 439,0 млн. долл. США на оплату расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию. Суммы

обязательств по оплате неиспользованных дней отпуска и выплате субсидии на репатриацию указываются в финансовых ведомостях по каждой миссии в отдельности, а обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию указаны совокупно в ведомости XXI.

22. Общий объем финансовых обязательств Организации Объединенных Наций, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, определен на основе актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года. Из общей суммы начисленных обязательств в размере 2302,5 млн. долл. США сумма в размере 365,0 млн. долл. США была отнесена к операциям по поддержанию мира. Эта сумма была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2011 года, и объем финансовых обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, относившихся по состоянию на указанную дату к операциям по поддержанию мира, был оценен в 439,0 млн. долл. США.

Приложение

Дополнительная информация

1. В настоящем приложении приводится дополнительная информация, которую обязан представлять Генеральный секретарь.

Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2011 года, была списана недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму в 303 620 долл. США. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость недостающих средств.

Списание недостающего имущества

3. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2011 года, было списано недостающее имущество, первоначальная стоимость которого составляла 27 385 241 долл. США. Ниже приводится разбивка этой суммы:

(В долл. США)

	Первоначальная стоимость
Повреждения/аварии	10 044 386
Утрата/хищения	3 151 160
Неисправное имущество	7 770 135
Расхождения с данными инвентарного учета и пр.	6 419 560
Всего	27 385 241

4. В результате таких списаний балансовые данные об имуществе приводятся в соответствие с данными инвентаризации фактически имеющегося имущества.

5. Первоначальная стоимость всего имущества длительного пользования, имевшегося в наличии по состоянию на 30 июня 2011 года, составила 2 234 798 000 долл. США, информация о чем приведена также в примечании 15 к финансовым ведомостям. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость с указанием первоначальной стоимости списанного имущества.

Глава V

Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

Ведомость I
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Все действующие операции</i>	<i>Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Все завершенные операции</i>	<i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i>	<i>Итого за период</i>	
					<i>С 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года</i>	<i>С 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года</i>
Поступления						
Начисленные взносы	7 719 190	—	—		7 719 190	7 963 227
Добровольные взносы	32 289	—	—		32 289	33 155
Отчисления из других фондов	—	453 261	—	(450 496)	2 765	1 430
Процентные поступления	45 005	4 834	6 745		56 584	68 895
Прочие/разные поступления	30 034	1 936	(2 932)		29 038	32 620
Общая сумма поступлений	7 826 518	460 031	3 813	(450 496)	7 839 866	8 099 327
Общая сумма расходов	7 596 285^b	423 637	—	(446 192)	7 573 730	7 616 090
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	230 233	36 394	3 813	(4 304)	266 136	483 237
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию ^c	(68 888)	(62 441)	30	—	(131 299)	(2 336)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(188)	—	(635)	—	(823)	(756)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	161 157	(26 047)	3 208	(4 304)	134 014	480 145
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	234 154	8 057	109	—	242 320	187 723
Суммы, зачтенные государствам-членам	(496 907)	—	(223 816)	—	(720 723)	(354 019)
Переводы в другие фонды	—	(4 304)	—	4 304	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	69 945^d	(223 848)	704 543^d	—	1 176 640	862 791

	<i>Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Все действующие операции</i>	<i>Все завершённые операции</i>	<i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i>	<i>Итого за период</i>	
					<i>С 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года</i>	<i>С 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года</i>
Резервы и остатки средств на конец периода	594 349	(246 142)	484 044	—	832 251	1 176 640

^a См. примечание 5.

^b Таблица 1.1.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении и после выхода на пенсию в текущем периоде.

^d Пересчитано для отражения реклассификации ЮНОМИГ в отчетном периоде из действующей миссии в завершённую. Вследствие этого резервы и остатки средств этой миссии, составлявшие на 1 июля 2010 года 7 615 617 долл. США, были перенесены из колонки «Все действующие операции» в колонку «Все завершённые операции».

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 1.1
Операции Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира

Сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

Миссия	Ассигнования	Расходы						Неизрасходованный остаток
		Военный и полицейский персонал	Гражданский персонал	Оперативные потребности	Пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет	Добровольные взносы (предусмотренные в бюджете)	Общая сумма расходов	
ВСООНК	61 590	23 058	15 576	17 110	3 434	1 562	60 740	850
СООННР	50 703	22 332	11 189	13 759	2 896	—	50 176	527
ВСООНЛ	550 149	279 542	104 821	134 329	31 439	—	550 131	18
МООНРЗС	63 513	6 681	21 889	28 532	3 475	2 552	63 129	384
МООНК	50 770	1 061	33 432	13 375	2 895	—	50 763	7
МООНСДРК	1 451 734	517 116	280 245	558 766	82 734	2 667	1 441 528	10 206
МООНЛ	555 823	233 084	111 379	167 745	31 769	53	544 030	11 793
ОООНКИ	599 748	244 437	109 711	197 335	29 412	—	580 895	18 853
МООНСГ	876 869	379 096	150 742	280 724	23 042	—	833 604	43 265
МООНВС	1 064 907	302 114	260 056	436 607	56 880	—	1 055 657	9 250
ИМООНТ	218 805	58 624	84 751	46 770	12 493	—	202 638	16 167
МИНУРКАТ	252 127	54 021	59 599	122 632	13 031	—	249 283	2 844
ЮНАМИД	1 917 751	705 328	293 051	585 070	109 624	—	1 693 073	224 678
ЮНСОА	220 773	40 063	23 597	146 429	10 549	—	220 638	135
Итого	7 935 262	2 866 557	1 560 038	2 749 183	413 673	6 834	7 596 285	338 977
БСООН — пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания	76 340 ^a	—	—	14 098	—	—	14 098	62 242
Всего	8 011 602	2 866 557	1 560 038	2 763 281	413 673	6 834	7 610 383^b	401 219

^a Ассигнования на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания не предусматриваются. Фактически их пополнение производится за счет средств, перечисляемых по мере передачи в текущем периоде стратегических запасов материальных средств для развертывания миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям и другим структурам, и остатков средств, перенесенных с предыдущего периода.

b

(В тыс. долл. США)

Общая сумма расходов согласно таблице 1.1	7 610 383
Минус: пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет согласно таблице 1.1	(413 673)
Минус: расходы на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания, проводимые по миссиям по поддержанию мира и БСООН	(32 519)
Плюс: фактические расходы по вспомогательному счету и БСООН согласно таблицам 19.1 и 20.1	409 538
Плюс: фактические расходы Резервного фонда Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира согласно ведомости XVIII	1
Общая сумма расходов согласно ведомости I	7 573 730

Ведомость II
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам и База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода в отставку	Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого за			
	Все действующие операции	Все завершённые операции	2011 год	2010 год		
Активы						
Наличность и срочные вклады	54 194	250	772	—	55 216	36 263
Денежный пул ^b	1 855 056	252 201	300 422	—	2 407 679	2 426 674
Начисленные взносы государств-членов к получению ^c	965 805	3	547 301	—	1 513 109	1 455 390
Специальные счета для невыплаченных начисленных взносов	55 552	—	11 962	—	67 514	67 514
Добровольные взносы к получению	9 178	—	—	—	9 178	9 360
Задолженность государств-членов ^d	6 622	169	135 820 ^d	—	142 611	140 921
Прочая дебиторская задолженность	54 102	5 011	924	(14 183)	45 854	52 680
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	3 430	23 762	995	(28 187)	—	—
Средства, причитающиеся из других фондов для операций по поддержанию мира	—	12 820	52 316	(65 136)	—	—
Отсроченные платежи	7 119	2 919	—	—	10 038	9 679
Прочие активы	95	—	2 849	—	2 944	2 901
Общая сумма активов	3 011 153	297 135	1 053 361	(107 506)	4 254 143	4 201 382
Пассивы						
Взносы и платежи, полученные авансом	117 296	—	1 512	—	118 808	85 503
Непогашенные обязательства	1 120 636	30 942	56	—	1 151 634	1 384 107
Задолженность перед государствами-членами	667 379	—	355 027	—	1 022 406	538 227
Прочая кредиторская задолженность	180 986	15 717	43	(14 183)	182 563	208 945
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	51 377	12 383	367	(28 187)	35 940	28 740
Средства, причитающиеся другим фондам для операций по поддержанию мира	41 500	—	23 636	(65 136)	—	—

	Все дейст- вующие операции	Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспо- могательное обслуживание по программам и База матери- ально-технического снабже- ния, медицинское страхование после выхода в отставку	Все завер- шенные операции	Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира	Итого за	
					2011 год	2010 год
Замороженные добровольные взносы	11 985	—	—	—	11 985	11 985
Отсроченные поступления ^d	95	—	127 380 ^d	—	127 475	127 426
Средства, подлежащие перечисле- нию на Специальный счет Органи- зации Объединенных Наций	—	—	3 329	—	3 329	3 329
Средства, подлежащие перечисле- нию на Счет облигаций Организа- ции Объединенных Наций	—	—	44 048	—	44 048	44 048
Прочие пассивы	10	—	13 909	—	13 919	13 946
Обязательства, связанные с выпла- тами при увольнении и после выхода на пенсию ^e	225 540	484 235	10	—	709 785	578 486
Общая сумма пассивов	2 416 804	543 277	569 317	(107 506)	3 421 892	3 024 742
Резервы и остатки средств						
Фонды оборотного капитала	—	150 000	—	—	150 000	150 000
Разрешенный к удержанию остаток средств	55 552	—	55 821	—	111 373	135 763
Подлежащий переводу остаток средств ^f	—	—	—	—	—	43 744
Совокупное положительное саль- до — деятельность, связанная со стратегическими запасами матери- альных средств для развертывания	—	65 597	—	—	65 597	41 056
Совокупное положительное сальдо	764 337	22 496	428 233	—	1 215 066	1 384 563
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию	(225 540)	(484 235)	(10)	—	(709 785)	(578 486)
Общая сумма резервов и остатков средств	594 349	(246 142)	484 044	—	832 251	1 176 640
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	3 011 153	297 135	1 053 361	(107 506)	4 254 143	4 201 382

^a См. примечание 5.^b См. примечание 2(1)(ii) и примечание 12.^c Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.^d В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи включает расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений. См. ведомость XXXVI.^e Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 118 209 284 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 152 596 916 долл. США и в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в размере 438 979 000 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость III
Сводная информация по всем операциям Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира^a

Ведомость движения денежной наличности за период с 1 июля 2010 года по
30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью		
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	134 014	480 145
(Увеличение) уменьшение объема начисленных взносов к получению	(57 719)	54 764
(Увеличение) уменьшение объема добровольных взносов к получению	182	223
(Увеличение) уменьшение объема дебиторской задолженности государств-членов	(1 690)	(569)
(Увеличение) уменьшение объема прочей дебиторской задолженности	6 826	(16 287)
(Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей	(359)	(3 079)
(Увеличение) уменьшение объема прочих активов	(43)	1 002
Увеличение (уменьшение) объема взносов и платежей, полученных авансом	33 305	48 476
Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств	(232 473)	(115 612)
Увеличение (уменьшение) объема задолженности перед государствами-членами	484 179	(686 307)
Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности	(26 382)	68 744
Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате	7 200	(16 712)
Увеличение (уменьшение) объема отсроченных поступлений	49	(1 272)
Увеличение (уменьшение) объема прочих пассивов	(27)	(123)
Увеличение (уменьшение) объема обязательств, связанных с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию	131 299	2 336
Минус: процентные поступления	(56 584)	(68 895)
Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью	421 777	(253 166)
Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью		
Процентные поступления	56 584	68 895
Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	56 584	68 895
Движение денежной наличности в связи с финансированием		
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	242 320	187 723
Суммы, зачтенные государствам-членам	(720 723)	(354 019)
Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием	(478 403)	(166 296)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	(42)	(350 567)
Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало периода	2 462 937	2 813 504
Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец периода	2 462 895	2 462 937

^a См. примечание 5.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость IV
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на
30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	34 305	32 221
Добровольные взносы ^c	27 017	25 902
Процентные поступления	138	322
Прочие/разные поступления	599	109
Общая сумма поступлений	62 059	58 554
Общая сумма расходов (таблица 4.1)	60 740	57 009
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	1 319	1 545
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(688)	(53)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(18)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	631	1 474
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	486	962
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(2 488)	(944)
Резервы и остатки средств на начало периода	20 173	18 681
Резервы и остатки средств на конец периода^f	18 802	20 173

Ведомость IV (окончание)
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на
30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	20110 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	539	1 477
Денежный пул ^g	5 316	4 451
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	15 653	13 185
Добровольные взносы государств-членов к получению ^h	9 178	9 360
Задолженность государств-членов	134	55
Прочая дебиторская задолженность	185	195
Отсроченные платежи	181	325
Общая сумма активов	31 186	29 048
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	2	39
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	4 030	4 698
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	—	58
Задолженность перед государствами-членами	4 133	940
Прочая кредиторская задолженность	237	269
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	888	465
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ⁱ	3 094	2 406
Общая сумма пассивов	12 384	8 875
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	21 896	22 579
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(3 094)	(2 406)
Общая сумма резервов и остатков средств	18 802	20 173
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	31 186	29 048

(Сноски к ведомости IV см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости IV)

- ^a См. примечания 2 и 3.
- ^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.
- ^c Включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы Кипра наличными на сумму 18 954 592 долл. США и Греции на сумму 6 500 000 долл. США. Кроме того, были получены предусмотренные в бюджете по статьям «Персонал для оказания ремонтно-эксплуатационных услуг», «Ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы» и «Пайки» добровольные взносы Кипра натурой на сумму 1 562 053 долл. США.
- ^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.
- ^e В соответствии с положениями резолюции 65/295 Генеральной Ассамблеи государствам-членам было возвращено за период, закончившийся 30 июня 2010 года, в общей сложности 2 488 300 долл. США. Из этой общей суммы 1 361 709 долл. США были зачтены государствам-членам в счет их взносов, а суммы в размере 828 604 долл. США и 297 987 долл. США были возвращены соответственно Кипру и Греции в связи с их добровольными взносами наличными.
- ^f В соответствии с положениями резолюции 47/236 Генеральной Ассамблеи, подтвержденными в резолюции 61/233 В Ассамблеи, применительно к периоду с 27 марта 1964 года по 15 июня 1993 года объем обязательств, учитываемых по счету ВСООНК, ограничивается размером поступивших на специальный счет добровольных взносов. За период с момента учреждения Миссии по 15 июня 1993 года общий объем обязательств, подлежащих покрытию за счет таких добровольных взносов, по состоянию на 30 июня 2011 года, составил 227 042 965 долл. США. Разница по сравнению с сопоставимой суммой на 30 июня 2010 года обусловлена изменением валютных курсов. См. примечание 6.
- ^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 276 509 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 522 548 долл. США (1 528 787 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 505 743 долл. США (2 512 071 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 11 061 долл. США. См. примечание 12.
- ^h Добровольные взносы Греции наличными к получению за период, закончившийся 30 июня 2010 года, на сумму 3 222 846 долл. США и добровольные взносы Австрии и Дании к получению за период до 15 июня 1993 года в размере 2 707 500 долл. США и, соответственно, 16 930 100 датских крон (что эквивалентно 3 247 669 долл. США).
- ⁱ Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 760 870 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 1 332 696 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 4.1
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на
30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначаль- ная сумма ^a	Коррек- тировки	Пересмотренная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сум- ма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(3) – (6)
Военный и полицейский персонал	24 249	(1 159)	23 090	22 078	980	23 058	32
Гражданский персонал	15 682	357	16 039	15 565	11	15 576	463
Оперативные потребности	16 394	802	17 196	14 071	3 039	17 110	86
Итого	56 325	–	56 325	51 714	4 030	55 744	581
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	526	–	526	526	–	526	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	2 908	–	2 908	2 908	–	2 908	–
Итого	3 434	–	3 434	3 434	–	3 434	–
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	1 831	–	1 831	1 562	–	1 562	269
Всего	61 590	–	61 590	56 710	4 030	60 740	850

^a В соответствии с резолюцией 64/274 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость V
Чрезвычайные вооруженные силы Организации
Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы
Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разъединением (СООННР)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	50 703	47 020
Процентные поступления	318	457
Прочие/разные поступления	269	156
Общая сумма поступлений	51 290	47 633
Общая сумма расходов (таблица 5.1)	50 176	47 020
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	1 114	613
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(483)	(2)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	631	610
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	103	240
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(853)	(1 933)
Резервы и остатки средств на начало периода	55 667	56 750
Резервы и остатки средств на конец периода	55 548	55 667

Ведомость V (окончание)

**Чрезвычайные вооруженные силы Организации
Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы
Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разьединением (СООННР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады ^c	1 174	253
Денежный пул ^f	14 659	17 595
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	13 949	11 417
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи ^g	35 987	35 987
Задолженность государств-членов	232	229
Прочая дебиторская задолженность	725	284
Отсроченные платежи	200	105
Общая сумма активов	66 926	65 870
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	—	3
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	5 836	4 161
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	37	16
Задолженность перед государствами-членами	1 627	2 475
Прочая кредиторская задолженность	822	1 134
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	842	683
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^h	2 214	1 731
Общая сумма пассивов	11 378	10 203
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ⁱ	35 987	35 987
Совокупное положительное сальдо	21 775	21 411
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(2 214)	(1 731)
Общая сумма резервов и остатков средств	55 548	55 667
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	66 926	65 870

(Сноска к ведомости V см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости V)

^a См. примечания 2, 3 и 4.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/302 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 852 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Включая сумму в неконвертируемых сирийских фунтах, эквивалентную 123 860 долл. США.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 520 080 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 198 555 долл. США (4 215 758 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 909 797 долл. США (6 927 248 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 30 500 долл. США. См. примечание 12.

^g См. примечание 4(b).

^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 907 021 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 1 306 380 долл. США. См. примечание 16.

ⁱ См. примечание 7.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 5.1
Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению
за разъединением (СООННР)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмот- ренная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	23 778	(1 187)	22 591	21 427	905	22 332	259
Гражданский персонал	10 473	727	11 200	11 063	126	11 189	11
Оперативные потребности	13 556	460	14 016	8 954	4 805	13 759	257
Итого	47 807	–	47 807	41 444	5 836	47 280	527
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	443	–	443	443	–	443	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	2 453	–	2 453	2 453	–	2 453	–
Итого	2 896	–	2 896	2 896	–	2 896	–
Всего	50 703	–	50 703	44 340	5 836	50 176	527

^a В соответствии с резолюцией 64/281 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость VI
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года</i>	<i>1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	550 149	615 775
Процентные поступления	7 280	9 925
Прочие/разные поступления	1 295	1 413
Общая сумма поступлений	558 724	627 113
Общая сумма расходов (таблица 6.1)	550 131	568 087
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	8 593	59 026
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(4 443)	(1 344)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(10)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	4 140	57 681
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	20 293	3 927
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(62 952)	(101 749)
Резервы и остатки средств на начало периода	135 038	175 179
Резервы и остатки средств на конец периода	96 519	135 038

Ведомость VI (окончание)
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	2 336	2 004
Денежный пул ^e	296 905	392 907
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	35 706	27 986
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи ^f	19 565	19 565
Задолженность государств-членов	4 246	3 744
Прочая дебиторская задолженность	1 182	1 616
Отсроченные платежи	858	540
Прочие активы	1	3
Общая сумма активов	360 799	448 365
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	23 510	42
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	80 830	99 371
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	37 939	52 231
Задолженность перед государствами-членами	75 514	126 840
Прочая кредиторская задолженность	4 237	5 353
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	12 455	4 138
Замороженные добровольные взносы ^g	11 985	11 985
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^h	17 810	13 367
Общая сумма пассивов	264 280	313 327
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ⁱ	19 565	19 565
Совокупное положительное сальдо	94 764	128 840
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(17 810)	(13 367)
Общая сумма резервов и остатков средств	96 519	135 038
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	360 799	448 365

(Сноска к ведомости VI см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости VI)

^a См. примечания 2, 3 и 4.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/303 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 62 951 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 71 296 471 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 85 038 453 долл. США (85 386 888 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 139 952 543 долл. США (140 305 994 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 617 760 долл. США. См. примечание 12.

^f См. примечание 4(с).

^g Получены от Кипра, Кувейта, Люксембурга, Омана, Сейшельских Островов и Швейцарии.

^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 8 738 495 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 9 071 569 долл. США. См. примечание 16.

ⁱ См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 6.1
Временные силы Организации Объединенных Наций
в Ливане (ВСООНЛ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальная	Корректи-	Пересмот-	Выплачен-	Непогашенные	Общая сумма	
	сумма ^a	ровки	ренная сумма	ные суммы	обязательства	расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(3) – (6)
Военный и полицейский персонал	295 615	(16 073)	279 542	253 854	25 688	279 542	–
Гражданский персонал	90 964	13 870	104 834	104 156	665	104 821	13
Оперативные потребности	132 131	2 203	134 334	79 852	54 477	134 329	5
Итого	518 710	–	518 710	437 862	80 830	518 692	18
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	4 813	–	4 813	4 813	–	4 813	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	26 626	–	26 626	26 626	–	26 626	–
Итого	31 439	–	31 439	31 439	–	31 439	–
Всего	550 149	–	550 149	469 301	80 830	550 131	18

^a В соответствии с резолюцией 64/282 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость VII
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года</i>	<i>1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	60 605	55 877
Добровольные взносы ^c	2 552	2 848
Процентные поступления	108	124
Прочие/разные поступления	93	87
Общая сумма поступлений	63 358	58 936
Общая сумма расходов (таблица 7.1)	63 129	57 133
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	229	1 803
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(1 307)	(453)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(4)	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(1 082)	1 350
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	913	585
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(2 387)	(1 639)
Резервы и остатки средств на начало периода	26 326	26 030
Резервы и остатки средств на конец периода	23 770	26 326

Ведомость VII (окончание)

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	614	179
Денежный пул ^f	3 315	1 422
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	49 546	48 916
Задолженность государств-членов	470	299
Прочая дебиторская задолженность	283	239
Отсроченные платежи	37	38
Общая сумма активов	54 265	51 093
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	3	68
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	2 165	4 951
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	—	169
Задолженность перед государствами-членами	614	3 395
Прочая кредиторская задолженность	2 704	1 344
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	765	403
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	20 500	12 000
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^g	3 744	2 437
Общая сумма пассивов	30 495	24 767
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	27 514	28 763
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(3 744)	(2 437)
Общая сумма резервов и остатков средств	23 770	26 326
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	54 265	51 093

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Добровольные взносы Марокко, Алжира и Фронта ПОЛИСАРИО натурой на сумму 2 191 333 долл. США, 324 269 долл. США и, соответственно, 36 119 долл. США, которые были предусмотрены в бюджете на цели покрытия расходов на продовольственное обеспечение, коммунальные услуги и прочие разные услуги.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/304 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 2 386 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 795 951 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 949 367 долл. США (953 256 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 562 426 долл. США (1 566 372 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 6897 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 095 234 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 2 648 899 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 7.1
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмот- ренная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	6 816	(134)	6 682	6 145	536	6 681	1
Гражданский персонал	19 929	1 962	21 891	21 813	76	21 889	2
Оперативные потребности	30 385	(1 828)	28 557	26 979	1 553	28 532	25
Итого	57 130	–	57 130	54 937	2 165	57 102	28
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	532	–	532	532	–	532	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	2 943	–	2 943	2 943	–	2 943	–
Итого	3 475	–	3 475	3 475	–	3 475	–
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	2 908	–	2 908	2 552	–	2 552	356
Всего	63 513	–	63 513	60 964	2 165	63 129	384

^a В соответствии с резолюцией 64/284 Генеральной Ассамблеи.

**Ведомость VIII
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	50 770	48 865
Процентные поступления	110	286
Прочие/разные поступления	1 188	5 754
Общая сумма поступлений	52 068	54 905
Общая сумма расходов (таблица 8.1)	50 763	48 716
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	1 305	6 189
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(1 259)	838
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(41)	(15)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	5	7 012
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	245	2 123
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(8 297)	(38 623)
Резервы и остатки средств на начало периода	7 386	36 874
Резервы и остатки средств на конец периода	(661)	7 386

Ведомость VIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	836	1 862
Денежный пул ^c	3 262	6 033
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	36 063	44 097
Задолженность государств-членов	7	22
Прочая дебиторская задолженность	422	1 535
Отсроченные платежи	31	81
Общая сумма активов	40 621	53 630
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	343	13
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	3 068	2 111
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	218	262
Задолженность перед государствами-членами	7 159	32 429
Прочая кредиторская задолженность	2 629	6 397
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	21 000	—
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1 114	540
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	5 751	4 492
Общая сумма пассивов	41 282	46 244
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	5 090	11 878
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(5 751)	(4 492)
Общая сумма резервов и остатков средств	(661)	7 386
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	40 621	53 630

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/300 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 8 297 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 783 238 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 934 202 долл. США (938 030 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 537 469 долл. США (1 541 352 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 6 786 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 2 041 739 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 3 708 992 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 8.1
Миссия Организации Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово (МООНК)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	805	256	1 061	670	391	1 061	–
Гражданский персонал	35 651	(2 219)	33 432	33 280	152	33 432	–
Оперативные потребности	11 419	1 963	13 382	10 850	2 525	13 375	7
Итого	47 875	–	47 875	44 800	3 068	47 868	7
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабже- ния Организации Объединенных Наций	443	–	443	443	–	443	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	2 452	–	2 452	2 452	–	2 452	–
Итого	2 895	–	2 895	2 895	–	2 895	–
Всего	50 770	–	50 770	47 695	3 068	50 763	7

^a В соответствии с резолюцией 64/279 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость IX
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	1 447 735	1 405 912
Добровольные взносы ^c	2 667	3 481
Процентные поступления	3 793	6 152
Прочие/разные поступления	1 936	2 878
Общая сумма поступлений	1 456 131	1 418 423
Общая сумма расходов (таблица 9.1)	1 441 528	1 408 032
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	14 603	10 391
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(13 769)	(14 745)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(49)	(20)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	785	(4 374)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	20 209	24 704
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(35 076)	(51 863)
Резервы и остатки средств на начало периода	5 650	37 183
Резервы и остатки средств на конец периода	(8 432)	5 650

Ведомость IX (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	3 252	1 961
Денежный пул ^f	184 296	103 645
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	188 133	177 510
Задолженность государств-членов	345	309
Прочая дебиторская задолженность	7 656	7 243
Отсроченные платежи	1 275	1 125
Прочие активы	80	40
Общая сумма активов	385 037	291 833
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	16	16
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	171 159	192 011
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	19 296	13 431
Задолженность перед государствами-членами	122 353	24 898
Прочая кредиторская задолженность	36 649	25 584
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	563	563
Отсроченные поступления	50	35
Прочие пассивы	6	37
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^g	43 377	29 608
Общая сумма пассивов	393 469	286 183
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	34 945	35 258
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(43 377)	(29 608)
Общая сумма резервов и остатков средств	(8 432)	5 650
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	385 037	291 833

(Сноски к ведомости IX см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости IX)

^a Совет Безопасности в своей резолюции 1925 (2010) изменил с 1 июля 2010 года название Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Добровольные взносы Фонда «Иронделль» натурой на цели обеспечения функционирования «Радио Окапи», ассигнования на финансирование которого предусмотрены в бюджете.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/296 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 35 075 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 44 255 458 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 52 785 441 долл. США (53 001 723 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 86 871 955 долл. США (87 091 351 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 383 459 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 20 061 580 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 23 315 204 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 9.1
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	533 621	(13 435)	520 186	476 429	40 687	517 116	3 070
Гражданский персонал	278 704	2 675	281 379	277 243	3 002	280 245	1 134
Оперативные потребности	552 675	10 760	563 435	431 296	127 470	558 766	4 669
Итого	1 365 000	–	1 365 000	1 184 968	171 159	1 356 127	8 873
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снаб- жения Организации Объединенных Наций	12 665	–	12 665	12 665	–	12 665	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	70 069	–	70 069	70 069	–	70 069	–
Итого	82 734	–	82 734	82 734	–	82 734	–
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	4 000	–	4 000	2 667	–	2 667	1 333
Всего	1 451 734	–	1 451 734	1 270 369	171 159	1 441 528	10 206

^a В соответствии с резолюцией 64/275 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость X
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	555 770	585 682
Добровольные взносы ^c	53	53
Процентные поступления	2 733	3 300
Прочие/разные поступления	2 075	1 723
Общая сумма поступлений	560 631	590 758
Общая сумма расходов (таблица 10.1)	544 030	566 566
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	16 601	24 192
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(5 131)	(2 863)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(10)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	11 470	21 319
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 710	8 593
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(32 776)	(23 809)
Резервы и остатки средств на начало периода	21 543	15 440
Резервы и остатки средств на конец периода	5 947	21 543

Ведомость X (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 278	893
Денежный пул ^f	91 495	105 909
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	51 911	32 516
Прочая дебиторская задолженность	4 203	5 531
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	1 324	2 051
Отсроченные платежи	489	405
Общая сумма активов	150 700	147 305
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	15 886	14 108
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	55 991	52 696
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	297	1 401
Задолженность перед государствами-членами	45 626	32 032
Прочая кредиторская задолженность	10 579	14 281
Отсроченные поступления	—	1
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^g	16 374	11 243
Общая сумма пассивов	144 753	125 762
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	22 321	32 786
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(16 374)	(11 243)
Общая сумма резервов и остатков средств	5 947	21 543
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	150 700	147 305

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Предусмотренный в бюджете добровольный взнос Германии натурой по статье аренды помещений.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/301 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 32 775 600 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 21 970 963 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 26 205 739 долл. США (26 313 114 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 43 128 251 долл. США (43 237 172 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 190 371 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 5 537 197 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 10 837 347 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 10.1
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
(МООНЛ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(3 – 6)
Военный и полицейский персонал	238 914	(1 168)	237 746	213 326	19 758	233 084	4 662
Гражданский персонал	123 797	(8 460)	115 337	110 005	1 374	111 379	3 958
Оперативные потребности	161 290	9 628	170 918	132 886	34 859	167 745	3 173
Итого	524 001	–	524 001	456 217	55 991	512 208	11 793
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	4 863	–	4 863	4 863	–	4 863	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	26 906	–	26 906	26 906	–	26 906	–
Итого	31 769	–	31 769	31 769	–	31 769	–
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	53	–	53	53	–	53	–
Всего	555 823	–	555 823	488 039	55 991	544 030	11 793

^a В соответствии с резолюцией 64/280 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XI
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Период</i>	
	<i>1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года</i>	<i>1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года</i>
Поступления		
Начисленные взносы ^b	514 490	513 443
Процентные поступления	1 708	2 512
Прочие/разные поступления	474	595
Общая сумма поступлений	516 672	516 550
Общая сумма расходов (таблица 11.1)	580 895	495 227
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)^c	(64 223)	21 323
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанные с выплатой при увольнении ^d	(6 950)	(5 280)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(13)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(71 173)	16 030
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 450	3 733
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(25 042)	(7 017)
Резервы и остатки средств на начало периода	13 118	372
Резервы и остатки средств на конец периода	(77 647)	13 118

Ведомость XI (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	365	3 538
Денежный пул ^f	51 816	35 434
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	48 926	46 939
Задолженность государств-членов	182	207
Прочая дебиторская задолженность	5 131	5 084
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	—	190
Отсроченные платежи	623	610
Общая сумма активов	107 043	92 002
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	1 637	260
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	79 261	48 076
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	1 283	1 163
Задолженность перед государствами-членами	62 819	9 163
Прочая кредиторская задолженность	12 797	8 287
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	8 010	—
Отсроченные поступления	2	4
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^g	18 881	11 931
Общая сумма пассивов	184 690	78 884
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	(58 766)	25 049
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(18 881)	(11 931)
Общая сумма резервов и остатков средств	(77 647)	13 118
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	107 043	92 002

(Сноски к ведомости XI см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости XI)

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Превышение расходов над поступлениями объясняется расширением оперативной деятельности ООНКИ. В этой связи Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с предложением санкционировать принятие обязательств в размере 85 257 300 долл. США. В отчете об исполнении бюджета за 2010/11 год до сведения Генеральной Ассамблеи будет доведена информация об отрицательном сальдо и испрашено дополнительное финансирование.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/294 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 25 042 400 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 12 442 555 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 14 840 785 долл. США (14 901 594 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 24 424 311 долл. США (24 485 995 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 107 811 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 9 434 318 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 9 446 645 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 11.1
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
(ООНКИ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	263 314	(10 786)	252 528	221 987	22 450	244 437	8 091
Гражданский персонал	110 281	4 161	114 442	106 196	3 515	109 711	4 731
Оперативные потребности	196 741	6 625	203 366	144 039	53 296	197 335	6 031
Итого	570 336	–	570 336	472 222	79 261	551 483	18 853
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	4 502	–	4 502	4 502	–	4 502	–
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	24 910	–	24 910	24 910	–	24 910	–
Итого	29 412	–	29 412	29 412	–	29 412	–
Всего	599 748	–	599 748	501 634	79 261	580 895	18 853

^a Включает ассигнования в размере 514 490 400 долл. США, выделенные в соответствии с резолюцией 64/273 Генеральной Ассамблеи, и полномочия на принятие обязательств в размере 85 257 300 долл. США, на которые было получено согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Ведомость XII
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	876 869	759 348
Процентные поступления	2 734	2 394
Прочие/разные поступления	3 124	963
Общая сумма поступлений	882 727	762 705
Общая сумма расходов (таблица 12.1)	833 604	740 696
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	49 123	22 009
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(6 571)	(6 145)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(42)	(7)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	42 510	15 857
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	24 209	4 753
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(26 756)	(9 039)
Резервы и остатки средств на начало периода	13 194	1 623
Резервы и остатки средств на конец периода	53 157	13 194

Ведомость XII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	2 165	2 625
Денежный пул ^e	203 328	38 947
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	84 604	157 727
Задолженность государств-членов	200	106
Прочая дебиторская задолженность	9 918	13 370
Отсроченные платежи	444	1 539
Общая сумма активов	300 659	214 314
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	10	372
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	172 635	120 116
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	6 134	3 877
Задолженность перед государствами-членами	25 393	14 678
Прочая кредиторская задолженность	12 748	13 938
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	10 402	34 563
Отсроченные поступления	38	5
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	20 142	13 571
Общая сумма пассивов	247 502	201 120
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	73 299	26 765
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(20 142)	(13 571)
Общая сумма резервов и остатков средств	53 157	13 194
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	300 659	214 314

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/256 В Генеральной Ассамблее общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 26 755 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 48 825 608 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 58 236 462 долл. США (58 475 078 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 95 843 004 долл. США (96 085 057 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 423 057 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 7 640 039 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 12 502 409 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 12.1
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации
в Гаити (МООНСГ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Коррек- тировки	Пересмотрен- ная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	396 341	(11 388)	384 953	329 647	49 449	379 096	5 857
Гражданский персонал	157 429	(333)	157 096	146 983	3 759	150 742	6 354
Оперативные потребности	300 057	11 721	311 778	161 297	119 427	280 724	31 054
Итого	853 827	–	853 827	637 927	172 635	810 562	43 265
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	3 527	–	3 527	3 527	–	3 527	–
Вспомогательный счет для опера- ций по поддержанию мира	19 515	–	19 515	19 515	–	19 515	–
Итого	23 042	–	23 042	23 042	–	23 042	
Всего	876 869	–	876 869	660 969	172 635	833 604	43 265

^a Включает сумму 23 041 700 долл. США в соответствии с резолюцией 64/278 Генеральной Ассамблеи и сумму 853 827 400 долл. США в соответствии с резолюцией 65/256 Ассамблеи.

**Ведомость XIII
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
(МООНВС)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	1 064 907	1 000 578
Процентные поступления	4 426	5 319
Прочие/разные поступления	1 399	3 742
Общая сумма поступлений	1 070 732	1 009 639
Общая сумма расходов (таблица 13.1)	1 055 657	974 680
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	15 075	34 959
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанные с выплатами при увольнении ^c	(16 620)	(10 447)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	—	(41)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(1 545)	24 471
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	23 389	17 134
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(52 052)	(48 487)
Резервы и остатки средств на начало периода	31 660	38 542
Резервы и остатки средств на конец периода	1 452	31 660

Ведомость XIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
(МООНВС)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	28 246	7 726
Денежный пул ^e	42 672	125 355
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	183 016	102 748
Задолженность государств-членов	208	69
Прочая дебиторская задолженность	4 285	6 254
Отсроченные платежи	1 454	1 129
Общая сумма активов	259 881	243 281
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	61	1 406
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	100 045	136 282
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	4 886	5 209
Задолженность перед государствами-членами	83 434	23 936
Прочая кредиторская задолженность	27 804	20 097
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	5 168	4 284
Отсроченные поступления	5	1
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	37 026	20 406
Общая сумма пассивов	258 429	211 621
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	38 478	52 066
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(37 026)	(20 406)
Общая сумма резервов и остатков средств	1 452	31 660
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	259 881	243 281

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/257 В Генеральной Ассамблее общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 52 052 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 10 246 975 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 222 021 долл. США (12 272 099 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 20 114 463 долл. США (20 165 263 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 88 787 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 16 962 704 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 20 063 299 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 13.1
Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
(МООНВС)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмот- ренная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	321 649	(18 470)	303 179	279 048	23 066	302 114	1 065
Гражданский персонал	245 666	14 427	260 093	258 329	1 727	260 056	37
Оперативные потребности	440 712	4 043	444 755	361 355	75 252	436 607	8 148
Итого	1 008 027	–	1 008 027	898 732	100 045	998 777	9 250
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объе- диненных Наций	8 707	–	8 707	8 707	–	8 707	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	48 173	–	48 173	48 173	–	48 173	–
Итого	56 880	–	56 880	56 880	–	56 880	–
Всего	1 064 907	–	1 064 907	955 612	100 045	1 055 657	9 250

^a Включает сумму 994 880 200 долл. США в соответствии с резолюцией 64/283 Генеральной Ассамблеи и сумму 70 026 300 долл. США в соответствии с резолюцией 65/257 Ассамблеи.

Ведомость XIV
Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	218 805	215 012
Процентные поступления	688	835
Прочие/разные поступления	459	821
Общая сумма поступлений	219 952	216 668
Общая сумма расходов (таблица 14.1)	202 638	200 191
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	17 314	16 477
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(4 410)	(3 544)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	12 902	12 932
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	2 223	1 320
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(17 796)	(6 779)
Резервы и остатки средств на начало периода	10 262	2 789
Резервы и остатки средств на конец периода	7 591	10 262

Ведомость XIV (окончание)

Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 456	1 109
Денежный пул ^e	16 336	39 366
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	29 540	12 059
Задолженность государств-членов	58	46
Прочая дебиторская задолженность	835	1 793
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	—	183
Отсроченные платежи	440	110
Общая сумма активов	48 665	54 666
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	4	7 879
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	10 116	17 345
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	179	433
Задолженность перед государствами-членами	14 299	9 523
Прочая кредиторская задолженность	3 456	1 691
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1 077	—
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	11 943	7 533
Общая сумма пассивов	41 074	44 404
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	19 534	17 795
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(11 943)	(7 533)
Общая сумма резервов и остатков средств	7 591	10 262
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	48 665	54 666

^a См. примечания 2 и 3.^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.^d В соответствии с положениями резолюции 65/297 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 17 795 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 922 781 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 678 875 долл. США (4 698 046 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 7 700 286 долл. США (7 719 733 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 33 990 долл. США. См. примечание 12.^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 3 895 198 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 8 048 551 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 14.1
Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	64 701	(2 841)	61 860	56 535	2 089	58 624	3 236
Гражданский персонал	87 721	2 666	90 387	83 740	1 011	84 751	5 636
Оперативные потребности	53 890	175	54 065	39 754	7 016	46 770	7 295
Итого	206 312	–	206 312	180 029	10 116	190 145	16 167
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объе- диненных Наций	1 913	–	1 913	1 913	–	1 913	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	10 580	–	10 580	10 580	–	10 580	–
Итого	12 493	–	12 493	12 493	–	12 493	–
Всего	218 805	–	218 805	192 522	10 116	202 638	16 167

^a В соответствии с резолюцией 64/276 Генеральной Ассамблеи.

**Ведомость XV
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	191 464	721 167
Процентные поступления	3 877	4 200
Прочие/разные поступления	11 675	3 401
Общая сумма поступлений	207 016	728 768
Общая сумма расходов (таблица 15.1)	249 283	571 220
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)^c	(42 267)	157 548
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	9 788	(6 053)
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(40)	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(32 519)	151 495
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	31 033	5 866
Суммы, зачтенные государствам-членам	—	(31 271)
Резервы и остатки средств на начало периода	153 014	26 924
Резервы и остатки средств на конец периода	151 528	153 014

Ведомость XV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	7 398	5 230
Денежный пул ^e	160 610	223 333
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	45 248	79 424
Задолженность государств-членов	99	2
Прочая дебиторская задолженность	11 688	2 587
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	2 106	—
Отсроченные платежи	—	299
Общая сумма активов	227 149	310 875
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	13 494	3 384
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	36 130	100 298
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам	14 050	15 971
Задолженность перед государствами-членами	4 300	6 418
Прочая кредиторская задолженность	7 027	19 583
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	—	1 799
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	620	10 408
Общая сумма пассивов	75 621	157 861
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	152 148	163 422
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(620)	(10 408)
Общая сумма резервов и остатков средств	151 528	153 014
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	227 149	310 875

^a В своей резолюции 1923 (2010) Совет Безопасности продлил мандат Миссии лишь до 31 декабря 2010 года. Поэтому Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/254 санкционировала расходы на содержание Миссии до этой даты и на административную ликвидацию Миссии на период с 1 января по 30 апреля 2011 года. См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Ввиду прекращения Миссии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/254 постановила отложить принятие решения о распределении дополнительной суммы на период, заканчивающийся 30 июня 2011 года. В результате начисленные поступления, утвержденные на период, закончившийся 30 июня 2011 года, оказались меньше расходов, что привело к возникновению отрицательного сальдо.

^d Чистое сокращение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 38 587 743 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 46 001 452 долл. США (46 189 937 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 75 707 165 долл. США (75 898 364 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 334 176 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 67 007 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 553 375 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 15.1
Миссия Организации Объединенных Наций в
Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток (3) – (6)
	Первоначальная сумма ^a	Коррек- тировки	Пересмотрен- ная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	50 625	3 817	54 442	46 301	7 720	54 021	421
Гражданский персонал	44 748	14 999	59 747	58 680	919	59 599	148
Оперативные потребности	143 723	(18 816)	124 907	95 141	27 491	122 632	2 275
Итого	239 096	–	239 096	200 122	36 130	236 252	2 844
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объеди- ненных Наций	1 995	–	1 995	1 995	–	1 995	–
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	11 036	–	11 036	11 036	–	11 036	–
Итого	13 031	–	13 031	13 031	–	13 031	–
Всего	252 127	–	252 127	213 153	36 130	249 283	2 844

^a Включает полномочия на принятие обязательств в размере 215 000 000 долл. США на содержание Миссии и ассигнования в размере 13 030 800 долл. США на покрытие пропорционально распределенных расходов, санкционированные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/286. Впоследствии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/254 скорректировала размер обязательств, на принятие которых были предоставлены полномочия, и постановила ассигновать сумму в размере 239 096 600 долл. США.

Ведомость XVI
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	1 917 751	1 730 045
Процентные поступления	15 600	13 047
Прочие/разные поступления	5 299	6 283
Общая сумма поступлений	1 938 650	1 749 375
Общая сумма расходов (таблица 16.1)	1 693 073	1 618 311
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	245 577	131 064
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	(15 170)	(14 850)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	230 407	116 214
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	89 936	105 558
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(175 974)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	151 051	(70 721)
Резервы и остатки средств на конец периода	295 420	151 051

Ведомость XVI (окончание)
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1 243	3 881
Денежный пул ^c	735 807	567 883
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	161 448	120 588
Задолженность государств-членов	8	6
Прочая дебиторская задолженность	6 135	6 740
Отсроченные платежи	883	561
Прочие активы	7	9
Общая сумма активов	905 531	699 668
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	62 306	47 881
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	213 899	327 679
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	42 089	38 464
Задолженность перед государствами-членами	186 631	24 603
Прочая кредиторская задолженность	57 433	80 717
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	7 659	4 349
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	40 094	24 924
Общая сумма пассивов	610 111	548 617
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	335 514	175 975
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(40 094)	(24 924)
Общая сумма резервов и остатков средств	295 420	151 051
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	905 531	699 668

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d В соответствии с положениями резолюции 65/305 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 175 974 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 176 690 878 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 210 747 021 долл. США (211 610 531 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 346 838 170 долл. США (347 714 113 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 1 530 966 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 16 241 546 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 23 851 954 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 16.1
Смешанная операция Африканского союза-Организации
Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначаль- ная сумма ^a	Корректи- ровки	Пересмотрен- ная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	774 290	—	774 290	634 033	71 295	705 328	68 962
Гражданский персонал	356 723	—	356 723	287 490	5 561	293 051	63 672
Оперативные потребности	677 114	—	677 114	448 027	137 043	585 070	92 044
Итого	1 808 127	—	1 808 127	1 369 550	213 899	1 583 449	224 678
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объе- диненных Наций	16 782	—	16 782	16 782	—	16 782	—
Вспомогательный счет для опе- раций по поддержанию мира	92 842	—	92 842	92 842	—	92 842	—
Итого	109 624	—	109 624	109 624	—	109 624	—
Всего	1 917 751	—	1 917 751	1 479 174	213 899	1 693 073	224 678

^a В соответствии с резолюцией 64/285 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XVII
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Начисленные взносы ^b	184 867	219 682
Добровольные взносы	—	871
Процентные поступления	1 492	1 912
Прочие/разные поступления	149	350
Общая сумма поступлений	186 508	222 815
Общая сумма расходов (таблица 17.1)	220 638	171 252
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)^c	(34 130)	51 563
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(1 875)	(1 882)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(36 005)	49 681
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	9 955	2 895
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(54 458)	(3 733)
Резервы и остатки средств на начало периода	51 863	3 020
Резервы и остатки средств на конец периода	(28 645)	51 863

Ведомость XVII (окончание)
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	3 292	1 022
Денежный пул ^e	45 239	104 089
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	22 062	18 341
Задолженность государств-членов	433	–
Прочая дебиторская задолженность	1 454	3 723
Отсроченные платежи	204	199
Прочие активы	7	–
Общая сумма активов	72 691	127 374
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	24	2 982
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	59 063	64 942
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	–	396
Задолженность перед государствами-членами	33 477	9
Прочая кредиторская задолженность	1 864	1 923
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	2 434	2 664
Прочие пассивы	4	–
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	4 470	2 595
Общая сумма пассивов	101 336	75 511
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	(24 175)	54 458
Минус: обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы	(4 470)	(2 595)
Общая сумма резервов и остатков средств	(28 645)	51 863
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	72 691	127 374

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Превышение расходов над поступлениями объясняется главным образом увеличением масштабов деятельности ЮНСОА. В этой связи Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам согласился с необходимостью санкционировать принятие обязательств на сумму 35 905 600 долл. США. Информация об этом отрицательном сальдо будет доведена до сведения Генеральной Ассамблеи в отчете об исполнении бюджета за 2010/11 год, в котором будет содержаться просьба о выделении соответствующих финансовых средств.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/306 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 54 457 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 10 863 252 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 957 081 долл. США (13 010 171 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 21 324 194 долл. США (21 378 048 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 94 126 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 639 924 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 2 830 316 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 17.1
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
Военный и полицейский персонал	45 889	(5 735)	40 154	32 712	7 351	40 063	91
Гражданский персонал	23 577	22	23 599	23 581	16	23 597	2
Оперативные потребности	140 758	5 713	146 471	94 733	51 696	146 429	42
Итого	210 224	—	210 224	151 026	59 063	210 089	135
Пропорционально распределенные расходы							
База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций	1 615	—	1 615	1 615	—	1 615	—
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	8 934	—	8 934	8 934	—	8 934	—
Итого	10 549	—	10 549	10 549	—	10 549	—
Всего	220 773	—	220 773	161 575	59 063	220 638	135

^a Включает сумму в размере 184 866 900 долл. США, ассигнованную в соответствии с резолюцией 64/287 Генеральной Ассамблеи, и полномочия на принятие обязательств в размере 35 905 600 долл. США, в отношении которых было получено согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

Ведомость XVIII
Резервный фонд для операций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления		
Процентные поступления	2 477	3 377
Общая сумма поступлений	2 477	3 377
Общая сумма расходов	1	1
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	2 476	3 376
Переводы в другие фонды ^b	(4 304)	(7 323)
Резервы и остатки средств на начало периода	157 679	161 626
Резервы и остатки средств на конец периода	155 851	157 679

Ведомость XVIII (окончание)**Резервный фонд для операций по поддержанию мира**

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	46	46
Денежный пул ^c	142 982	144 805
Начисленные взносы государств-членов к получению ^d	3	8
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	12 820	12 820
Общая сумма активов	155 851	157 679
Резервы и остатки средств		
Фонды оборотного капитала	150 000	150 000
Совокупное положительное сальдо ^e	5 851	7 679
Общая сумма резервов и остатков средств	155 851	157 679
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	155 851	157 679

^a См. примечания 2 и 3.

^b В соответствии с положениями резолюции 64/271 Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 4 303 500 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, была использована на покрытие потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 34 334 550 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 40 952 335 долл. США (41 120 132 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 67 397 550 долл. США (67 587 763 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 297 497 долл. США. См. примечание 12.

^d Взносы, начисленные государствам-членам, вступившим в Организацию Объединенных Наций после принятия резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/290 Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 3 377 000 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, будет использована на покрытие потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XIX
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления^b		
Отчисления из других фондов ^c	354 651	278 975
Процентные поступления	1 026	2 161
Прочие/разные поступления	615	1 359
Общая сумма поступлений	356 292	282 495
Общая сумма расходов (таблица 19.1)	341 421	318 476
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	14 871	(35 981)
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^d	(9 562)	(606)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	5 309	(36 587)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 457	2 528
Резервы и остатки средств на начало периода	(39 009)	(4 950)
Резервы и остатки средств на конец периода	(29 243)	(39 009)

Ведомость XIX (окончание)
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	21	1
Денежный пул ^e	40 233	26 154
Задолженность государств-членов	36	5
Прочая дебиторская задолженность	1 725	2 675
Отсроченные платежи	2 578	2 486
Общая сумма активов	44 593	31 321
Пассивы		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	9 278	23 164
Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду	1	7
Прочая кредиторская задолженность	12 946	7 451
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	12 383	10 042
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	39 228	29 666
Общая сумма пассивов	73 836	70 330
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное (отрицательное) сальдо	9 985	(9 343)
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(39 228)	(29 666)
Общая сумма резервов и остатков средств	(29 243)	(39 009)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	44 593	31 321

^a См. примечания 2 и 3.

^b В соответствии с резолюцией 64/271 Генеральной Ассамблеи из общего объема поступлений исключена сумма в размере 9 054 000 долл. США, включающая неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, которую решено использовать для покрытия потребностей в ресурсах вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период, заканчивающийся 30 июня 2011 года.

^c В соответствии с положениями резолюции 64/271 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 342 675 500 долл. США была пропорционально распределена между действующими миссиями по поддержанию мира, а сумма превышения утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящаяся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, в размере 4 303 500 долл. США, была отнесена в счет ресурсов, требуемых на финансовый период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года. Кроме того, в соответствии с положениями резолюции 64/288 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 7 672 300 долл. США была пропорционально распределена между действующими миссиями по поддержанию мира.

^d Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 9 661 242 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 11 523 390 долл. США (11 570 606 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 18 964 688 долл. США (19 012 584 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 83 711 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 18 652 876 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 20 575 248 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 19.1
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальная сумма ^a	Корректировки	Пересмотренная сумма	Выплаченные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(3) – (6)
Гражданский персонал	227 563	(1 955)	225 608	209 569	789	210 358	15 250
Оперативные потребности	136 249	1 955	138 204	122 574	8 489	131 063	7 141
Всего	363 812	–	363 812	332 143	9 278	341 421	22 391

^a Включает сумму 356 033 000 долл. США, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/271, и сумму 7 672 300 долл. США, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/288. Кроме того, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/259 санкционировала принятие обязательств на сумму в 106 206 долл. США.

Ведомость XX
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	<i>Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания</i>	<i>Прочая деятель- ность БСООН</i>	<i>Всего в 2011 году</i>	<i>Всего в 2010 году</i>
Поступления				
Отчисления из других фондов	35 284 ^b	63 326 ^c	98 610	91 925
Процентные поступления	—	1 331	1 331	2 037
Прочие/разные поступления	—	1 321	1 321	296
Общая сумма поступлений	35 284	65 978	101 262	94 258
Общая сумма расходов (таблица 20.1)	14 098	68 117	82 215	124 624
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	21 186	(2 139)^d	19 047	(30 366)
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^e	—	(2 500)	(2 500)	(581)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	21 186	(4 639)	16 547	(30 947)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	3 355	245	3 600	615
Резервы и остатки средств на начало периода	41 056	5 026	46 082	76 414
Резервы и остатки средств на конец периода	65 597^f	632	66 229	46 082

Ведомость XX (окончание)
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	183	1 720
Денежный пул ^g	68 986	62 284
Начисленные взносы государств-членов к получению	—	13 573
Задолженность государств-членов	133	2
Прочая дебиторская задолженность	3 286	1 596
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	23 762	32 718
Отсроченные платежи	341	127
Общая сумма активов	96 691	112 020
Пассивы		
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	21 663	52 931
Прочая кредиторская задолженность	2 771	9 479
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^h	6 028	3 528
Общая сумма пассивов	30 462	65 938
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания	65 597	41 056
Совокупное положительное сальдо — прочая деятельность БСООН	6 660	8 554
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(6 028)	(3 528)
Общая сумма резервов и остатков средств	66 229	46 082
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	96 691	112 020

^a См. примечания 2 и 3.

^b Суммы, перечисленные миссиями по поддержанию мира и политическими миссиями и другими структурами за переданные им стратегические запасы материальных средств для развертывания и рассчитанные по стоимости замещения.

^c В соответствии с резолюцией 64/270 Генеральной Ассамблеи часть сметных расходов в размере 63 326 300 долл. США пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира.

^d В соответствии с положениями резолюции 64/270 Генеральной Ассамблеи неизрасходованный остаток и прочие поступления в размере 4 844 300 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2009 года, используются для покрытия потребностей в ресурсах, относящихся к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года. Таким образом, этой суммы, исключенной из общего объема поступлений, достаточно для покрытия перерасхода средств.

^e Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^f См. примечание 11.

^g Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 16 565 681 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 19 758 620 долл. США (19 839 578 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 32 517 866 долл. США (32 599 990 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 143 536 долл. США. См. примечание 12.

^h Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 3 523 713 долл. США и по выплатам субсидии на репатриацию в размере 2 504 032 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 20.1
База материально-технического снабжения Организации
Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия

Расходы за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначаль- ная сумма ^a	Коррек- тировки	Пересмот- ренная сумма	Выплачен- ные суммы	Непогашенные обязательства	Общая сумма расходов	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(3) – (6)
Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания							
Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет средств, перечисленных миссиями по поддержанию мира и политическим миссиями и другими структурами за переданные им запасы	76 340	–	76 340	6 999	7 099	14 098	62 242
Итого	76 340	–	76 340	6 999	7 099	14 098	62 242
Прочая деятельность БСООН							
Гражданский персонал	34 738	(525)	34 213	34 007	179	34 186	27
Оперативные потребности	33 432	525	33 957	19 546	14 385	33 931	26
Итого	68 170	–	68 170	53 553	14 564	68 117	53
Всего	144 510	–	144 510	60 552	21 663	82 215	62 295

^a Ассигнования на деятельность, связанную со стратегическими запасами материальных средств для развертывания, не предусматриваются. Фактически пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания производится за счет средств в размере 35 283 786 долл. США, перечисленных в текущем периоде миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям и другим структурам, и остатка средств в размере 41 056 160 долл. США, перенесенного с предыдущего периода. Ассигнования на прочую деятельность БСООН были утверждены в резолюции 64/270 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XXI
Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала
операций по поддержанию мира^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период	
	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления	—	—
Общая сумма поступлений	—	—
Общая сумма расходов	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	—	—
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами после выхода на пенсию ^b	(50 379)	63 732
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(50 379)	63 732
Резервы и остатки средств на начало периода	(388 600)	(452 332)
Резервы и остатки средств на конец периода	(438 979)	(388 600)

Ведомость XXI (окончание)

Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы	—	—
Общая сумма активов	—	—
Пассивы		
Обязательства, связанные с выплатами после выхода на пенсию ^c	438 979	388 600
Общая сумма пассивов	438 979	388 600
Резервы и остатки средств		
Минус: обязательства, связанные с выплатами после выхода на пенсию	(438 979)	(388 600)
Общая сумма резервов и остатков средств	(438 979)	(388 600)
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	—	—

^a См. примечания 2 и 3.

^b Чистое увеличение начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в отчетном периоде.

^c См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXII
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Грузии (МООННГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 24 августа 1993 года по 31 октября 2009 года
по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	24 августа 1993 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	435 444	—	12 600
Добровольные взносы	4 063	—	—
Процентные поступления	4 074	65	69
Прочие/разные поступления	2 387	12	488
Общая сумма поступлений	445 968	77	13 157
Общая сумма расходов	408 158	—	10 933
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	37 810	77	2 224
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	971	4	1 790
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(195)	(145)	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	38 586	(64)	4 014
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 221	12	585
Суммы, зачтенные государствам-членам	(39 681)	—	(822)
Переводы в другие фонды	(530)	—	—
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(980)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	7 616	3 839
Резервы и остатки средств на конец периода	7 616	7 564	7 616

Ведомость XXII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению
в Грузии (МООННГ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	10	37
Денежный пул ^c	3 123	3 690
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	4 918	5 106
Прочая дебиторская задолженность	4	14
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	—	18
Общая сумма активов	8 055	8 865
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	460	1 081
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	—	34
Прочая кредиторская задолженность	25	125
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1	—
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	5	9
Общая сумма пассивов	491	1 249
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	7 569	7 625
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(5)	(9)
Общая сумма резервов и остатков средств	7 564	7 616
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	8 055	8 865

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d Относящиеся к предыдущим периодам расходы на внешнюю ревизию в размере 75 782 долл. США, расходы на гражданский персонал в размере 68 706 долл. США и банковские сборы в размере 940 долл. США.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 749 907 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 894 447 долл. США (898 112 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 472 041 долл. США (1 475 759 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 6 498 долл. США. См. примечание 12.

^f Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 5239 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXIII
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии
и Эритрее (МООНЭЭ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 31 июля 2000 года по 31 июля 2008 года по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	Период		
	31 июля 2000 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 530 833	—	—
Процентные поступления	18 738	278	431
Прочие поступления	5 606	104	1 158
Общая сумма поступлений	1 555 177	382	1 589
Общая сумма расходов	1 406 498	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	148 679	382	1 589
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обяза- тельствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	2 044	25	149
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(162)	(15)	(39)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	150 561	392	1 699
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	62 022	97	1 421
Суммы, зачтенные государствам-членам	(199 964)	—	(16 495)
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(2 074)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	10 545	23 920
Резервы и остатки средств на конец периода	10 545	11 034	10 545

Ведомость XXIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии
и Эритрее (МООНЭЭ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады ^d	216	179
Денежный пул ^e	13 430	19 845
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	2 042	2 638
Прочая дебиторская задолженность	51	150
Общая сумма активов	15 739	22 812
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	33	189
Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду	56	153
Задолженность перед государствами-членами	4 553	11 610
Прочая кредиторская задолженность	3	121
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	55	164
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении ^f	5	30
Общая сумма пассивов	4 705	12 267
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	11 039	10 575
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	(5)	(30)
Общая сумма резервов и остатков средств	11 034	10 545
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	15 739	22 812

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении.

^d Включая сумму в неконвертируемых эритрейских накфах, эквивалентную 57 250 долл. США, и сумму в неконвертируемых эфиопских бырах, эквивалентную 87 768 долл. США.

^e Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 225 057 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 3 846 669 долл. США (3 862 430 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 330 678 долл. США (6 346 666 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 27 944 долл. США. См. примечание 12.

^g Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 4583 долл. США. См. примечание 16.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIV
Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
(ОНЮБ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств
за период с 21 апреля 2004 года по 31 декабря 2006 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	21 апреля 2004 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	819 080	—	—
Процентные поступления	17 701	473	1 460
Прочие/разные поступления	1 581	4	—
Общая сумма поступлений	838 362	477	1 460
Общая сумма расходов	720 257	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	118 105	477	1 460
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении ^c	931	1	3
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^d	(2 085)	(98)	(309)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	116 951	380	1 154
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	35 762	—	155
Суммы, зачтенные государствам-членам ^e	(150 377)	(415)	(9 523)
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(932)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	1 404	9 618
Резервы и остатки средств на конец периода	1 404	1 369	1 404

Ведомость XXIV (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
(ОНИОБ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	10	41
Денежный пул ^f	4 831	43 033
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	811	884
Задолженность государств-членов	15	15
Прочая дебиторская задолженность	2	90
Общая сумма активов	5 669	44 063
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	970	5 689
Задолженность перед государствами-членами	3 314	36 952
Прочая кредиторская задолженность	15	15
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1	2
Обязательства, связанные с выплатами при увольнении	—	1
Общая сумма пассивов	4 300	42 659
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	1 369	1 405
Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении	—	(1)
Общая сумма резервов и остатков средств	1 369	1 404
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	5 669	44 063

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в отчетном периоде.

^d Относящиеся к предыдущим периодам расходы на гражданский персонал в размере 90 193 долл. США, требования в связи со смертью или потерей трудоспособности в размере 7000 долл. США и банковские сборы в размере 958 долл. США.

^e В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 415 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^f Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 160 067 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 383 664 долл. США (1 389 333 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 277 173 долл. США (2 282 924 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 10 052 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXV
Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
(МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 13 июля 1998 года по 31 декабря 2005 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	13 июля 1998 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	3 057 562	—	—
Добровольные взносы	3 391	—	—
Процентные поступления	73 060	770	1 527
Прочие/разные поступления	12 623	—	130
Общая сумма поступлений	3 146 636	770	1 657
Общая сумма расходов	2 915 326	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	231 310	770	1 657
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении	51	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(4 924)	(227)	(81)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	226 437	543	1 576
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	217 400	—	24
Суммы, зачтенные государствам-членам ^d	(434 965)	(7 582)	—
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(51)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	8 821	7 221
Резервы и остатки средств на конец периода	8 821	1 782	8 821

Ведомость XXV (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
(МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации
Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	40	4
Денежный пул ^с	17 412	55 037
Начисленные взносы государств-членов к получению ^б	758	790
Задолженность государств-членов	11	11
Прочая дебиторская задолженность	435	438
Общая сумма активов	18 656	56 280
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	22	45
Задолженность перед государствами-членами	16 832	47 337
Прочая кредиторская задолженность	—	65
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	20	12
Общая сумма пассивов	16 874	47 459
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	1 782	8 821
Общая сумма резервов и остатков средств	1 782	8 821
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	18 656	56 280

^а См. примечания 2 и 3.

^б Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^с Относящиеся к предыдущим периодам расходы на пайки в размере 196 833 долл. США, требования в связи со смертью или потерей трудоспособности в размере 10 000 долл. США, расходы на гражданский персонал в размере 19 928 долл. США и банковские сборы в размере 930 долл. США.

^д В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 7 582 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^е Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 181 174 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 987 071 долл. США (5 007 505 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 207 502 долл. США (8 228 230 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 36 228 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXVI
Временная администрация Организации Объединенных
Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации
Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
(МООНПВТ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 декабря 1999 года по 20 мая 2005 года по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 декабря 1999 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 999 127	—	—
Добровольные взносы	300	—	—
Процентные поступления	27 073	130	327
Прочие поступления	9 588	1	—
Общая сумма поступлений	2 036 088	131	327
Общая сумма расходов	1 884 556	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	151 532	131	327
Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обяза- тельствам, связанным с выплатами при увольнении	23	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(810)	(22)	(114)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	150 745	109	213
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	82 812	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(197 443)	(6 879)	—
Прочие корректировки резервов и остатков средств	(23)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	36 091	35 878
Резервы и остатки средств на конец периода	36 091	29 321	36 091

Ведомость XXVI (окончание)

**Временная администрация Организации Объединенных
Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации
Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе
(МООНПВТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	30	48
Денежный пул ^d	7 294	7 665
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	28 828	28 875
Задолженность государств-членов	337	337
Общая сумма активов	36 489	36 925
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	8	26
Задолженность перед государствами-членами	7 136	808
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	24	–
Общая сумма пассивов	7 168	834
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	29 321	36 091
Общая сумма резервов и остатков средств	29 321	36 091
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	36 489	36 925

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 6 879 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 751 643 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 089 262 долл. США (2 097 822 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3 438 415 долл. США (3 447 099 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 15 177 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXVII
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций
по наблюдению (ИКМООНН)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	9 апреля 1991 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	373 899	—	—
Добровольные взносы	339 827	—	—
Процентные поступления	26 159	63	107
Прочие/разные поступления	7 254	—	—
Общая сумма поступлений	747 139	63	107
Общая сумма расходов	647 152	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	99 987	63	107
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(683)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	99 304	62	106
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	23 512	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(119 689)	(2 601)	(292)
Резервы и остатки средств на начало периода		3 127	3 313
Резервы и остатки средств на конец периода	3 127	588	3 127

Ведомость XVII (окончание)
Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций
по наблюдению (ИКМООНН)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	40	10
Денежный пул ^d	3 259	4 257
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	526	526
Общая сумма активов	3 825	4 793
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	18	19
Задолженность перед государствами-членами	3 218	1 647
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	1	—
Общая сумма пассивов	3 237	1 666
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	588	3 127
Общая сумма резервов и остатков средств	588	3 127
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	3 825	4 793

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 2 601 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 782 471 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 933 288 долл. США (937 112 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 535 964 долл. США (1 539 843 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 6780 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXVIII
Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии
и Герцеговине (МООНБГ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	1 января 1996 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 127 149	—	—
Добровольные взносы	158	—	—
Процентные поступления	21 136	286	376
Прочие/разные поступления	20 312	—	—
Общая сумма поступлений	1 168 755	286	376
Общая сумма расходов	986 685	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	182 070	286	376
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 102)	(1)	(31)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	180 968	285	345
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	26 305	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(156 864)	(16 359)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	50 409	50 064
Резервы и остатки средств на конец периода	50 409	34 335	50 409

Ведомость XXVIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии
и Герцеговине (МООНБГ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	14	9
Денежный пул ^d	16 711	16 350
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	33 968	34 049
Задолженность государств-членов	1	1
Общая сумма активов	50 694	50 409
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	16 359	—
Общая сумма пассивов	16 359	—
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^c	—	7 182
Совокупное положительное сальдо	34 335	43 227
Общая сумма резервов и остатков средств	34 335	50 409
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	50 694	50 409

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 16 359 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 012 744 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 786 177 долл. США (4 805 788 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 7 876 880 долл. США (7 896 773 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 34 769 долл. США. См. примечание 12.

^e См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIX
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Таджикистане (МНООНТ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	16 декабря 1994 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	72 145	—	—
Добровольные взносы	2 057	—	—
Процентные поступления	4 599	66	94
Прочие/разные поступления	796	—	—
Общая сумма поступлений	79 597	66	94
Общая сумма расходов	59 414	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	20 183	66	94
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 007)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	19 176	65	93
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 601	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(20 556)	(3 219)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	3 221	3 128
Резервы и остатки средств на конец периода	3 221	67	3 221

Ведомость XXIX (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Таджикистане (МНООНТ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	16	9
Денежный пул ^d	3 270	4 104
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1	2
Общая сумма активов	3 287	4 115
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	3 220	894
Общая сумма пассивов	3 220	894
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	67	3 221
Общая сумма резервов и остатков средств	67	3 221
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	3 287	4 115

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 3 219 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 785 382 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 936 760 долл. США (940 598 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 541 679 долл. США (1 545 572 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 6805 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXX

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 июля 1996 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	133 035	—	—
Добровольные взносы	4 766	—	—
Процентные поступления	3 768	4	4
Прочие/разные поступления	3 943	—	—
Общая сумма поступлений	145 512	4	4
Общая сумма расходов	123 566	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	21 946	4	4
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(294)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	21 652	3	3
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 630	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(14 127)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	12 155	12 152
Резервы и остатки средств на конец периода	12 155	12 158	12 155

Ведомость XXX (окончание)

**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке
в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации
Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская
полицейская миссия Организации Объединенных Наций
в Гаити (ГПМООНГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	18	17
Денежный пул ^c	183	180
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	19 394	19 395
Задолженность государств-членов	43	43
Общая сумма активов	19 638	19 635
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	—	—
Задолженность перед государствами-членами	114	114
Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	7 366	7 366
Общая сумма пассивов	7 480	7 480
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^d	11 186	11 186
Совокупное положительное сальдо	972	969
Общая сумма резервов и остатков средств	12 158	12 155
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	19 638	19 635

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 43 936 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 52 405 долл. США (52 620 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 86 246 долл. США (86 464 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 381 долл. США. См. примечание 12.

^d См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXXI
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года
по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	15 апреля 1998 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	123 075	—	—
Добровольные взносы	4 527	—	—
Процентные поступления	991	—	1
Прочие/разные поступления	765	—	—
Общая сумма поступлений	129 358	—	1
Общая сумма расходов	121 423	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	7 935	—	1
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(164)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	7 771	(1)	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 237	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(6 284)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	11 724	11 724
Резервы и остатки средств на конец периода	11 724	11 723	11 724

Ведомость XXXI (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций
в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	17	1
Денежный пул ^c	26	26
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	35 546	35 546
Общая сумма активов	35 589	35 573
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	7 480	7 480
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	116	99
Средства, подлежащие перечислению в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	12 820	12 820
Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	3 200	3 200
Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций	250	250
Общая сумма пассивов	23 866	23 849
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^d	6 236	6 236
Совокупное положительное сальдо	5 487	5 488
Общая сумма резервов и остатков средств	11 723	11 724
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	35 589	35 573

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 6267 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 7475 долл. США (7506 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 12 302 долл. США (12 333 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 54 долл. США.

^d См. примечание 12.

^e См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXII
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации
Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	3 января 1989 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 267 792	—	—
Процентные поступления	42 916	440	574
Прочие/разные поступления	31 545	—	130
Общая сумма поступлений	1 342 253	440	704
Общая сумма расходов	1 205 792	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	136 461	440	704
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(24 958)	(1)	(3)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	111 503	439	701
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	52 699	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(95 681)	(16 394)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	68 521	67 820
Резервы и остатки средств на конец периода	68 521	52 566	68 521

Ведомость XXXII (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации
Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	15	16
Денежный пул ^d	25 568	25 129
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	34 913	34 913
Задолженность государств-членов	8 032	8 032
Прочая дебиторская задолженность	432	432
Общая сумма активов	68 960	68 522
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	16 394	1
Общая сумма пассивов	16 394	1
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	52 566	68 521
Общая сумма резервов и остатков средств	52 566	68 521
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	68 960	68 522

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 16 393 600 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 6 139 664 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 7 323 049 долл. США (7 353 054 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 12 051 951 долл. США (12 082 388 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 53 198 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXXIII
Силы превентивного развертывания Организации
Объединенных Наций (СПРООН)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	1 января 1996 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	166 563	—	—
Добровольные взносы	2	—	—
Процентные поступления	22 350	245	321
Прочие/разные поступления	3 984	—	—
Общая сумма поступлений	192 899	245	321
Общая сумма расходов	152 276	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	40 623	245	321
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(261)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	40 362	244	320
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	10 788	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(38 489)	(11 421)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	12 661	12 341
Резервы и остатки средств на конец периода	12 661	1 484	12 661

Ведомость XXXIII (окончание)
Силы превентивного развертывания Организации
Объединенных Наций (СПРООН)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	32	30
Денежный пул ^d	14 223	13 979
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1 238	1 240
Общая сумма активов	15 493	15 249
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	14 009	2 588
Общая сумма пассивов	14 009	2 588
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	1 484	12 661
Общая сумма резервов и остатков средств	1 484	12 661
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	15 493	15 249

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 11 421 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 415 493 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 073 810 долл. США (4 090 502 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 6 704 497 долл. США (6 721 429 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 29 594 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIV

Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 января 1996 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	517 546	—	—
Добровольные взносы	298	—	—
Процентные поступления	33 570	265	346
Прочие/разные поступления	4 300	—	132
Общая сумма поступлений	555 714	265	478
Общая сумма расходов	461 345	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	94 369	265	478
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(3 960)	—	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	90 409	265	477
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	32 771	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(99 234)	(15 204)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	23 946	23 469
Резервы и остатки средств на конец периода	23 946	9 007	23 946

Ведомость XXXIV (окончание)

**Временная администрация Организации Объединенных
Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема
(ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по
поддержке гражданской полиции**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	1	44
Денежный пул ^d	15 476	15 160
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	8 734	8 742
Общая сумма активов	24 211	23 946
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	15 204	—
Общая сумма пассивов	15 204	—
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	9 007	23 946
Общая сумма резервов и остатков средств	9 007	23 946
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	24.211	23 946

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 15 204 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 716 222 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 432 501 долл. США (4 450 663 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 7 294 816 долл. США (7 313 239 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 32 200 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXV
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Либерии (МНООНЛ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	22 сентября 1993 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	141 984	—	—
Процентные поступления	6 178	100	139
Прочие/разные поступления	1 270	-	33
Общая сумма поступлений	149 432	100	172
Общая сумма расходов	97 401	-	-
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	52 031	100	172
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(811)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	51 220	99	171
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 302	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(51 329)	(5 185)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	5 193	5 022
Резервы и остатки средств на конец периода	5 193	107	5 193

Ведомость XXXV (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Либерии (МНООНЛ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	41	33
Денежный пул ^d	5 246	6 036
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	6	8
Общая сумма активов	5 293	6 077
Пассивы		
Взносы и платежи, полученные авансом	1	1
Задолженность перед государствами-членами	5 185	883
Общая сумма пассивов	5 186	884
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	107	5 193
Общая сумма резервов и остатков средств	107	5 193
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	5 293	6 077

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 5 185 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 259 759 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 502 570 долл. США (1 508 727 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 472 864 долл. США (2 479 110 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 10 915 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVI
Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
(МСООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	12 января 1992 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	5 082 587	—	—
Добровольные взносы	37 360	—	—
Процентные поступления	78 204	1 701	2 189
Прочие/разные поступления	91 776	—	17
Общая сумма поступлений	5 289 927	1 701	2 206
Общая сумма расходов	4 867 418	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	422 509	1 701	2 206
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(2 613)	(10)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	419 896	1 691	2 205
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	275 263	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(325 456)	(73 707)	(1)
Переводы в другие фонды	(118 003)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	251 700	249 496
Резервы и остатки средств на конец периода	251 700	179 684	251 700

Ведомость XXXVI (окончание)
Миротворческие силы Организации Объединенных Наций
(МСООН)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	40	34
Денежный пул ^d	72 836	100 631
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	142 199	142 219
Задолженность государств-членов ^e	127 380	127 380
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	250	250
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	20 500	12 000
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	21 000	—
Общая сумма активов	384 205	382 514
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	77 141	3 434
Отсроченные поступления ^e	127 380	127 380
Общая сумма пассивов	204 521	130 814
Резервы и остатки средств		
Подлежащий переводу остаток средств ^f	—	29 634
Совокупное положительное сальдо	179 684	222 066
Общая сумма резервов и остатков средств	179 684	251 700
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	384 205	382 514

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 44 072 400 долл. США был возвращен государствам-членам. Кроме того, в соответствии с положениями резолюции 56/292 одному из государств-членов была возвращена сумма в размере 29 634 404 долл. США после выплаты начисленного ему взноса на цели финансирования его доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 17 490 246 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 20 861 390 долл. США (20 946 867 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 34 332 757 долл. США (34 419 465 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 151 547 долл. США. См. примечание 12.

^e В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи это расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений.

^f В течение года одно из государств-членов выплатило начисленный ему взнос на цели финансирования его доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи ему была возвращена сумма в размере 29 634 404 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVII
Группа военных наблюдателей Контрольной миссии
Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 15 февраля по 31 мая 1997 года по состоянию на 30 июня
2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 февраля 1997 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	4 000	—	—
Процентные поступления	48	—	—
Прочие/разные поступления	83	—	—
Общая сумма поступлений	4 131	—	—
Общая сумма расходов	3 946	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	185	—	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(11)	—	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	174	—	—
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	138	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(292)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	20	20
Резервы и остатки средств на конец периода	20	20	20

Ведомость XXXVII (окончание)
Группа военных наблюдателей Контрольной миссии
Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	145	145
Общая сумма активов	145	145
Пассивы		
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	125	125
Общая сумма пассивов	125	125
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^c	18	18
Совокупное положительное сальдо	2	2
Общая сумма резервов и остатков средств	20	20
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	145	145

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXXVIII
Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
(МООНГ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	23 сентября 1993 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	357 541	—	—
Добровольные взносы	1	—	—
Процентные поступления	43 643	931	1 234
Прочие/разные поступления	3 058	—	36
Общая сумма поступлений	404 243	931	1 270
Общая сумма расходов	306 156	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	98 087	931	1 270
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 850)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	96 237	930	1 269
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	34 801	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(54 766)	(30 917)	—
Переводы в другие фонды	(25 815)	—	—
Прочие корректировки резервов и остатков средств	22	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	50 479	49 210
Резервы и остатки средств на конец периода	50 479	20 492	50 479

Ведомость XXXVIII (окончание)
Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	25	24
Денежный пул ^d	53 249	53 768
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	24	24
Задолженность государств-членов	1	1
Средства, причитающиеся с Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити	7 366	7 366
Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике	3 200	3 200
Общая сумма активов	63 865	64 383
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	43 373	13 904
Общая сумма пассивов	43 373	13 904
Резервы и остатки средств		
Подлежащий переводу остаток средств ^e	—	14 110
Совокупное положительное сальдо	20 492	36 369
Общая сумма резервов и остатков средств	20 492	50 479
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	63 865	64 383

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 16 806 900 долл. США был возвращен государствам-членам. Кроме того, в соответствии с положениями резолюции 56/292 одному из государств-членов была возвращена сумма в размере 14 109 949 долл. США после выплаты начисленного ему взноса на цели финансирования его доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 12 786 749 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 15 251 320 долл. США (15 313 811 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 25 099 952 долл. США (25 163 342 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 110 793 долл. США. См. примечание 12.

^e В течение года одно из государств-членов выплатило начисленный ему взнос на цели финансирования его доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи ему была возвращена сумма в размере 14 109 949 долл. США. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIX
Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей
Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда
(МНООНУР)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	22 июня 1993 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	512 318	—	—
Добровольные взносы	477	—	—
Процентные поступления	25 738	474	621
Прочие/разные поступления	6 999	—	15
Общая сумма поступлений	545 532	474	636
Общая сумма расходов	435 657	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	109 875	474	636
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(27 184)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	82 691	473	635
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	20 919	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(37 111)	(17 664)	—
Переводы в другие фонды	(38 068)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	28 431	27 796
Резервы и остатки средств на конец периода	28 431	11 240	28 431

Ведомость XXXIX (окончание)

Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	3	3
Денежный пул ^d	27 562	27 089
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	1 339	1 339
Общая сумма активов	28 904	28 431
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	17 664	—
Общая сумма пассивов	17 664	—
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	11 240	28 431
Общая сумма резервов и остатков средств	11 240	28 431
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	28 904	28 431

^a В соответствии с резолюцией 846 (1993) Совета Безопасности с 23 декабря 1993 года счета МООНПР и МНООНУР были объединены. См. также примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 17 663 700 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 6 618 546 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 7 894 233 долл. США (7 926 578 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 12 991 981 долл. США (13 024 792 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 57 347 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XL
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Сальвадоре (МНООНС)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	7 ноября 1989 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	238 987	—	—
Добровольные взносы	1 641	—	—
Процентные поступления	5 561	99	152
Прочие/разные поступления	2 612	—	—
Общая сумма поступлений	248 801	99	152
Общая сумма расходов	199 484	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	49 317	99	152
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1 092)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	48 225	98	151
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5 176	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(48 868)	(3 958)	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(258)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	4 275	4 124
Резервы и остатки средств на конец периода	4 275	415	4 275

Ведомость XL (окончание)
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций
в Сальвадоре (МНООНС)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	28	7
Денежный пул ^d	4 028	6 628
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	317	317
Общая сумма активов	4 373	6 952
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	3 958	2 677
Общая сумма пассивов	3 958	2 677
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	415	4 275
Общая сумма резервов и остатков средств	415	4 275
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	4 373	6 952

^a В соответствии с резолюцией 47/223 Генеральной Ассамблеи счета Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) были включены в бюджет МНООНС. См. также примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 3 958 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 967 209 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 153 633 долл. США (1 158 360 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 1 898 599 долл. США (1 903 394 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 8381 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XLI
Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
(ЮНОМОЗ)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	15 октября 1992 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	561 098	—	—
Процентные поступления	8 225	16	21
Прочие/разные поступления	4 334	—	—
Общая сумма поступлений	573 657	16	21
Общая сумма расходов	492 556	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	81 101	16	21
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 750)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	71 351	15	20
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	24 501	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(78 242)	(897)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	17 610	17 590
Резервы и остатки средств на конец периода	17 610	16 728	17 610

Ведомость XLI (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
(ЮНОМОЗ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	21	22
Денежный пул ^d	922	906
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	16 713	16 713
Общая сумма активов	17 656	17 641
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	928	31
Общая сумма пассивов	928	31
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^c	—	17 208
Совокупное положительное сальдо	16 728	402
Общая сумма резервов и остатков средств	16 728	17 610
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	17 656	17 641

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 897 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 221 335 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 263 996 долл. США (265 078 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 434 473 долл. США (435 570 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 1918 долл. США. См. примечание 12.

^e См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLII
Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
(ЮНОСОМ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 мая 1992 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 738 202	—	—
Процентные поступления	10 009	2	2
Прочие/разные поступления	7 076	—	—
Общая сумма поступлений	1 755 287	2	2
Общая сумма расходов	1 668 175	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	87 112	2	2
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(9 679)	(8)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	77 433	(6)	1
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	48 789	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(83 930)	—	—
Переводы из других фондов	103	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	42 395	42 394
Резервы и остатки средств на конец периода	42 395	42 389	42 395

Ведомость XLII (окончание)
Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
(ЮНОСОМ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	39	19
Денежный пул ^c	92	90
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	57 842	57 846
Общая сумма активов	57 973	57 955
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	15 560	15 560
Остатки средств по межфондовым операциям к выплате	24	—
Общая сумма пассивов	15 584	15 560
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^d	37 563	37 563
Совокупное положительное сальдо	4 826	4 832
Общая сумма резервов и остатков средств	42 389	42 395
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	57 973	57 955

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 22 021 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 26 265 долл. США (26 373 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 43 225 долл. США (43 335 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 191 долл. США. См. примечание 12.

^d См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIII
Группа военной связи Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ГВСООНК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	15 ноября 1993 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	910	—	—
Процентные поступления	142	5	6
Прочие/разные поступления	91	—	—
Общая сумма поступлений	1 143	5	6
Общая сумма расходов	587	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	556	5	6
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(14)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	542	4	5
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	5	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(375)	(172)	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	172	167
Резервы и остатки средств на конец периода	172	4	172

Ведомость XLIII (окончание)
Группа военной связи Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ГВСООНК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	25	32
Денежный пул ^d	151	247
Общая сумма активов	176	279
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	172	107
Общая сумма пассивов	172	107
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	4	172
Общая сумма резервов и остатков средств	4	172
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	176	279

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 172 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 36 289 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 43 284 долл. США (43 461 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 71 234 долл. США (71 414 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 314 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIV
Временный орган Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ЮНТАК)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года
по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	1 ноября 1991 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	1 599 916	—	—
Добровольные взносы	9 493	—	—
Процентные поступления	7 602	—	1
Прочие/разные поступления	6 556	—	—
Общая сумма поступлений	1 623 567	—	1
Общая сумма расходов	1 640 831	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(17 264)	—	1
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам ^c	(1 983)	(95)	(99)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	(19 247)	(95)	(98)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	28 435	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам	(8 743)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	445	543
Резервы и остатки средств на конец периода	445	350	445

Ведомость XLIV (окончание)
Временный орган Организации Объединенных Наций
в Камбодже (ЮНТАК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	4	27
Денежный пул ^d	7	31
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	40 484	40 484
Общая сумма активов	40 495	40 542
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	40 145	40 097
Общая сумма пассивов	40 145	40 097
Резервы и остатки средств		
Разрешенный к удержанию остаток средств ^c	818	818
Совокупное положительное сальдо	(468)	(373)
Общая сумма резервов и остатков средств	350	445
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	40 495	40 542

^a Специальный счет Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК) был объединен со специальным счетом Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК). См. также примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Курсовые убытки в размере 47 319 долл. США, образовавшиеся в результате пересчета задолженности перед одним из государств-членов, относящиеся к предыдущим периодам расходы по удовлетворению требований в связи со смертью или потерей трудоспособности военнослужащих в размере 47 000 долл. США и банковские сборы в размере 844 долл. США.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1567 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1869 долл. США (1877 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3077 долл. США (3084 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 14 долл. США. См. примечание 12.

^e См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLV
Группа Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи в переходный период (ЮНТАГ)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	<i>1 апреля 1988 года — 30 июня 2010 года</i>	<i>1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года</i>	<i>1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года</i>
Поступления			
Начисленные взносы ^b	416 162	—	—
Добровольные взносы	23 736	—	—
Процентные поступления	50 655	242	414
Прочие/разные поступления	13 387	—	—
Общая сумма поступлений	503 940	242	414
Общая сумма расходов	374 185	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	129 755	242	414
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(587)	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	129 168	241	413
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	32 016	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(105 880)	(6 041)	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(49 243)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	6 061	5 648
Резервы и остатки средств на конец периода	6 061	261	6 061

Ведомость XLV (окончание)
Группа Организации Объединенных Наций по оказанию
помощи в переходный период (ЮНТАГ)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	46	48
Денежный пул ^d	6 274	18 022
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	20	20
Общая сумма активов	6 340	18 090
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	6 079	12 029
Общая сумма пассивов	6 079	12 029
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	261	6 061
Общая сумма резервов и остатков средств	261	6 061
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	6 340	18 090

^a См. примечания 2 и 3.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 6 041 000 долл. США был возвращен государствам-членам.

^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 506 520 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 796 893 долл. США (1 804 256 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 957 248 долл. США (2 964 716 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 13 053 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVI
Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации
Объединенных Наций (ИИГВНООН)^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года
по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	9 августа 1988 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	199 113	—	—
Добровольные взносы	14 715	—	—
Процентные поступления	13 654	90	119
Прочие/разные поступления	12 054	—	—
Общая сумма поступлений	239 536	90	119
Общая сумма расходов	177 895	—	—
Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	61 641	90	119
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	219	(1)	(1)
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	61 860	89	118
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	4 997	—	—
Суммы, зачтенные государствам-членам ^c	(43 484)	(5 201)	—
Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира	(18 156)	—	—
Резервы и остатки средств на начало периода	—	5 217	5 099
Резервы и остатки средств на конец периода	5 217	105	5 217

Ведомость XLVI (окончание)

Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2011 года**

(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Наличность и срочные вклады	41	42
Денежный пул ^d	5 249	5 159
Начисленные взносы государств-членов к получению ^b	16	16
Общая сумма активов	5 306	5 217
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	5 201	—
Общая сумма пассивов	5 201	—
Совокупное положительное сальдо	105	5 217
Общая сумма резервов и остатков средств	105	5 217
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	5 306	5 217

^a См. примечания 2 и 3.^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.^c В соответствии с положениями резолюции 65/293 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 июня 2010 года в размере 5 201 000 долл. США был возвращен государствам-членам.^d Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 260 423 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 503 363 долл. США (1 509 522 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 474 168 долл. США (2 480 416 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 10 921 долл. США. См. примечание 12.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVII
Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил
Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года^a

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	Период		
	5 ноября 1956 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	166 375	—	—
Добровольные взносы	28 086	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	19 207	—	—
Ассигнования со Специального счета	3 911	—	—
Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки ^c	3 635	(2 839)	597
Общая сумма поступлений	221 214	(2 839)	597
Общая сумма расходов	215 540	—	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	5 674	(2 839)	597
Резервы и остатки средств на начало периода	—	5 674	5 077
Резервы и остатки средств на конец периода	5 674	2 835	5 674

Ведомость XLVII (окончание)
Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил
Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Невыплаченные начисленные взносы ^b	42 627	42 627
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	5 275	5 275
Превышение утвержденных расходов над начисленными взносами и выплаченными добровольными взносами	876	876
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	81	81
Общая сумма активов	48 859	48 859
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	24 481	21 642
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки)	465	465
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	614	614
Долевые взносы экономически развитых стран на цели пополнения резервов ^d	10 415	10 415
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет	1 932	1 932
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	8 117	8 117
Общая сумма пассивов	46 024	43 185
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	2 835	5 674
Общая сумма резервов и остатков средств	2 835	5 674
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	48 859	48 859

^a См. примечания 2, 3 и 4.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Курсовые прибыли, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

^d За 1965 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом II резолюции 2115 (XX) Генеральной Ассамблеи; за 1966 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом III этой же резолюции; за 1967 год — 3 315 000 долл. США в соответствии с резолюцией 2194 В (XXI).

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XLVIII
Специальный счет для Операции Организации
Объединенных Наций в Конго (ОНУК)^a**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках
средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)**

	Период		
	14 июля 1960 года — 30 июня 2010 года	1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года
Поступления			
Начисленные взносы ^b	241 549	—	—
Добровольные взносы	36 193	—	—
Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций	110 726	—	—
Поступления от инвестиционной деятельности	89	—	—
Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки ^c	45 510	(214)	(46)
Общая сумма поступлений	434 067	(214)	(46)
Общая сумма расходов	397 437	—	—
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)	36 630	(214)	(46)
Резервы и остатки средств на начало периода	—	36 630	36 676
Резервы и остатки средств на конец периода	36 630	36 416	36 630

Ведомость XLVIII (окончание)
Специальный счет для Операции Организации
Объединенных Наций в Конго (ОНУК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию
на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Активы		
Невыплаченные начисленные взносы ^b	73 892	73 892
Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи	6 687	6 687
Превышение утвержденных расходов над начисленными взносами и выплаченными добровольными взносами ^d	1 973	1 973
Остатки средств по межфондовым операциям к получению	914	914
Общая сумма активов	83 466	83 466
Пассивы		
Задолженность перед государствами-членами	7 307	7 093
Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки)	855	855
Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам	1 560	1 560
Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций	1 397	1 397
Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций	35 931	35 931
Общая сумма пассивов	47 050	46 836
Резервы и остатки средств		
Совокупное положительное сальдо	36 416	36 630
Общая сумма резервов и остатков средств	36 416	36 630
Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств	83 466	83 466

^a См. примечания 2, 3 и 4.

^b Включая невыплаченные начисленные взносы независимо от возможности их получения.

^c Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

^d За 1961 год — 268 455 долл. США; за вторую половину 1963 года — 1 118 712 долл. США; за первую половину 1964 года — 585 899 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года

Примечание 1

Организация Объединенных Наций и ее деятельность

а) Устав Организации Объединенных Наций был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года. Перед Организацией были поставлены следующие основные задачи, выполнение которых обеспечивается ее пятью главными органами:

- i) поддержание международного мира и безопасности;
- ii) содействие международному экономическому и социальному прогрессу и осуществлению программ в области развития;
- iii) обеспечение всеобщего соблюдения прав человека;
- iv) отправление международного правосудия и обеспечение законности;
- v) развитие самоуправления в подопечных территориях;

б) Генеральная Ассамблея занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации;

с) под руководством Совета Безопасности Организация занимается различными аспектами деятельности по поддержанию мира и миротворческой деятельностью, в том числе предпринимает усилия, направленные на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, облегчение постконфликтного миростроительства, участвует в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, а также осуществляет надзор за преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения норм международного гуманитарного права;

д) Экономический и Социальный Совет играет особую роль в области экономического и социального развития, в том числе осуществляет важную функцию надзора за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных экономических, социальных проблем и проблем в области здравоохранения;

е) Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение в целях вынесения консультативных заключений или принятия решений, имеющих обязательную силу;

ф) Совет по Опеке завершил выполнение своих основных функций в 1994 году, когда прекратилось действие Соглашения об опеке над последней подопечной территорией Организации Объединенных Наций.

Примечание 2**Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета и финансовой отчетности Организации Объединенных Наций**

а) Счета Организации Объединенных Наций ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются Стандарты учета системы Организации Объединенных Наций в том виде, в каком они приняты Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Организация придерживается Международного стандарта учета 1 «Формат финансовых ведомостей» в отношении раскрытия информации о принципах учета, который был принят с изменениями Координационного совета руководителей и который предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении принципов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовые ведомости должны содержать четкое и сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
- iv) описание основных использовавшихся принципов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовых ведомостях должны приводиться сопоставимые данные за соответствующий период предыдущего финансового периода;
- vi) в случае внесения в какой-либо из принципов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка;

б) счета Организации ведутся на основе пофондового учета. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Генеральный секретарь могут учреждать отдельные фонды для общих или специальных целей. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости;

с) финансовым периодом для операций по поддержанию мира является финансовый год с 1 июля по 30 июня. Финансовым периодом Организации для всех других фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет;

д) как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом. Учет поступлений по линии начисленных взносов производится в порядке, указанном в пункте (j)(ii) ниже;

е) данные по счетам Организации представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в момент операций по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций по вопросам управления, и указываются в долларах США. Финансовые ведомости должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае, если результаты оценки с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомостей, значительно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы;

ф) финансовые ведомости Организации составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги;

г) ведомость, содержащая сводную информацию о движении денежной наличности, составляется на основе косвенного метода оценки движения денежной наличности, предусмотренного стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

h) финансовые ведомости Организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей;

i) результаты операций Организации, отраженные в ведомостях I, II и III, группируются по основным видам деятельности и после взаимозачета остатков средств по межфондовым операциям и устранения всех случаев двойного счета поступлений и расходов приводятся в виде сводных показателей. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается;

j) поступления:

i) суммы, необходимые для финансирования деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, начисляются государствам-членам в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей;

- ii) учет поступлений производится в момент принятия Генеральной Ассамблеей решения о начислении взносов государствам-членам. Ни ассигнования, ни полномочия по расходованию средств не учитываются в качестве поступлений, если только соответствующая сумма не начисляется государствам-членам в качестве взносов;
- iii) суммы, начисляемые в качестве взносов не являющимся членами Организации государствам, которые согласны возмещать расходы, связанные с их участием в работе договорных и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, учитываются как разные поступления;
- iv) добровольные взносы государств-членов или других доноров учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. Добровольные взносы наличными или в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок учитываются в качестве поступлений или указываются в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям;
- v) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;
- vi) поступления по линии оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплату окладов сотрудников и прочих расходов, связанных с оказанием другим организациям технической и административной поддержки;
- vii) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестиционный доход от средств денежного пула. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям денежного пула. Инвестиционный доход и расходы, связанные с управлением инвестициями денежного пула, распределяются среди участвующих фондов;
- viii) разные поступления включают поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой прибыли, возникающей в результате валютных корректировок за исключением корректировок, обусловленных переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду, о которых говорится в подпункте (k)(i) ниже, суммы, начисленные в виде взносов новым членам Организации в год их приема в Организацию Объединенных Наций, суммы, начисляемые в виде взносов государствам, не являющимся членами Организации, согласно подпункту (j)(iii) выше, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;
- ix) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не считаются поступлениями текущего финансового периода и учитываются в качестве отсроченных поступлений, как об этом говорится в подпункте (m)(iii) ниже;

к) расходы:

- i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты. В расходы включаются также валютные корректировки, обусловленные переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду;
- ii) фактические расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по исторической стоимости;
- iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в подпункте (l)(v) ниже;

l) активы:

- i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;
- ii) денежный пул складывается из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и совокупного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по себестоимости или по «справедливой стоимости», в зависимости от того, что ниже, долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио или дисконтов. Доля каждого фонда, участвующего в денежном пуле, указывается отдельно в его финансовых ведомостях, а информация о структуре пула и «справедливой стоимости» его инвестиций приводится в подстрочных примечаниях к отдельным ведомостям. В настоящее время операции по поддержанию мира участвуют лишь в денежном пуле Центральных учреждений. Дополнительная информация приводится в примечании 12;
- iii) выплата начисленных взносов представляет собой юридическое обязательство государств-членов, и поэтому невыплаченные остатки начисленных взносов, причитающиеся с государств-членов, указываются независимо от возможности их получения. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов;
- iv) остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между фондами и учитываются в суммах, причитающихся Общему фонду Организации Объединенных Наций или подлежащих выплате из него. Остатки средств по межфондовым операциям также отражают операции, непосредственно осуществляемые с Общим фондом Организации Объединенных Наций. Вопрос об использовании остатков средств по межфондовым операциям периодически решается в зависимости от наличия ресурсов наличных средств;
- v) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода и будут учте-

ны в качестве расходов одного из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства, утвержденные Контролером в отношении будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Организации не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечаниях к финансовым ведомостям;

m) пассивы, резервы и остатки средств:

i) оперативные и прочие резервы включаются в общую сумму резервов и остатков средств, указываемую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

iii) отсроченные поступления включают поступления, относящиеся к будущим периодам, и полученные в виде аванса;

iv) обязательства Организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода, связанные с операциями по поддержанию мира, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. В соответствии с положением 5.5 Финансовых положений непогашенные обязательства, связанные с суммами, причитающимися государствам-членам от операций по поддержанию мира, могут оставаться в силе в течение еще четырех лет после истечения 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений;

v) начисленные финансовые обязательства по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию, которые включают обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска и пособий на репатриацию и в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, проводятся по разделу пассивов в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. Поскольку в настоящее время средства на покрытие таких финансовых обязательств не предусматриваются, ком-

пенсирующие суммы указываются со знаком «минус» в разделе резервов и остатков средств в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. См. примечание 16;

vi) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vii) Организация Объединенных Наций является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.д. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых предназначенных для покрытия актуарного дефицита платежах, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея ссылается на положения статьи 26, после того как в результате оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату актуарной оценки была установлена необходимость перечисления средств для покрытия актуарного дефицита. На дату подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на эту статью.

Примечание 3

Методы бухгалтерского учета для операций по поддержанию мира

Счета операций по поддержанию мира ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций при должном учете следующего:

а) положения 1.2 Финансовых положений, в соответствии с которым финансовый период для операций по поддержанию мира, финансируемых со специальных счетов, устанавливается продолжительностью в один год с 1 июля по 30 июня;

б) положения 6.5 Финансовых положений, в соответствии с которым годовая отчетность по операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, представляется Генеральным секретарем Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября каждого года;

в) положения 5.5 Финансовых положений, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для выполнения обязательств по возмещению правительствам расходов на предоставленные воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие полученные товары и услуги в связи с операциями по поддержанию мира, сохраняются на счетах и по истечении 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений, если соответствующие требования не были получены или обработаны в течение финансового периода, к которому они относятся. Эти обязательства остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода после окончания 12-месячного срока, пре-

дусмотренного в положении 5.3. По окончании этого дополнительного четырехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а все неизрасходованные остатки сохранявшихся на счетах ассигнований подлежат возврату;

d) добровольные взносы:

i) добровольные взносы наличными рассматриваются в качестве поступлений, подлежащих начислению на специальный счет операций по поддержанию мира;

ii) добровольные взносы в виде услуг и поставок проводятся как поступления по разделу добровольных взносов во время обеспечения поставок или оказания услуг при условии выделения бюджетных ассигнований на оплату таких поставок или услуг. В том случае, когда такие поставки или услуги не предусматриваются бюджетом, никаких бухгалтерских записей не ведется, однако сумма взноса указывается в подстрочном примечании к финансовым ведомостям. Расходы на аренду помещений, выделяемых в соответствии с соглашением, заключенным с тем или иным государством-членом, на территории которого осуществляются операции по поддержанию мира, не учитывается при определении суммы добровольных взносов;

e) Резервный фонд для операций по поддержанию мира:

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/217 учредила Резервный фонд для операций по поддержанию мира в качестве механизма управления денежной наличностью для обеспечения быстрого реагирования Организации на потребности операций по поддержанию мира. Объем Резервного фонда для операций по поддержанию мира был установлен в 150 млн. долл. США. В соответствии с вышеупомянутой резолюцией в Фонд были перечислены неизрасходованные остатки средств со специального счета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в размере 49 242 762 долл. США, неизрасходованные остатки средств со специального счета Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в размере 18 156 200 долл. США и разрешенные к удержанию остатки неиспользованных средств Общего фонда в размере 82 601 038 долл. США.

Примечание 4

Пояснительные примечания в отношении начисленных взносов к получению

Начисленные взносы к получению учитываются согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и принципиальной политике Организации Объединенных Наций. Что касается сумм, указанных как невыплаченные взносы, то некоторые государства-члены заявили, что они не намерены выплачивать часть своих начисленных взносов или что такие взносы будут выплачены лишь на определенных условиях. В соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций принципиальной политикой, о которой говорится в примечании 2(1)(iii) выше, никаких резервов на случай несвоевременного поступ-

ления начисленных взносов не создается. В связи с вышеизложенным ряд государств-членов просили обратить внимание на их позиции (заявленные их делегациями на ряде сессий Ассамблеи), в частности в отношении следующего:

а) в той степени, в какой эти суммы связаны с расходами по Специальному счету ЧВС ООН 1956 года и Специальному счету для ОНУК, которые, по мнению некоторых государств-членов, были незаконными, они не считают себя обязанными участвовать в покрытии этих расходов в соответствии с положениями статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, невыплаченные этими государствами-членами суммы на финансирование ЧВС ООН 1956 года (ведомость XLVII) и ОНУК (ведомость XLVIII) оцениваются в 38,6 млн. долл. США и 70,2 млн. долл. США, соответственно. Эти суммы, рассчитанные на основе долевых взносов соответствующих государств, не включают начисленные взносы Китая, не выплаченные им в бюджет ЧВС ООН 1956 года и ОНУК за период до 24 октября 1971 года (соответственно, 5,3 млн. долл. США и 6,7 млн. долл. США). После принятия 25 октября 1971 года Генеральной Ассамблеей резолюции 2758 (XXVI), озаглавленной «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций», эта сумма в соответствии с резолюцией 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи была зачислена на специальный счет;

б) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ЧВС ООН (1973 год) и СОООНР. В связи с тем, что данное государство-член не участвовало в финансировании ЧВС ООН (1973 год) (в период до их ликвидации в 1979 году) и СОООНР (в период до 30 июня 2011 года), в бюджеты этих операций были недополучены средства в размере примерно 0,1 млн. долл. США. Эта сумма не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 36,0 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А были переведены на специальный счет;

в) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ВСООНЛ. В связи с тем, что некоторые государства-члены не участвовали в финансировании ВСООНЛ, бюджет этой операции недополучил примерно 3,4 млн. долл. США. Эта сумма, рассчитанная на основе долевых взносов соответствующих государств-членов в период с создания ВСООНЛ 19 марта 1978 года по 30 июня 2011 года, не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 19,6 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи были переведены на специальный счет;

г) положение с невыплаченными начисленными взносами по состоянию на 30 июня 2011 года:

подробная информация с указанием по каждой отдельной операции по поддержанию мира начисленных и полученных взносов по состоянию на 30 июня 2011 года и всех видах задолженности каждого государства-члена приводится в докладе о положении дел со взносами (ST/ADM/SER.B/834). Доклад о положении по состоянию на 30 июня 2011 года не содержит никакой информации о начисленных государствам-членам взносах или возвращенных им суммах, утвержденных Генеральной Ассамблеей в конце июня. Однако эти произведенные в конце июня операции учтены в финансовых ведомостях, а новые причитающиеся от

государств-членов суммы указаны в качестве невыплаченных взносов по состоянию на 30 июня 2011 года. Поэтому суммы, указанные в качестве невыплаченных государствами-членами на 30 июня 2011 года взносов в докладе о положении дел со взносами, могут быть меньше или больше соответствующих сумм, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 30 июня 2011 года.

Примечание 5

Сводная информация о средствах на специальных счетах для операций по поддержанию мира: поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (ведомость I), активы, пассивы, резервы и остатки средств (ведомость II) и движение денежной наличности (ведомость III)

а) В ведомостях I, II и III отражены финансовые результаты деятельности всех фондов Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира, которые подразделяются на три группы взаимосвязанных фондов, но показываются общим итогом, учитывающим счета всех операций Организации по поддержанию мира. Такая консолидация не означает, что средства этих фондов могут использоваться в каких-либо иных целях, помимо тех, для которых они утверждены. Краткая информация о финансовых результатах деятельности всех операций по поддержанию мира приводится в ведомостях I, II и III. К ним относятся все действующие миссии по поддержанию мира (ведомости IV–XVII), Резервный фонд для операций по поддержанию мира (ведомость XVIII), вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (ведомость XIX), БСООН (ведомость XX), медицинское страхование персонала операций по поддержанию мира после выхода на пенсию (ведомость XXI) и завершенные операции по поддержанию мира (ведомости XXII–XLVIII);

б) в соответствии с единым форматом финансовых ведомостей в ведомость I включены два расчетных показателя превышения поступлений над расходами (отрицательного сальдо). Первый показатель рассчитан на основе поступлений и расходов только текущего периода. Второй показатель представляет собой чистое сальдо, в котором учтены не предусмотренные в бюджете начисленные суммы обязательств по выплатам при увольнении и после выхода в отставку (см. примечание 15) и любые корректировки поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

Примечание 6

Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ведомость IV)

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/236 постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Согласно этому во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи начиная с 16 июня 1993 года утверждались соответствующие ассигнования и начислялись взносы государствам-членам.

До 16 июня 1993 года Генеральный секретарь не был уполномочен использовать иные средства, кроме добровольных взносов, объявляемых государствами-членами, на цели финансирования ВСООНК. Учет расходов за период

до 16 июня 1993 года основывался на общем объеме объявленных взносов. Обязательства, подлежащие финансированию за счет таких добровольных взносов за период до 16 июня 1993 года, составили в общей сложности 227 042 965 долл. США и отражены в примечании (f) к финансовым ведомостям ВСООНК (ведомость IV).

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/233 В подтвердила положения своей прежней резолюции 47/236, в которой она постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы на ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены.

Примечание 7

Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ведомость V)

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ЧВС ООН (1973 год) и СООННР могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Ассамблеи сумма разрешенного к удержанию остатка средств в размере 64 931 001 долл. США была пропорционально сокращена на сумму в размере 15 321 728 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. В соответствии с положениями резолюции 53/226 Ассамблеи и ее последующими резолюциями 54/266 и 55/264 разрешенный к удержанию остаток средств был сокращен еще на 13 622 162 долл. США, в результате чего по состоянию на 30 июня 2011 года разрешенный к удержанию остаток составил 35 987 111 долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А Ассамблеи (см. примечание 4(b)).

Примечание 8

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ведомость VI)

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ВСООНЛ могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Ассамблеи сумма этого разрешенного к удержанию остатка средств в размере 108 461 935 долл. США была пропорционально сокращена на общую сумму в размере 25 583 986 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. Впоследствии в соответствии с положениями резолюции 58/307 разрешенный к удержанию остаток средств был сокращен еще на 63 312 709 долл. США, представляющие собой чистое накопленное на счете ВСООНЛ положительное сальдо за период с 1978 по 1993 год, в результате чего по состоянию на

30 июня 2011 года остаток составил 19 565 240 долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А Генеральной Ассамблеи (см. примечание 4(с)).

Примечание 9

Разрешенный к удержанию остаток средств

В своей резолюции 57/323 Генеральная Ассамблея приняла решение о временной приостановке действия положения 5.5 Финансовых положений применительно к некоторым миссиям ввиду нехватки наличных средств у этих миссий. Этими миссиями были Группа военных наблюдателей МИНУГУА (ведомость XXXVII); ЮНОМОЗ (ведомость XLI); ЮНОСОМ (ведомость XLII); МООНГ, ПМООНГ и ГПМООНГ (ведомость XXX); ЮНТАК (ведомость XLIV); и МООНЦАР (ведомость XXXI). Своей резолюцией 65/293 Генеральная Ассамблея внесла поправки в режим приостановки действия положения 5.5 Финансовых положений применительно к ЮНОМОЗ, поскольку чистый остаток наличных средств, имевшийся у Операции по состоянию на 30 июня 2010 года, был в нынешнем периоде возвращен государствам-членам.

В своей резолюции 59/302 Ассамблея постановила отложить возврат чистого остатка наличных средств, находившегося на специальном счете МООНБГ по состоянию на 30 июня 2004 года (ведомость XXVIII). Своей резолюцией 65/293 Генеральная Ассамблея внесла поправки в решение об отсрочке возврата чистого остатка наличных средств, поскольку чистый остаток наличных средств, имевшийся у МООНБГ по состоянию на 30 июня 2010 года, был в нынешнем периоде возвращен государствам-членам.

Примечание 10

Остатки средств, подлежащие переводу для создания стратегических запасов материальных средств для развертывания

В соответствии с положениями резолюции 56/292 Генеральной Ассамблеи было разрешено передать из резервов и остатков средств МСООН (ведомость XXXVI) и МООНГ (ведомость XXXVIII) соответственно 95 978 945 долл. США и 45 567 055 долл. США в счет финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания и зачислить эти суммы на счет БСООН (ведомость XX). Государства-члены могли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН или получить ее назад с последующим отдельным начислением взносов на цели финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания. Некоторые государства-члены предпочли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН, и в этой связи соответствующие остатки в размере 54 690 848 долл. США и 25 815 321 долл. США были переданы от МСООН и МООНГ. Другие государства-члены выбрали вариант финансирования своей доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания на основе отдельно начисленных взносов в целях возвращения своей доли в остатках средств МСООН и МООНГ. В текущем периоде последнее государство-член решило финансировать свою долю в стратегических запасах материальных средств для развертывания на основе отдельно начисленных взносов на сумму 13 572 222 долл. США, в связи с чем ему были

возвращены остатки средств МСООН и МООНГ в размере соответственно 29 634 404 долл. США и 14 109 949 долл. США.

Примечание 11

Стратегические запасы средств для развертывания

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/292 санкционировала закупку имущества для создания стратегических резервов материальных средств для развертывания. Генеральный секретарь в своем докладе (A/56/870) указал, что после отправки или ротации имущества Секретариат будет пополнять его запасы, относя расходы на замену на счет бюджетов миссий-получателей имущества. Для покрытия расходов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания был создан отдельный фонд оборотных средств, по счетам которого проводятся все соответствующие операции. Совокупный остаток средств на конец финансового периода, складывающийся, в частности, из сумм списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и средств, хранящихся в промежутки времени между регистрацией передачи имущества и фактическим пополнением стратегических запасов для развертывания, переносится на следующий финансовый период и может использоваться в нем.

Примечание 12

Денежный пул

a) Справочная информация:

i) Казначейство Организации Объединенных Наций централизованно размещает свободные средства от имени Секретариата Организации Объединенных Наций, включая операции по поддержанию мира. Такие свободные средства объединяются в один или несколько находящихся в распоряжении Организации денежных пулов, средства которых размещаются в основных сегментах рынков краткосрочного капитала и облигаций. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски;

ii) размещение средств регулируется Руководящими принципами управления инвестициями. Комитет по инвестициям периодически оценивает выполнение Руководящих принципов и выносит рекомендации по их обновлению, а также анализирует доходность различных денежных пулов.

b) Цели управления инвестициями:

Согласно Руководящим принципам, размещение средств денежных пулов преследует следующие цели (в порядке убывания):

i) безопасность: обеспечение сохранности капитала;

ii) ликвидность: обеспечение достаточной ликвидности активов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций была в состоянии без труда удовлетворять все оперативные потребности. При размещении средств

выбираются только активы, представленные высоколиквидными рыночными ценными бумагами;

iii) отдача от инвестиций: достижение конкурентной нормы прибыли с учетом инвестиционных рисков и особенностей потоков наличности в пуле. Для сравнения показателей отдачи от размещения средств денежного пула с конкурентной нормой прибыли используются контрольные показатели.

с) Финансовая информация, касающаяся денежного пула Центральных учреждений:

i) операции по поддержанию мира участвуют только в денежном пуле Центральных учреждений, средства которого вкладываются в разнообразные ценные бумаги. К таким ценным бумагам относятся, в частности, банковские вклады, коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, правительственные ценные бумаги и государственные ценные бумаги со сроком погашения до 5 лет. Все ценные бумаги деноминируются в долларах США. Средства денежного пула не вкладываются в производные финансовые инструменты, ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, и долевые ценные бумаги;

ii) учет инвестиционных операций ведется по дате расчета. Для учета инвестиционного дохода применяется метод начисления; банковские сборы и другие операционные расходы, непосредственно связанные с размещением средств денежного пула, учитываются как расходы денежного пула, а чистые поступления распределяются пропорционально доле вложенных средств денежного пула;

iii) прибыли и убытки от продажи инвестиций рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью и отражаются в чистых поступлениях, распределяемых между участниками денежного пула;

iv) по состоянию на 30 июня 2011 года объем средств в денежном пуле составил 8 808,2 млн. долл. США; из этой суммы 2 407,7 млн. долл. США приходится на все операции по поддержанию мира, что отражено в графе «Денежный пул» ведомости II (Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств);

v) сводная финансовая информация, касающаяся денежного пула, по состоянию на 30 июня 2011 года приведена в таблице V.1.

Таблица V.1
Сводная ведомость активов и пассивов денежного пула по состоянию на 30 июня 2011 года

(В тыс. долл. США)

Активы	
Денежные средства	2
Краткосрочные инвестиции, показанные по наименьшей из балансовой или рыночной стоимости	4 637 952
Долгосрочные инвестиции, показанные по балансовой стоимости	4 151 941
Начисленный инвестиционный доход	18 327
Общий объем активов	8 808 222
Пассивы	
Средства, подлежащие выплате операциям по поддержанию мира	2 407 678
Средства, подлежащие выплате другим участникам денежного пула	6 400 544
Общий объем пассивов	8 808 222
Чистые активы	—

Сводная информация о чистых поступлениях денежного пула за год, закончившийся 30 июня 2011 года

(В тыс. долл. США)

Чистые поступления	
Процентные поступления	100 988
Поступления от коммерческой деятельности	45 795
Поступления от фондового кредитования ^a	2 634
Чистые поступления от операций	149 417

^a Под фондовым кредитованием понимается такой краткосрочный заем, объектом которого являются принадлежащие Организации Объединенных Наций ценные бумаги и за который Организация взимает плату. Условия займа регулируются соглашением, которое требует от заемщика предоставить Организации Объединенных Наций обеспечение в размере, превосходящем стоимость ссужаемых ценных бумаг.

d) Структура денежного пула:

В таблице V.2 приведена информация о размещении средств денежного пула в разбивке по видам объектов инвестирования.

Таблица V.2

Инвестиции денежного пула в разбивке по видам объектов инвестирования по состоянию на 30 июня 2011 года*(В тыс. долл. США)*

	<i>Начисленные проценты (1)</i>	<i>Балансовая стоимость (2)</i>	<i>Итого (1)+(2)</i>	<i>Рыночная стоимость^a</i>
Облигации				
Правительственные учреждения	7 321	2 007 014	2 014 335	2 014 957
Неамериканские государственные и наднациональные ценные бумаги	9 249	2 039 480	2 048 729	2 056 443
Казначейские бумаги Соединенных Штатов	1 618	1 785 477	1 787 095	1 781 465
Итого	18 188	5 831 971	5 850 159	5 852 865
Коммерческие ценные бумаги	—	842 787	842 787	842 716
Срочные вклады	139	2 115 135	2 115 274	2 115 135
Общий объем инвестиций	18 327	8 789 893	8 808 220	8 810 716

^a Рыночная стоимость определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами.

е) Управление финансовыми рисками:

При размещении средств денежного пула возникает целый ряд финансовых рисков, включая риск неплатежа, риск ликвидности и риск изменения конъюнктуры (который включает в себя риск изменения процентных ставок и другие риски изменения цены), которые описаны ниже:

i) риск неплатежа:

в соответствии с Руководящими принципами требуется не вкладывать средства в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, и устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. Используются кредитные рейтинги, определяемые крупными рейтинговыми агентствами. Для облигаций и коммерческих ценных бумаг берутся рейтинги компаний «Стэндард энд Пуэр» и «Мудиз», а для срочных вкладов — рейтинги агентства «Фитч».

В таблице V.3 по состоянию на 30 июня 2011 года указаны кредитные рейтинги эмитентов, в ценные бумаги которых в соответствии с Руководящими принципами были вложены средства денежного пула.

Таблица V.3

Инвестиции денежного пула в разбивке по кредитному рейтингу по состоянию на 30 июня 2011 года*(В тыс. долл. США)***Облигации**

<i>Стандарт энд Пуэр</i>	<i>Мудиз</i>	<i>Итого^a</i>	<i>Доля в общем объеме (в процентах)</i>
AAA	Aaa	5 552 690	63,2
AA	Aa1/Aa2	279 281	3,2
Итого		5 831 971	66,4

Коммерческие ценные бумаги

<i>Стандарт энд Пуэр</i>	<i>Мудиз</i>	<i>Итого^a</i>	<i>Доля в общем объеме (в процентах)</i>
A-1+	P-1	842 787	9,6
Итого		842 787	9,6

Срочные вклады

<i>Фити</i>	<i>Итого^a</i>	<i>Доля в общем объеме (в процентах)</i>
A/B	1 893 676	21,5
B	221 459	2,5
Итого	2 115 135	24,0
Общий объем инвестиций	8 789 893	100,0

^a Балансовая стоимость ценных бумаг на 30 июня 2011 года.

ii) риск ликвидности:

При размещении средств денежного пула учитывается риск ликвидности, который связан с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. В связи с этим в нем поддерживается такой достаточный объем денежных средств и ликвидных ценных бумаг, который необходим для своевременного выполнения обязательств Организации Объединенных Наций. Основная доля денежных средств, их эквивалентов и инвестиций пула может быть потребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. Таким образом, денежный пул в состоянии своевременно удовлетворять требования о выдаче средств, в связи с чем риск ликвидности считается низким.

iii) риск изменения процентных ставок:

Риск изменения процентных ставок — риск изменения стоимости инвестиций в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной доходностью.

рованной процентной ставкой, и наоборот. Риск изменения процентных ставок обычно определяется сроком существования ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем длиннее срок существования ценной бумаги, тем выше упомянутый риск.

При размещении средств денежного пула учитывается риск изменения процентных ставок, поскольку средства пула вложены в процентные ценные бумаги. По состоянию на 30 июня 2011 года средства денежного пула были размещены главным образом в ценных бумагах с довольно коротким сроком погашения — максимум до четырех лет. Средний срок существования ценных бумаг, в которые вложены средства денежного пула, составил 0,82 года, что свидетельствует о низком уровне риска изменения процентных ставок.

В таблице V.4 показано, как изменится рыночная стоимость вложений денежного пула по состоянию на 30 июня 2011 года при изменении их общей доходности вследствие изменения уровня процентных ставок. Показаны последствия уменьшения/увеличения доходности на 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Вместе с тем, учитывая, как складывается ситуация с процентными ставками, приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

Таблица V.4

Влияние уровня процентных ставок на инвестиции денежного пула по состоянию на 30 июня 2011 года

<i>Изменение в доходности (в базисных пунктах)</i>	<i>Изменение балансовой стоимости</i>	<i>Общая текущая рыночная стоимость</i>
	<i>(В млн. долл. США)</i>	
-200	127	8 938
-150	96	8 906
-100	64	8 874
-50	32	8 843
0	0	8 811
50	-32	8 779
100	-64	8 747
150	-96	8 715
200	-27	8 683

iv) другие риски изменения цены:

Средства денежного пула не используются для осуществления операций, связанных с продажей ценных бумаг без покрытия, кредитованием ценными бумагами и маржинальным кредитованием, что ограничивает потенциальную убыль капитала и что позволяет считать другие риски изменения цены несущественными.

Примечание 13**Срочная структура задолженности по начисленным взносам**

В таблице V.5 приведены данные о срочной структуре задолженности государств-членов по выплате начисленных взносов. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов.

Таблица V.5

Задолженность по выплате взносов по состоянию на 30 июня 2011 года
(В тыс. долл. США)

<i>Продолжительность просрочки</i>	<i>2011 год</i>	<i>2010 год</i>
Менее шести месяцев	284 037	694 223
От шести месяцев до одного года	441 652	73 667
От одного года до двух лет	185 801	87 675
Более двух лет	601 619	599 825
Всего	1 513 109	1 455 390

Примечание 14**Расходуемое имущество**

В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций расходуемое имущество не включается в активы Организации, а списывается на расходы, покрываемые из текущих ассигнований. Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций также не предусмотрено раскрытие информации о стоимости расходуемого имущества в примечаниях к финансовым ведомостям. Однако в результате ведущейся уже не первый год подготовки к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе такая информация будет раскрываться в примечаниях к финансовым ведомостям сразу после получения достаточно надежных данных.

Примечание 15**Имущество длительного пользования**

а) В таблице V.6 приводятся данные о первоначальной стоимости имущества длительного пользования в миссиях по поддержанию мира согласно сводным данным инвентарного учета Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 июня 2011 года. В соответствии со Стандартами учета системы Организации Объединенных Наций расходуемое имущество не включается в активы Организации, а списывается на расходы, покрываемые из текущих ассигнований.

Таблица V.6
**Стоимость имущества длительного пользования по состоянию
на 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

<i>Продолжительность просрочки</i>	<i>2011 год</i>	<i>2010 год</i>
ВСООНК	15 618	16 233
СООННР	36 004	35 350
ВСООНЛ	135 881	141 656
МООНРЗС	39 169	35 730
МООНК	27 654	44 563
МООНСДРК	290 865	269 925
МООНЭЭ	—	29 195
МООНЛ	150 884	157 308
ОООНКИ	107 833	104 909
МООНСГ	177 539	150 082
ОНЮБ	—	147
МООНВС	299 199	305 902
ИМООНТ	49 853	51 098
МИНУРКАТ	90 380	147 997
ЮНАМИД	541 586	419 815
Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали	83 748	42 113
БСООН	78 462	79 039
ВСООН — стратегические запасы материальных средств для развертывания ^a	109 925	91 023
Всего^b	2 234 798	2 122 085

^a Также включена стоимость расходуемого имущества на сумму 13 453 461 долл. США по состоянию на 30 июня 2011 года (9 937 700 долл. США по состоянию на 30 июня 2010 года), что требуется для отражения общей стоимости стратегических запасов материальных средств для развертывания.

^b Включая стоимость подлежащего списанию и выбытию имущества длительного пользования в размере 141 641 510 долл. США по состоянию на 30 июня 2011 года (131 112 189 долл. США по состоянию на 30 июня 2010 года).

b) В таблице V.7 приводятся сводные данные об изменении стоимости имущества длительного пользования.

Таблица V.7

Изменение стоимости имущества длительного пользования*(В тыс. долл. США)*

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2011 год</i>	<i>2010 год</i>
Балансовая стоимость на 1 июля	2 122 085	1 777 671
Приобретения	344 127	468 249
Минус: списано в результате аварий, неисправностей, утраты или по другим причинам	(27 385)	(15 640)
Минус: текущий износ, устаревание, ликвидация и прочее	(204 029)	(108 195)
Балансовая стоимость на 30 июня	2 234 798	2 122 085

Примечание 16**Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию**

а) Выплаты при прекращении службы и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода в отставку, пособия на репатриацию и компенсацию за неиспользованный отпуск;

б) начисленные финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку указываются в качестве пассивов в финансовой ведомости XXI (Медицинское страхование после выхода в отставку персонала операций по поддержанию мира). Начисленные финансовые обязательства по выплатам пособий на репатриацию и компенсации за неиспользованный отпуск указываются, в надлежащих случаях, в качестве пассивов в финансовых ведомостях миссий, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и БСООН;

с) поскольку бюджетные ассигнования на покрытие финансовых обязательств по выплатам при прекращении службы и после выхода на пенсию не предусматривались, соответствующие суммы указаны со знаком «минус» в отдельной строке в разделе резервов и остатков средств ведомостей активов, пассивов и резервов и остатков средств. Кроме того, чистое изменение этих обязательств в течение года, закончившегося 30 июня 2011 года, указано в отдельной строке в качестве «не предусмотренных в бюджете начисленных расходов» в ведомости поступлений и расходов и резервов и остатков средств;

d) медицинское страхование после выхода в отставку:

i) по окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода в отставку;

ii) обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку, определены на основе актуарной оценки, которая осуществля-

ется один раз в два года и последний раз была проведена независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям, в целях определения объема обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года. Для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку по состоянию на 31 декабря 2009 года актуарий использовал такие основные предположения, как дисконтная ставка в размере 6 процентов; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,4 процента в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и в размере 6 процентов в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов; и предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с предположениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий;

iii) еще одним фактором при проведении оценки обязательств в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку является учет взносов всех участников плана при определении объема остаточных финансовых обязательств Организации. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров и часть взносов работающих сотрудников в соответствии с коэффициентами долевого участия в расходах, утвержденными Генеральной Ассамблеей. В соответствии с этими коэффициентами доля Организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, двух третей — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и трех четвертей — по плану медицинского страхования Организации;

iv) исходя из предположений, изложенных в подпунктах (ii) и (iii) выше, приведенная величина начисленных финансовых обязательств Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2009 года за вычетом взносов участников планов составила 2 302 505 000 долл. США; часть этой суммы, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была оценена в 364 983 000 долл. США;

v) сумма начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года в размере 364 983 000 долл. США, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2011 года, и оценена в 438 979 000 долл. США, что отражено в финансовой ведомости XXI (Медицинское страхование после выхода в отставку персонала операций по поддержанию мира);

vi) В таблице V.8 показаны валовые и чистые финансовые обязательства Организации, относящиеся к операциям по поддержанию мира.

Таблица V.8

Финансовые обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку, относящиеся к операциям по поддержанию мира, по состоянию на 30 июня 2011 года

(В тыс. долл. США)

	2011 год	2010 год
Валовые обязательства	720 398	638 131
Минус: взносы участников планов	(281 419)	(249 531)
Чистые обязательства Организации	438 979	388 600

vii) в дополнение к предположениям, сделанным в подпункте (ii) выше, используется посылка о том, что при повышении или снижении темпов роста медицинских расходов на один процентный пункт приведенная стоимость будущих финансовых обязательств соответственно увеличится на 18 процентов или уменьшится на 14 процентов при условии, что все прочие предположения не изменятся. Точно так же предполагается, что при снижении или повышении дисконтной ставки на один процентный пункт начисленная стоимость финансовых обязательств соответственно увеличится на 19 процентов или уменьшится на 15 процентов при условии, что все прочие предположения не изменятся;

e) пособия на репатриацию:

i) по окончании службы сотрудники, удовлетворяющие определенным требованиям для приобретения соответствующего права, включая требование о проживании за пределами страны гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату расходов на проезд и перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются пособиями на репатриацию;

ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплате пособий на репатриацию по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2011 года 152 596 916 долл. США, тогда как по состоянию на 30 июня 2010 года она составляла 97 376 034 долл. США;

f) компенсация за неиспользованный отпуск:

i) по окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за неиспользованный отпуск, но не более чем за 60 рабочих дней;

ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплате компенсации за неиспользованный отпуск по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2011 года 118 209 284 долл. США, тогда как по состоянию на 30 июня 2010 года она составляла 92 509 395 долл. США.

Примечание 17**Помещения, предоставленные бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий**

а) В таблице V.9 приводятся данные о стоимости помещений, предоставленных бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира. Указанные суммы рассчитаны исходя из рыночной стоимости аренды. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (ii) пункта (d) примечания 3, предоставление таких помещений не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

Таблица V.9

Помещения, предоставленные в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий в году, закончившемся 30 июня 2011 года*(В тыс. долл. США)*

<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>2011 год</i>	<i>2010 год</i>
ВСООНК	240	222
СООННР	511	511
ВСООНЛ	2 746	2 864
МООНРЗС	1 454	1 561
МООНК	116	121
МООНСДРК	2 987	2 948
МООНЛ	499	517
ОООНКИ	698	796
МООНСГ	4 523	4 590
МООНВС	29 536	15 744
ИМООНТ	4 338	2 809
МИНУРКАТ	5 675	8 766
ЮНАМИД	783	965
БСООН	2 458	2 593
Всего	56 564	45 007

б) В соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира, они были освобождены от уплаты ряда сборов и налогов, обычно взимаемых за предоставляемые услуги. К числу таких сборов и налогов относились сборы за посадку и другие сборы в аэропортах на общую сумму 31,2 млн. долл. США, главным образом в случае с МООНСДРК (11,3 млн. долл. США), ЮНАМИД (8,7 млн. долл. США) и МООНВС (7,3 млн. долл. США); сборы за регистрацию автотранспортных средств и водительские удостоверения на общую сумму 4,3 млн. долл. США, главным образом в случае с ВСООНЛ (4,2 млн. долл. США); и пассажирские

сборы аэропортов на общую сумму 2,1 млн. долл. США, главным образом в случае с ОООНКИ (1,0 млн. долл. США). Вышеуказанные суммы не включают в себя импортные пошлины и налог на добавленную стоимость, освобождение от уплаты которых или возмещение которых предоставлялось в соответствии с привилегиями Организации согласно Уставу.

Указанные выше суммы были рассчитаны на основе сопоставления со сборами и налогами, взимаемыми за аналогичные услуги. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (ii) пункта (d) примечания 3, освобождение от уплаты таких сборов и налогов не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

Примечание 18

Условные обязательства

В отчетном году арбитражное разбирательство по вопросу о требовании поставщика генераторов и другого оборудования выплатить сумму в размере 18 млн. долл. США завершилось в пользу Организации. Тем не менее поставщик подал на это арбитражное решение апелляционную жалобу, которую Организация оспаривает. Поскольку предвидеть результат арбитражного разбирательства не представляется возможным, ассигнования для удовлетворения этого требования в настоящих финансовых ведомостях не указаны.

Приложение I

Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за восемнадцатимесячный период двухгодичного периода 2010–2011 годов, закончившийся 30 июня 2011 года

(В тыс. долл. США)

Программа	Ассигно- вания ^a	Оклады и сопутст- вующие расходы	Поездки	Услуги по кон- trakтам	Оператив- ные расходы и принад- лежности и материалы	Приоб- речения	Все про- чие рас- ходы	Общий объ- ем расходов	Неизрасходо- ванный оста- ток средств
Департамент операций по поддержанию мира									
Руководство и управление	3 388	2 550	584	16	232	33	—	3 415	(27)
Программа работы	8 365	6 085	106	7	—	—	—	6 198	2 167
Вспомогательное обслуживание по программе	1 508	395	—	—	643	192	—	1 230	278
Департамент полевой поддержки									
Руководство и управление	2 119	1 347	34	—	5	—	—	1 386	733
Программа работы	6 187	3 815	18	6	—	—	—	3 839	2 348
Миссии по поддержанию мира^b									
ОНВУП	68 919	38 863	1 587	317	4 644	1 514	—	46 925	21 994
ГВНООНИП	22 418	10 219	1 031	127	2 841	984	—	15 202	7 216
Всего	112 904	63 274	3 360	473	8 365	2 723	—	78 195	34 709

^a Ассигнования на двухгодичный период 2010–2011 годов.

^b Финансируются из регулярного бюджета

Приложение II

**Связанная с операциями по поддержанию мира
деятельность, финансируемая за счет средств целевых
фондов: таблица поступлений и расходов и изменений
в резервах и остатках средств за финансовый год,
закончившийся 30 июня 2011 года**
(В тыс. долл. США)

<i>Целевой фонд</i>	<i>Резервы и остатки средств на начало периода</i>	<i>Поступления</i>	<i>Расходы, перевод средств и кор- ректировки</i>	<i>Резервы и остатки средств на конец периода</i>
Целевой фонд в поддержку делимитации и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей	3 879	71	—	3 950
Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее	1 136	17	589	564
Целевой фонд для Сомали — Объединенное командование	377	7	—	384
Целевой фонд для поддержки осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года	482	6	477	11
Целевой фонд для программы оказания содействия полиции в Боснии и Герцеговине	296	5	—	301
Целевой фонд в поддержку деятельности ООН по установлению и поддержанию мира	7 183	132	—	7 315
Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира	6 182	10 616	6 898	9 900
Целевой фонд для быстро развертываемого штаба миссий	969	18	—	987
Целевой фонд по поддержке мирного процесса в Демократической Республике Конго	5 775	735	2 993	3 517
Целевой фонд для поддержки временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово	1 010	19	—	1 029
Целевой фонд для поддержки Комиссии по установлению мира в Итури	6	1	—	7
Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Судане	1 639	106	818	927
Целевой фонд для Совместной группы Африканского союза и Организации Объединенных Наций по поддержке посредничества для Дарфура	11 063	735	3 517	8 281
Целевой фонд для поддержки деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноеафриканской Республике и Чаде	9 205	4 497	10 252	3 450
Целевой фонд для поддержки Миссии Африканского союза в Сомали	18 695	12 505	17 738	13 462
Целевой фонд для поддержки установления прочного мира в Дарфуре	266	5	—	271
Всего	68 163	29 475	43 282	54 356

12-20853 (R) 210212 120312



Просьба отправлять на вторичную переработку 